

De Lua Beebaa o denga Hodooligi (2 Kings)

Hanu dagodo o de beebaa nei

De Lua Beebaa o denga Hodooligi e duudagi de tala taalanga o luu nohoanga hodooligi o de gau Israel, mai i de mommee o *Tahi Beebaa o denga Hodooligi* ne odi ai. De beebaa nei e maua i de vvae lua:

1. Taalanga o e lua nohoanga hodooligi mai i de madohi lua o ssiva *century*B.C. ga dae ai gi de hagadee kii o Samaria, ma de hagaodi o de nohoanga hodooligi i de bido gi ngaiho go Israel, i 722 B.C.
2. Taalanga o de nohoanga hodooligi o Judah, mai i de hagadee kii ina o de nohoanga hodooligi o Israel, ga dae ai gi de oha a Nebuchadnezzar, de hodooligi o Babylon Jerusalem, i 586 B.C.

De hagaodi o de beebaa nei e tala dagodo o Gedaliah, go taane a de gau Babylon ne hai laa gi goobenaa i Judah, aama dagodo o de hagasao mai o Jehoiachin, de hodooligi o Judah, i lo te hale pono i Babylon.

Mee hai ngadaa nei ne hai ange gi luu nohoanga hodooligi laa, i hiidinga tee hai hegau o denga hodooligi ma dangada o Israel ma Judah i de mee abodonu. De oha o Jerusalem ma de gaavee gee o dangada soa i de henua, go dahi hegau laumalie ne hai i daalanga o de gau Israel.

Dahi pelaabisi i de masavaa o *De Lua Beebaa o denga Hodooligi* go Elisha, taane ne suuia Elijah.

Dahi gubu hagamogomogo: “Aude madagu, go hiidinga de hagabuulinga madali gidaadeu e kii ange de soa i gilaadeu” (6.16).

Denga vaevaenga

Luu nohoanga hodooligi (1.1–17.41)

a. De pelaabisi go Elisha (1.1–8.15)

b. Denga hodooligi o Judah ma Israel (8.16–17.4)

c. De hagadee kii ina o Samaria (17.5–41)

De nohoanga hodooligi o Judah (18.1–25.30)

a. Mai i Hezekiah ga dae ai gi Josiah (18.1–21.26)

b. De hodooligi o Josiah (22.1–23.30)

c. Denga hodooligi hagaodi o Judah (23.31–24.20)

d. De hagadee kii ina o Jerusalem (25.1–30)

Elijah ma de hodooligi go Ahaziah

¹ Dua huu de magau o Ahab, gai Moab ga hai baasi ange gi Israel.

² De masavaa laa gai Ahaziah ne doo iho laa magavaa denga laagau i de aabi e mua gi lunga i dono hale i Samaria ga magi ga dagodo ai; gai ia ne kave hanu dangada gi hulo gi siilia gi iloo i daho Baal-Zebub, tiinonga o Ekron, be ia e ieiangi mai naa i dono magi be deai.

³ Gai tangada de langi o TAGI MAOLUNGA ga hai ange gi Elijah, taane Tishbe, “Hannoo hedaee ange gi denga daane o de hodooligi o Samaria siilia ange, ‘E aha, gu deai laa donu se Maadua o Israel,

gai goodou ga hulo ai laa e ssili hanu mee i daho Baal-Zebub, tiinonga o Ekron?

⁴ Deenei ai, e hagadaba TAGI MAOLUNGA: koe e dee hidi age naa donu i de moenga oou e dagodo ai naa, aagai koe e magau naa donu!” Gai Elijah ga hano ai loo.

⁵ Gai ga aahe huu denga daane laa gi daho de hodooligi, gai ia ga ssili ange gi gilaadeu, “Gu aha gu aahe mai ai naa goodou?”

⁶ Gilaadeu ne hai ange gi de ia, “Dahi daane ne hedae mai gi gimaadeu, ga hai mai, ‘Goodou aahe gi daho de hodooligi, ne haia naa goodou gi loomai, ga hai ange gi de ia, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA: E aha, gu deai laa donu se Maadua o Israel, gai koe ga hai ai naa hanu dangada gi hulo, gi siilia hanu mee i daho Baal-Zebub, tiinonga o Ekron? Deenei ai, koe e dee hidi age naa donu i de moenga oou e dagodo ai naa, aagai koe e magau donu!””

⁷ Gai de hodooligi ne ssili ange gi gilaadeu, “E dagodo bee hee taane ne humai naa ga hedae adu ga tala adu muna naa gi goodou?”

⁸ Gilaadeu ne hai ange, “Ono malo e hai i huluhulu o denga manu, gai de beele e nnoa ai laa dono ungaalodo ni gili manu.”*

Gai ia ga hai ange, “Taane naa go Elijah, taane Tishbe.”

⁹ Gai de hodooligi ne hai ange hogi dahi dagi o tinolima ma ono daane gi hulo gi daho Elijah. Gai tagi laa ne hanage gi daho Elijah, i de masavaa oona e noho ai i hongga de mounnga, ga hai ange

* 1:8 Mat 3.4; Mark 1.6

gi de ia, “Taane o de Maadua, e hagamoolau ahe iho gi lalo!”

¹⁰ Gai Elijah ga hai ange gi tagi o tinolima laa, “Noo au go taane o de Maadua, gai de ahi gi hano iho i de langi gi daia goe gi magau ma tinolima daane madali goe.” Gai de ahi ga hano iho i de langi ga daa gu magau tagi laa ma ono daane.*

¹¹ Aagai de hodomooli ne hai ange hogi gi hano dahi dahi o tinolima ma ono daane. Gai ia ne hano ga hai ange gi Elijah, “Taane o de Maadua, e hagamoolau ahe iho gi lalo!”

¹² Gai Elijah ne hai ange, “Noo au go taane o de Maadua, gai de ahi gi hano iho i de langi gi daia goe gi magau ma tinolima daane madali goe.” Gai de ahi a de Maadua gu hano iho i de langi ga daa gu magau tagi laa ma tinolima daane madali ia.

¹³ Aagai de hodomooli ga hai ange hogi dahi dahi o tinolima ma ono daane gi hulo i tolu hanonga. Gai togodolu dahi o tinolima ne hanage ga duuduli i mada i mua o Elijah, ga dangidangi ange, ga hai ange, “Taane o de Maadua, au e dangidangi adu, koe gi hagamogomogo ina dogu mouli, ma mouli o tinolima daane nei, gimaadeu nii dangada hai hegau niou.

¹⁴ Tilo, de ahi gu hano iho i de langi ma gu daa ma gu maakau luu dahi o tinolima ange laa ma olaau daane. Aagai koe gi hagamogomogo ina dogu mouli!”

¹⁵ Gai tangada de langi o TAGI MAOLUNGA ga hai ange gi Elijah, “Ahe iho gi lalo madali ia; aude

* **1:10** Luke 9.54

madagu i de ia.” Gai Elijah ga hidi age ga ahe iho gi lalo madali tagi laa gi daho de hodoologi.

¹⁶ Gai ia ga hai ange gi de hodoologi, “E hagamada TAGI MAOLUNGA, ‘Koe ne hai hanu gi hulo gi siilia hanu mee i daho Baal-Zebub, tiinonga o Ekron. E aha, gu deai laa donu se Maadua o Israel e ssili ange aagena au muna? Deenei ai, koe e dee hidi age naa donu i de moenga oou e dagodo ai naa, aagai koe e magau naa donu!’”

¹⁷ Gai Ahaziah ne magau bei dagodo muna a TAGI MAOLUNGA ne tala laa i daho Elijah.

Gai Joram, dono daina daane,* ga sui ia ga hodoologi ai, i de lua ngadau o Jehoram, tama daane a Jehoshaphat ne hodoologi ai i Judah, i hiidinga Ahaziah teai donu sana dama daane.

¹⁸ Gai hegau a Ahaziah ange laa gu sisi i lodo beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

2

De gaavage o Elijah gi de langi

¹ Gai ga baa ange huu gi de gaavage a TAGI MAOLUNGA Elijah gi de langi i lo te ssio, gai Elijah ma Elisha ga seese mai i Gilgal.

² Gai Elijah ne hai ange gi Elisha, “Au e dangidangi adu, noho i kinei, go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hai mai au gi hano gi Bethel.”

Aagai Elisha ne hai ange, “Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI MAOLUNGA ma doo mouli, bolo au e dee hano gee donu i oo daha.” Gai gilaau ga hulo ai loo gu tae gi Bethel.

* **1:17** *dono daina daane* e dee sisi i hanu beebaa duai ange laa.

³ Gai dahi hagabuulinga o denga pelaabisi i Bethel, ne loomai gi daho Elisha, ga ssili ange gi de ia, “Koe e iloo naa bolo TAGI MAOLUNGA gu dai kave gee naa doo dangada aamua ailaa nei?”

Elisha ne hai ange, “Uaa, au e iloo, goodou aude daalaa hanu muna i de mee nei.”

⁴ Elijah ne hai ange hogi gi de ia, “Elisha, au e dangidangi adu, noho i kinei; go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hai mai au gi hano gi Jericho.”

Elisha ne hai ange, “Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI MAOLUNGA aama doo mouli, bolo au e dee tili donu goe.” Gai gilaau ne hulo gu tae gi Jericho.

⁵ Gai de hagabuulinga o denga pelaabisi i Jericho ne loomai gi daho Elisha, ga ssili ange gi de ia, “Koe e iloo naa bolo TAGI MAOLUNGA e kave gee naa doo dangada aamua ailaa nei?”

Gai ia ga hai ange, “Uaa, au e iloo, goodou aude daalaa hanu muna.”

⁶ Dua mee laa, gai Elijah ne hai ange hogi gi Elisha, “Aude haihaia, koe gi noho i kinei, go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu hai mai au gi hano gi ssaalingaa vai go Jordan.”

Aagai Elisha ga hai ange, “Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI MAOLUNGA ma doo mouli, bolo au e dee tili donu goe.” Gai gilaau ga hulo ai loo.

⁷ Gai tinolima pelaabisi laa ne loomai ga tuu i dahi mommee mmao, ga huuhuli ange ai gi Elijah ma Elisha, i de masavaa olaau e tuu ai i gaogao ssaalingaa vai go Jordan.

⁸ Gai Elijah ne hagauai dono malo laa daha ga hagaili ai hongga de vai. Gai vai laa gu vvae lua, hanu gu hulo gi de madau, gai hanu gi de masui,

gai gilaau ga seese laa lo te mommee masa laa ga hulo ai gi de baasi gee.

⁹ De masavaa huu olaau ne tae ai gi de baasi laa de vai, gai Elijah ga hai ange gi Elisha, “Daalaa mai be se aha aagu e hai adu maau, i mua dogu gaavee gee mai i oo daha.”*

Gai Elisha ga hai ange, “Au e dangidangi adu koe gi gaamai gi de au e lua diba* o doo ha-gasaalunga.”

¹⁰ Elijah ne hai ange, “Dau mee e dangidangi ai naa se mee hai ngadaa; aagai noo koe e gidee dogu masavaa e gaavee gee mai ai i oo daha, gai dau dangidangi e hai gi bei; gai noo e deai, gai e dee hai gi bei.”

¹¹ De masavaa olaau e seese ai ma e hulo ma de madaangudu, gai tilo, dahi hada iai de ahi ma denga hoosa iai de ahi ula gu humai ga vvae gilaau. Gai Elijah gu gaavage gi de langi i lo te sio.

¹² Gai ga gidee huu e Elisha de mee laa, gai ia ga oo ga hai ange, “Dogu damana! Dogu damana! Denga hada hebagi ma denga daane e kage i hoosa o Israel!” Gai Elisha tee gidee ange Elijah. Gai ia ga poo ono malo ga ssae.*

¹³ Gai ia ga poo age de malo laa daha ne doo iho laa i daho Elijah, gai ia ga ahe ga duu i gaogao ssaalingaa vai go Jordan.

¹⁴ Gai ia ga hai de malo laa daha ne doo iho laa i daho Elijah, ga hagaili ai hongga de vai, ga

* **2:9** Deut 21.17 * **2:9** *lua diba*: de lua diba nei go tiba e bolo ange laa gi tama madua; Elisha e bei tama madua a Elijah, go hiidinga go ia e duudagi ina de hai hegau a de pelaabisi (diiloo hogi Deut. 21.17). * **2:12** 2 Ki 13.14

hagadaba, “I hee iai Iahweh, de Maadua o Elijah?” Gai de masavaa huu aana ne hagaili ai hongga de vai, gai denga vai laa gu vvae lua; hanu ne hulo gi de madau gai hanu gi de masui, gai ia ga seese ga hano gi de baasi laa.

¹⁵ Gai de hagabuulinga o denga pelaabisi mai i Jericho e tuu laa ma e haaina adu ia, ne hagataba, “De hagasaalunga o Elijah gu noho i daho Elisha.” Gai gilaadeu ga hulo ga heda e ange gi de ia, ga ino gi hongga de gelegele i ono mada i mua.

¹⁶ Gai gilaadeu ga hai ange gi de ia, “Tilo, aanei e dinolima daane mmahi madali gimaadeu; gaavee gilaadeu gi hulo gi saalaa doo dangada aamua. Kana adu de Hagasaalunga o TAGI MAOLUNGA gu kave ia ma gu dugu i hongga dahi mounga aabe go lo te geelonga.”

Elisha ne hai ange, “E deai, gilaadeu e dee hulo.”

¹⁷ Aagai gilaadeu ne usuusu ange ia gai ia gu dogaa, gai ia ga hai ange, “Haia gilaadeu gi hulo.” Gai gilaadeu ne hai gi hulo e dinolima daane, gai gilaadeu ne hulo ga ssala Elijah i e dolu laangi, aagai gilaadeu tee gidee ia.

¹⁸ Gai gilaadeu ne aahe mai gi daho Elisha, i de masavaa oona e noho ai i Jericho, gai ia ga hai ange gi gilaadeu, “E aha, tee hai adu laa e au bolo goodou gi dee hulo?”

De hagadanuaa a Elisha de vai

¹⁹ Gai dangada o de aduhale ne hai ange gi Elisha, “Tilo, tangada aamua, koe gu gidee bolo de aduhale nei e duu i dahi mommee danuaa, aagai vai iai e baubau, gai de gelegele e dee maua gi ssomo ai denga manu.”

20 Ia ne hai ange, “Gaamai dahi boolo hoou gi ogu daha i kinei, ma gi haaoa ange soolo gi ono lodo.” Gai gilaadeu ga gaamai mee laa gi de ia.

21 Gai ia ga hano iho gi de mommee iai de vai ga maga ange soolo laa gi lo te vai, ga hai ange, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA, ‘Au gu hai vai nei gi danuaa. Gai gu dee ahe ange naa donu e hai gi maakau dangada aabe hai gi dee ssomo denga manu.’”

22 Gai de vai laa gu danuaa ga dae mai ai gi anailaa nei, bei dagodo muna a Elisha gu tala laa.

De hakadanga o hanu gauligi i Elisha

23 Gai Elisha ne hano gee i kilaa ga hano gi Bethel. De masavaa oona e seese ai ma e hano i hongga de haiava, gai hanu gauligi daane ne loomai i de aduhale ga doo mee i de ia, ga hai ange, “Taane sula tumuagi, hannoo donu! Taane sula tumuagi, hannoo donu!”

24 Gai ia ga huli dua gu gidee e ia gilaadeu, gai ia ga hagamalaia gilaadeu i de ingoo o TAGI MAOLUNGA. Gai e lua bea haahine ga ssao mai, i lodo mee muimui ga hangahanga e dinohaa ma dogolua gauligi daane, i magavaa o denga gauligi laa.

25 Gai Elisha ne hano gee mai i kilaa ga hano gi de mounga go Carmel, ga lava ga ahe mai ga hano gi Samaria.

3

De hebagi o Moab ma Israel

1 Gai de madaangahulu ma valu huu ngadau o Jehoshaphat ne hoolooligi ai i Judah, gai Joram,*

* **3:1** *Joram*: de Beebaa Hebrew go *Jehoram* (diiloo hogi de gubu e 6).

tama daane a Ahab, gu dae ange ga hodoologi i Israel, ma de noho i Samaria, gai ia ne hodoologi i e madaangahulu ma lua ngadau.

² Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, gai ana hegau tee bei loo hegau baubau a luono maadua, go hiidinga ia ne oha iho tuludulu o Baal, a dono damana ne hagaduu laa.

³ Gai ia ne ago ange i haisala o Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel; gai ia tee tili donu hegau baubau laa.

⁴ De masavaa laa gai de hodoologi o Moab go Masha, se dangada e hagahai tama ina denga ssiibi, ne gaavange gi de hodoologi o Israel e dahiseguli ssiibi gauligi, madali huluhulu o e dahiseguli ssiibi daane.

⁵ Aagai dua huu de magau o Ahab, gai de hodoologi o Moab ga hai baasi ange gi de hodoologi o Israel.

⁶ Deelaa ai, de hodoologi go Joram ne humai i Samaria ga hagabuni denga daane o Israel alo-dahi.

⁷ Gai ia ga aalu gi Jehoshaphat, de hodoologi o Judah, ga hai ange, “De hodoologi o Moab gu hai baasi mai gi de au. Koe e maua i de humai e bale mai au e hebagi ange ai gi Moab?”

Gai Jehoshaphat ga hai ange, “Uaa, au e hano madali goe, gidaau se dagodo daudahi donu huu; ogu dangada e bei oo dangada, agu hoosa e bei go au hoosa.”

⁸ Gai ia ga ssili ange, “Dee hee taadeu haiava e hulo ai e hebagi?”

Joram ne hai ange, “Gidaadeu e hulo i de haiava e hano laa lo te vao o Edom.”

⁹ Deelaa ai, de hodooligi o Israel ne hano madali de hodooligi o Judah aama de hodooligi o Edom. Gai dua huu delaadeu seese ga holiage ange laa kilaa i e hidu laangi, gai gu odi vai e unu ai denga daane hebagi aama alaadeu manu.

¹⁰ Gai de hodooligi o Israel ga hagadaba, “Gu vakaa loo gidaadeu! TAGI MAOLUNGA gu gaamai denga hodooligi e dolu nei e gaavange gi de gau Moab gi hagadee kii ina.”

¹¹ Gai Jehoshaphat ga ssili ange, “E dahi nei pelaabisi o TAGI MAOLUNGA i kinei, adaadeu e maua ai i de ssili gi iloo lodo o TAGI MAOLUNGA i ono daha?”

Gai dahi dahi o denga daane o de hodooligi o Israel ne hai ange, “Elisha, tama daane a Shaphat i kinei. Go ia taane nogo liingia ange vai gi luu lima o Elijah.”

¹² Jehoshaphat ga hai ange, “Ia e maua naa i de tala mai muna a TAGI MAOLUNGA.” Gai de hodooligi o Israel ma Jehoshaphat, aama de hodooligi o Edom ne loiho gi daho Elisha.

¹³ Gai Elisha ga ssili ange gi de hodooligi o Israel, “Gu aha gu humai ai naa goe gi ogu daha iainei? Hannoo gi daho denga pelaabisi o doo damana ma doo dinana.”

Gai de hodooligi ga hai ange gi de ia, “E deai, i hiidinga TAGI MAOLUNGA ne hagabuni ina mai denga hodooligi e dogodolu nei e gaavange gi de gau Moab gi hagadee kii ina.”

¹⁴ Gai Elisha ga hai ange, “Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI o denga hagabuulinga hebagi, go de ia oogu e hai hegau ange aagena: noo au e dee

hagadubu Jehoshaphat, de hodoologi o Judah, gai au e dee galo adu donu aabe anga adu gi de goe.

¹⁵ Gai gaamai dahi dangada hagadangidangi gi ogu daha i kinei.”

De masavaa o tangada laa ne hagadangidangi ai i de *harp*, gai ssauaa o TAGI MAOLUNGA gu hano iho gi hongaa o Elisha,

¹⁶ gai ia ga hai ange, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA, ‘Koe gi gelia denga valavala iai vai i lo te geelonga nei alodahi.’

¹⁷ Gai e hagadaba TAGI MAOLUNGA, ‘Koe e dee gidee naa donu de ssau de madangi aabe go de pala de langi, aagai de geelonga nei e honu naa i vai, gai goodou ma oodou hagabuulingaa manu ma oodou kaau ga unu ai.’

¹⁸ De mee nei se mee hai ngaohie donu i daho TAGI MAOLUNGA; ia e dugu adu naa goodou gi hagadee kii ina Moab.

¹⁹ Goodou e oha naa olaadeu aduhale buibui ma olaadeu aduhale maolunga alodahi. Goodou e sele iho naa denga manu ssomo danuaa alodahi, ma de pono denga saalingaa vai alodahi, aama de hhao mommee iai gelegele danuaa i denga hadu.”

²⁰ Taiao age, i daha de masavaa e hai ai ssigidaumaha i de laa tubua, gai denga vai gu ssali mai i Edom, ga dae ai gi de honu hongaa de henua alodahi i vai.

²¹ De masavaa laa gai de gau Moab alodahi ne langona bolo denga hodoologi laa gu loomai e hebagi ange gi gilaadeu; gai denga daane alodahi e maua i de hagma goloa hebagi, go dama daane ma daane maatua, gu hagaagahi gi hagabuni mai gi nnoho i de ngaadonga o de henua.

²² Gai de masavaa huu olaadeu ne aalahage ai i taiao, gai de laa gu dii ange gi hongga denga vai laa. Gai de gau Moab i de baasi laa e hai bolo denga vai mmea laa ni dodo.

²³ Gai gilaadeu ga hagataba, “Ni dodo aalaa! Denga hodooligi laa gu hebagi ma gu hagadau daa donu huu gilaadeu. De gau Moab, gidaadeu ga hulo e hagabudu olaadeu goloa!”

²⁴ Aagai de masavaa huu olaadeu ne loomai ai gi de mommee nnoho gaalinga o de gau Israel, gai de gau Israel ga hebagi ange gi gilaadeu, gai gilaadeu ga saavini ga hulo gee. Gai de gau Israel ga kave de henua ga daa de gau Moab i kilaa.

²⁵ Gai gilaadeu ne oha denga aduhale, gai denga daane alodahi ga maga ange hadu ga hhao ai hongga mommee iai gelegele danuaa, ma de pono denga saalingaa vai, ma de sele denga manu ssomo danuaa alodahi. Go Kir Hareseth donu huu tee oha, ono hadu e daakodo danuaa donu huu, aagai denga daane buada ne duuli luu baasi de aduhale laa ga hebagi ange aagena.

²⁶ De masavaa huu a de hodooligi o Moab ne gidee ai bolo ia gu magulu i de hebagi, gai ia ga kave e hidulau daane e aabo i de hebagi i denga gadilaasa e hagatale ai de hulo gi daho de hodooligi o Edom, aagai gilaadeu tee maua.

²⁷ Gai ia ga poo dana dama daane madua gu baba ange laa e suuia ia e hodooligi ai, ga hai ai ssigidaumaha dudu i hongga de buibui o de aduhale. Gai gu kona de maatagu o de gau Israel i de hebagi; gai gilaadeu ga aahe gi delaadeu henua.

Elisha ma de hine gu magau dono bodu

¹ Gai de bodu o dahi daane mai i de hagabuulinga o denga pelaabisi ne humai ga dangi ange gi Elisha, ga hai ange, “Koe e iloo bolo doo dangada hai hegau, go dogu bodu, gu magau; gai ia se daane e madagu i TAGI MAOLUNGA. Aagai tangada oona e muli ange aagena gu humai e kave luaagu dama e hai ai luoono dangada hai hegau, e hagao ai ana muli.”

² Gai Elisha ne ssili ange gi de hine laa, “Se aha aagu e hai e bale adu ai goe? Daalaa mai be ni aha e hanu i doo hale.”

Gai de hine laa ga hai ange, “E deai ange donu mee i de hale o doo hahine hai hegau, gai se ssaa donu huu iai hanu lolo.”

³ Elisha ne hai ange gi de ia, “Hannoo dangi-dangi ange gi dangada alodahi e paa adu gi de goe, gilaadeu gi gaavadu hanu ngadi ssaa maau, gai koe ga hagabudu gi lagolago au ssaa.

⁴ Gai koe ma luaau dama daane ga ulu gi lo te hale ga pono ange de abaaba, ga hhao denga ssaa laa alodahi gi hoohonu i lolo. Gai ga honu naa huu dahi, gai koe ga dugu gi daha.”

⁵ Gai de hine laa ga hano gee mai i ono daha. Muli mai gai gilaadeu ma luaana dama daane ne pono ange delaadeu abaaba. Gai luaana dama ga gaamai denga ssaa laa gi delaau dinana, gai ia ga hhao gu hoohonu i denga lolo.

⁶ Gai de masavaa ne hoohonu ai denga ssaa laa, gai de hine laa ga hai ange gi dahi ana dama, “Gaamai ange dahi ssaa.”

Gai dana dama ga hai ange, “Gu deai donu ssaa e doe.” De masavaa laa donu huu gai gu tuu de ssali

mai lolo i lo te manu laa.

⁷ Gai de hine laa ga hano ga tala ange gi taane o de Maadua, gai ia ga hai ange, “Hannoo hagao ina gi daha denga lolo laa e hagao ai au muli, gai mee doe gai goodou ma luaau dama ga mouli ai.”

Elisha ma de hine Shunem

⁸ Dahi laangi gai Elisha ne hano gi Shunem, gai e dahi hahine lava e noho laa i kilaa. Ia ne gauna ange ia gi humai gi gaimee. Deelaa ai, masavaa alodahi oona e humai ai gi de mommee laa, gai ia e hano gi kilaa ga gaimee ai.

⁹ Gai de hine laa ga hai ange gi dono bodu, “Tilo, au e iloo donu bolo taane e dee modu nei de humai gi kinei, se daane dabu donu niio de Maadua.

¹⁰ Gidaadeu ga hai dahi damaa aabi ga buibui luu baasi i hongga de hale, ga hai dahi moenga, ma dahi deebele, ma dahi seaa, aama dahi laama, e noho ai ia i dono masavaa e humai ai gi odaadeu daha.”

¹¹ Dahi laangi huu o Elisha ne humai ai gi kilaa, gai ia ga hano gi lo te aabi laa ga hagamabu ai.

¹² Gai ia ga hai ange gi Gehazi, dono dangada hai hegau, “Hagahia de hine Shunem gi humai.” De masavaa huu aana ne hagahi ai de hine laa, gai ia ga humai ga duu i ono mada i mua.

¹³ Elisha ne hai ange gi Gehazi, “Hai ange gi de hine naa, “Tilo, koe gu dee saohia i dau tilo mai gimaau; gai se aha amaa e hai e sui doo abodonu mai gi gimaau? E maua e gimaau i de dangidangi ange gi de hooligi, aabe go tagi o de hebagi i oo hiidinga?”

Gai de hine laa ne hai ange, “Au gu dahi ogu mommee e noho ai i magavaa o ogu dangada.”

14 Gai Elisha ne ssili ange hogi, “Gai se aha naa donu adaa e hai ange maa de hine nei?”

Gehazi ne hai ange, “De hine nei e deai donu sana dama daane, gai dono bodu gu madu-madua.”

15 Elisha ne hai ange, “Hagahia ia gi humai.” Gai Gehazi ga hagahi de hine laa, gai ia ne ahe mai ange hogi ga duu i ma te haitoga.

16 Gai Elisha ga hai ange, “De ngadau naa huu e humai nei i de masavaa mau, gai koe e saabai naa dahi dama daane i lodo luoo lima.”*

Gai de hine laa ga hai ange, “Dogu dangada aamua, go taane o de Maadua, aude daahangadia doo hahine hai hegau!”

17 Aagai de hine laa ne hai dama ga haanau dahi dama daane i de ngadau i ono dua, i de masavaa mau, bei de hai a Elisha gu tala ange gi de ia.

18 De masavaa huu ne madua ai tama daane laa, gai ia ne hano madali dono damana gi daho de gau haghagi i dahi laangi.

19 Gai tama daane laa ne hai ange gi dono damana, “Dogu biho, dogu biho!”

Gai dono damana ga hai ange gi dono dangada hai hegau, “Sabaia ia gaavee gi dono dinana.”

20 Gai tangada hai hegau laa ga saabai ia ga kave gi daho dono dinana, gai tama laa ne noho i hongga luu vae o dono dinana ga dae ai gi de hualaangi, gai ia gu magau.

21 Gai de hine laa ga kave dana dama ga ha-gadagodo i hongga de moenga o taane o de Maadua, gai ia ga pono ange de abaaba gai ga sao ga hano.

* **4:16** Gen 18.14

²² Gai ia ga hagahi dono bodu, ga hai ange, “Gaamai dahi dangada hai hegau ma dahi *donkey*, e hano ai au gi moolau gi daho taane o de Maadua, ga ahe mai ai.”

²³ Gai dono bodu ga ssili ange, “Gu aha gu hano ai naa goe anailaa nei? Tigi dae de masavaa e duu ai de maasina i dai aabe go de laangi o Sabbath.”

De hine laa ne hai ange, “Mee alodahi e danuaa.”

²⁴ Gai de hine laa ga hagamabena dana *donkey* e gage ai e hano, gai ia ne hai ange gi dono dangada hai hegau, “Haia de manu naa gi savini gi moolau, aude savini maalie donu i ugu hiidinga noo au e dee basa adu.”

²⁵ Gai de hine laa ne hano gu dae gi daho taane o de Maadua i de mounga go Carmel.

De masavaa a taane o de Maadua ne gidee adu ai ia e humai, gai ia ga hai ange gi Gehazi, dono dangada hai hegau, “Tilo, de hine Shunem gu humai!

²⁶ Savini hannoo gi dae goe siilia, ‘Aahee oo dagodo? Gai aahee dagodo o doo bodu? Gai aahee dagodo o dau dama?’”

Gai de hine laa ga hai ange, “Mee alodahi e odi i tanuaa.”

²⁷ Gai de masavaa huu o de hine laa ne dae mai ai gi daho taane o de Maadua i de mounga laa, gai ia ga humai ga poo luu vae o taane laa. Gai Gehazi ga humai e usu ia gi daha, gai taane o de Maadua ga hai ange, “Dugua donu huu ia! De hine nei gu daemaha mmao ono lodo, gai TAGI MAOLUNGA tigi hagaago mai gi de au be aahee hiidinga.”

²⁸ Gai de hine laa ga hai ange, “Dogu dangada aamua, e dee go au ne hai adu koe gi gaamai dahi

dama daane maagu. Au ne hai adu laa koe gi dee hagasengalia ngau, gai gi dee haia gi kona de dahi agu tali.”

²⁹ Gai Elisha ga hai ange gi Gehazi, “Hagabi-gibigi age oo malo gi doo daogubu, gai koe ga poo dogu dogo i doo lima ga savini ai ga hano. Gai noo koe gu heda e ange gi dahi dangada, gai koe e dee hagaboo ange donu gi de ia, gai noo dahi dangada e hagaboo adu gi de goe, gai koe e dee hagaboo ange gi de ia. Gai koe ga dugua ange dogu dogo gi hongaa luu mada o de gauligi daane laa.”

³⁰ Gai tinana o tama daane laa ne hai ange, “Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI MAOLUNGA aama doo mouli, bolo au e dee hano gee naa donu mai i oo daha.” Deela ai, Elisha ne hano madali de hine laa.

³¹ Gai Gehazi ne hano i mua ga dugu ange togo laa gi hongaa luu mada o tama laa, aagai ia tee basa aabe ne mouli age. Gai ia ga aahe ga heda e ange gi Elisha, ga hai ange gi de ia, “Tamaa gauligi laa tigi mouli age.”

³² De masavaa huu o Elisha ne dae ai ga ulu gi lo te hale, gai ia gu gidee tama laa gu magau ma e dagodo i hongaa dono moenga.

³³ Gai ia ga ulu gi lo te aabi laa ga pono de abaaba ga dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA.

³⁴ Gai ia ga hano ga dagodo ange gi hongaa o tama laa, ga hagasoe ange dono ngudu gi hongaa dono ngudu, luoono mada gi hongaa luoono mada, luoono lima gi hongaa luoono lima, ga dagodo ai i kilaa, gai de angaanga o tama laa gu daamada de mahanahana.*

* **4:34** 1 Ki 17.21

³⁵ Gai ia ga hidi age ange, ga seese saele i e dahi hanonga i lo te hale, muli mai gai ia ga ahe ange ga dagodo ange gi hongga o tama laa. Gai tama laa gu paa dono mahedua i e hidu hanonga, gai ia gu ala mai.

³⁶ Gai ia ga hagahi Gehazi ga hai ange, “Hagahia de hine Shunem gi humai.” Gai ia ga hagahi de hine laa. Gai de masavaa huu o de hine laa ne humai ai gi ono daha, gai Elisha ga hai ange, “Sabaia dau dama daane ga hulo ai gooluu.”

³⁷ Gai de hine laa ga humai ga ino gu baa luono mada gi hongga de gelegele. Muli mai gai ia ga saabai dana dama ga sao ai ga hano.

Ssuba hagamau

³⁸ Gai Elisha ne ahe gi Gilgal, i de masavaa e onge ai hongga de henua laa. Gai dahi hagabuulinga o denga pelaabisi ga loomai gi ono daha, gai ia ga hai ange gi dono dangada hai hegau, “Dugua ange de anibada laumalie gi hongga de ahi mage haia dahi suba e gai de hagabuulingaa daane pelaabisi nei.”

³⁹ Gai dahi daane laa ga hano ga hagabudu hanu huamanu i lodo mee muimui ga hhao i lo tono malo laa daha. Gai ia ga gaamai ga duuduu ange gi lo te anibada iai laa ssuba, gai teai donu se gilaadeu ne iloo be ni manu bee hee aalaa.

⁴⁰ Gai de masavaa huu ne taa ai ssuba e gaimme ai denga daane, gai gilaadeu ga nnoho ange e gai ssuba laa, gai gilaadeu ne oo ga hagataba, “Taane o de Maadua, ssuba nei e hagamau!” Gai gilaadeu gu dee maua i de gai mee laa.

⁴¹ Gai Elisha ga hai ange, “Gaamai hanu pelaoaa lligi.” Gai ia ga maga ange gi lo te anibada laa ga

hagadaba, “Daaia ange e gaimée ai dangada.” Gai gu deai donu mee hagamau i lo te suba laa.

De haangai o e lau dangada

⁴² Gai dahi daane ne humai i Baal Shalishah ga gaamai e madalua duudangaa pelaoaa *barley* gi taane o de Maadua, mai i hua o ana *barley* ne maatua i mua, ma hanu *grain* hoou. Gai Elisha ga hai ange, “Gaavange mee naa e gaimée ai dangada.”

⁴³ Aagai dono dangada hai hegau ga hai ange, “Dee hee dagu hai e hai ai gi dohu dangada e lau nei i de gaimée ai?”

Gai Elisha ga hai ange, “Gaavange mee naa e gaimée ai dangada. Go hiidinga e hagadaba TAGI MAOLUNGA, ‘Gilaadeu e gaimée naa gai e hanu naa e doe.’”

⁴⁴ Gai dono dangada hai hegau ga dugu ange mee laa gi olaadeu mada i mua, gai de gau laa ga gaimée ai, gai e hanu ne doe, bei de hai a TAGI MAOLUNGA gu tala ange ai laa.

5

De ieiangi lebelaa o Naaman

¹ Taane go Naaman, se dagi niio de hagabuulinga hebagi o de hodooligi o Syria, gai se daane dau i daho dono dangada aamua ma de hagadubulia, go hiidinga TAGI MAOLUNGA ne dugu ange ia gi hagadee kii ina denga hagadaumee o Syria. Ia se daane dau i de hebagi, aagai ia e magi lebelaa.*

² Gai dahi hanonga o de gau Syria ne hulo ai ga hebagi, gai gilaadeu ne kave dahi gauligi hahine

* 5:1 Luke 4.27

mai i de henua o Israel, gai ia ne hai hegau ange gi de bodu o Naaman.

³ Gai de gauligi hahine laa ne hai ange gi dono hahine aamua, “Maingaa ange nei loo gi maua e dogu dangada aamua i de hano gi daho de pelaabisi i Samaria! Ia e maua i de hagaieiangi ono lebelaa.”

⁴ Gai Naaman ga hano gi daho dono dangada aamua, ga tala ange muna a de gauligi hahine mai i de henua go Israel ne tala ange laa.

⁵ Gai de hodooligi o Syria ga hai ange, “Hannoo, gai au ga sisi adu dahi leda e kave madali goe e gaavange gi de hodooligi o Israel.” Gai Naaman ne hano ga kave madali ia e madaangahulu *tal-ent** selevaa, ma e onomano *shekel*† goolo ma e madaangahulu malo.

⁶ Gai ia ne kave hogi de leda laa ga gaavange gi de hodooligi o Israel, gai de leda laa e sisi ma e hai ange, “Au ne gaavadu de leda nei madali dogu dangada hai hegau go Naaman, gai koe ga hagaieiangi ai ono lebelaa.”

⁷ De masavaa a de hodooligi o Israel ne dau ai de leda laa, gai ia ga ssae ono malo, ga hai ange, “Go au go de Maadua? E maua e au i de daa gi maakau aabe go de hagamouli age tangada? Gai gu aha taane nei gu aalu mai ai nei au gi hagaieiangi ina ono lebelaa? Goodou gi iloo, ia e lodo e hai gi dee heloongi omaau magavaa!”

⁸ Aagai de masavaa huu a Elisha, taane o de Maadua, ne langona ai bolo de hodooligi o Israel gu ssae ono malo, gai ia ga aalu ga hai ange gi de

* 5:5 10 *talente* bei se 750 pauni. † 5:5 6,000 *shekele* bei se 150 pauni.

hodoologi, “Gu aha gu ssae ai naa oo malo? Haia taane naa gi humai gi ogu daha, gi iloo ai e ia bolo e dahi pelaabisi i Israel.”

⁹ Gai Naaman ne savini ga hano i denga hoosa ma denga hada ga hagannoho i ma te haitoga o de hale o Elisha.

¹⁰ Gai Elisha ne hai dahi dangada gi hano, gi hai ange gi de ia, “Hannoo sulu gi lo te vai o Jordan i e hidu hanonga, gai maanuga i doo angaanga e ieiangi naa, gai koe e gilimalali naa.”

¹¹ Aagai Naaman ga hano gee i kilaa gu kona donu dono lili, ga hagadaba, “Tilo, au ne maanadu bolo ia e sao mai naa gi ogu daha, ga duu ga hagahi Iahweh dono Maadua, ma de daodaohi age luono lima gi hongga ogu maanuga ga hagaieiangi ai ogu lebelaa.

¹² E aha, Abana ma Pharpar, luu saalingaa vai i Damascus, e dee danuaa ange laa i denga vai alodahi i Israel? Gai e aha, tee maua e au i de hano e gaugau i kilaa gi gilimalali ai au?” Gai ia ne huli ga hano gee mai i kilaa, ia gu lili mmao.

¹³ Aagai ono daane hai hegau ne loomai ga hai ange gi de ia, “Demaadeu damana, noo de pelaabisi ne hai adu koe gi hano gi haia dahi hegau hai ngadaa, gai koe ne hai donu ga bei. Gai ia tee hai adu laa donu huu, ‘Hannoo gaugau gi ieiangi ai goe?’”

¹⁴ Deelaa ai, Naaman ne hano ga sulu ma de ea age i lo te vai o Jordan i e hidu hanonga, bei de hai a taane o de Maadua gu tala ange laa. Gai dono angaanga gu ieiangi, gai gu gilimalali bei de angaanga o tamaa gauligi.

¹⁵ Gai ia ga ahe gi daho taane o de Maadua madali dangada alodahi ne loomai laa madali ia, ga duu i mada i mua o taane laa ga hai ange, “Tilo, au e iloo bolo e deai ange donu se Maadua abodonu i henua i lalo, go Israel donu huu. Aude haihaia gaavee denga mee ngadi gaavange nei mai i daho doo dangada hai hegau.”

¹⁶ Aagai Elisha ne hai ange, “Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI MAOLUNGA, de ia oogu e hai hegau ange nei aagena, bolo au e dee kave donu dahi mee ngadi gaavange daudahi naa.” Gai Naaman ne hagammahi ange ia gi gaavee mee laa, aagai ia tee kave.

¹⁷ Gai Naaman ga hai ange, “Noo koe e dee kave, gai au e dangidangi adu koe gi dugua mai au gi hagama ina hanu gelegele mai i kinei i hongga e lua *donkey* e hagarahe gi dogu henua madali au, go hiidinga au e dee ahe ange naa donu e hai dahi sigidaumaha dudu, aabe go de sigidaumaha ange gi dahi maadua gee, go TAGI MAOLUNGA donu huu.

¹⁸ Gai TAGI MAOLUNGA gi degi mai gi de au i de mee nei: de masavaa naa huu o de hoolooli e ulu ai i de hale daumaha o Rimmon e daumaha ai i kilaa, gai go au e dagina ia, gai au e ino naa hogi madali ia — de masavaa naa huu oogu e ino ai gi lalo i lo te hale daumaha o Rimmon, gai TAGI MAOLUNGA gi degi mai gi de au i de mee nei.”

¹⁹ Elisha ne hai ange gi de ia, “Hannoo i de baba.”

Aagai de masavaa o Naaman ne hano gee ai, gai tigi kona ai loo dono mmao gee,

²⁰ gai Gehazi, tangada hai hegau o Elisha, taane o de Maadua, ne hagamahi i ono lodo, “Tilo, dogu dangada aamua ne dugu Naaman, taane Syria gi

hano; ia tee kave golea aana ne gaamai. Au e hagatoo donu i de mouli o TAGI MAOLUNGA, bolo au e savini naa e hano e kave hanu golea laa mai i ono daha.”

²¹ Gai Gehazi ne hano ga doolohi Naaman. De masavaa a Naaman ne gidee ai dahi dangada e savini mai gi ono daha, gai ia ga iho mai i hongga dono hada ga hedae ange gi de ia, ga ssili ange, “E danuaa naa huu mee alodahi?”

²² Gehazi ga hai ange, “Mee alodahi e odi i tanuaa! Gai dogu dangada aamua ne hai au gi humai gi hai adu, ‘E dogolua daane de hagabu-ulinga o denga pelaabisi gu loomai i de mommee iai mounga o Ephraim gi ono daha. Aude haihaia, gaamai e lua *talent*‡ selevaa ma e lua malo danuaa moolaa.”

²³ Gai Naaman ga hai ange, “E danuaa, gaavee donu e lua *talent*.” Gai ia ne hagamahi ange hogi Gehazi ma de hhao ange e lua *talent* selevaa laa gi lodo e lua beagi madali e lua malo ga gaavange gi de ia. Gai Naaman ne gaavange mee laa gi e dogolua ono dangada hai hegau gi sabaia gi hulo ai i mada i mua o Gehazi.

²⁴ Gai de masavaa huu olaadeu ne tae ai gi de mommee iai mounga, gai Gehazi ga kave mee laa mai i daho luu daane laa ga hhao gi lo te hale. Gai ia ga hai luu daane laa gi aahe.

²⁵ Gai ia ga hano ga ulu gi lo te hale, ga duu i mada i mua o dono dangada aamua.

Gai Elisha ga ssili ange gi de ia, “Gehazi, go hee oou ne humai ai naa?”

‡ 5:22 dahi talente bei se 75 pauni.

Gai ia ga hai ange, “Au tigi hano donu gi dahi mommee.”

²⁶ Aagai Elisha ne hai ange gi de ia, “Dogu ha-gasaalunga ne hano madali goe, i de masavaa o taane laa ne iho mai ai i hongu dono hada ga heda e adu gi de goe. E aha, deenei de masavaa e kave ai sseene, ma malo, ma veelengaa *olive* ma veelengaa *grape*, ma ssiibi, ma kaau aama daane ma haahine hai hegau?”

²⁷ Deenei ai, magi lebelaa o Naaman e llele adu donu gi goodou ma doo aamuli ga hano ai.” Gai Gehazi ne sao ga hano gee mai i daho Elisha, ia gu magi lebelaa, gai ia gu tea hogi bei dagodo o denga *snow*.

6

De llanga age o de mada daguu

¹ De masavaa laa gai de hagabuulinga o denga pelaabisi ne hai ange gi Elisha, “De mommee odaadeu e nnoho ai nei e dee oo ai gidaadeu.”

² Gidaadeu ga hulo gi Jordan, gai gimaadeu ga gaamai ai dagidahi laagau e hagaduu ai dahi mommee e nnoho ai gidaadeu.”

Gai Elisha ga hai ange, “Goodou hulo.”

³ Gai dahi gilaadeu ga hai ange, “Au e dangi-dangi adu, humai madali gimaadeu.”

Gai ia ga hai ange, “Au e hano naa donu!”

⁴ Gai Elisha ne hano hogi madali gilaadeu.

Gai gilaadeu ne hulo gi gaogao ssaalingaa vai go Jordan ga sele laagau ai.

⁵ Gai de masavaa a dahi gilaadeu e sele iho ai dahi laagau, gai de mada o dana daguu gu doo gi lo te vai. Gai ia ga oo ga hai ange, “Dogu dangada

aamua, gu vakaa loo au, taguu laa se mee nii dahi dangada gee!”

⁶ Gai taane o de Maadua ga ssili ange, “Go hee ne doo ai laa?” Gai ia ga hagaago ange de mommee ne doo ai, gai Elisha ga tuu dahi laagau, ga maga gi lo te vai, ga hai de mada daguu baalanga laa gi llanga age.

⁷ Gai Elisha ga hai ange, “Boogia age!” Gai taane laa ga velo ange dono lima ga poo age ai de mada daguu laa.

Elisha ma de hagabuulinga hebagi o Syria

⁸ Dahi masavaa o de hodooligi o Syria ne humai ai e hebagi ange gi de gau Israel, gai ia ne hagasaele madali ono dagi, ga hilihili de mommee e hagatuu ai ono mommee nnoho gaainga.

⁹ Aagai taane o de Maadua ne aalu ga hai ange gi de hodooligi o Israel, “Diiloo gi dee hulo goodou gi de mommee laa, go hiidinga denga daane Syria gu hulo ma e nnoho i kilaa.”

¹⁰ Gai de hodooligi o Israel ne hai hanu dangada, gi hulo gi mulidagi ina de mommee a taane o de Maadua gu hagakana ange ai ia. Gai ne lagolago hanonga a Elisha ne hagakana ange ai ia i mee laa, deelaa ai, de hodooligi ne dagitilo denga mommee laa.

¹¹ Gai de hodooligi o Syria gu kona mmao tee baba ono lodo i hiidinga o de mee nei. Gai ia ga hagahi denga dagi ga ssili ange gi gilaadeu, “Goodou daalaa mai be goai de goodou e hagabuni ange nei gi de hodooligi o Israel!”

¹² Gai dahi dagi ga hai ange, “Demaadeu dangada aamua go de hodooligi, e dee go gimaadeu,

gai go Elisha, de pelaabisi e noho laa i Israel, e daalaa ange laa gi de hodooligi o Israel denga muna aau e tala i lo too aabi seni!”

¹³ Gai de hodooligi ga hai ange, “Hannoo saalaa gi gidee be go hee oona e noho ai, gai au ga kave ai hanu daane gi boogia ia.” Gai gu hagailoo mai bolo Elisha e noho i Dothan.

¹⁴ Gai de hodooligi o Syria ne kave hanu hoosa ma hada hebagi aama dahi hagabuulinga hebagi gi hulo gi kilaa. Gai gilaadeu ne hulo i de boo ga duuli de aduhale laa.

¹⁵ Taiao age gai tangada hai hegau o taane o de Maadua ne oho age ga sao gi duaahaho, gai ia gu gidee dahi hagabuulinga hebagi madali denga hoosa ma hada hebagi gu duuli luu baasi de aduhale laa. Gai tangada hai hegau laa ga hai ange, “Dogu dangada aamua, gu vakaa loo gidaadeu! Ni aha naa adaadeu ga hai?”

¹⁶ Elisha ne hai ange, “Aude madagu, go hiidinga de hagabuulinga madali gidaadeu e kii ange de soa i gilaadeu.”

¹⁷ Gai Elisha ga dalodalo, ga hai ange, “TAGI MAOLUNGA, au e dangidangi adu koe gi huugea luoono mada gi gidee ai e ia.” Gai TAGI MAOLUNGA ga hhuge luu mada o taane laa, gai ia gu gidee bolo hongga de mounga gu honu i denga hoosa ma denga hada hebagi e ula bei de ahi, gai gilaadeu e duuli luu baasi de mommee o Elisha iai.

¹⁸ Gai de masavaa o denga hagadaumee ne loomai ai e poo Elisha, gai ia ne dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA, ga hai ange, “Au e dangidangi adu koe gi haia de hagabuulinga hebagi nei gi dee

kide.” Gai ia ga hai gilaadeu gu dee kide, bei de hai a Elisha gu dangidangi ange ai laa.

¹⁹ Gai Elisha ga hai ange gi gilaadeu, “E dee deenei de haiava oodou e hulo ai, gai e dee deenei hogi de aduhale. Goodou daudali mai i de au, gai au ga kave goodou gi daho taane oodou e ssala naa.” Gai ia ga dagi gilaadeu ga kave gi Samaria.

²⁰ Gai de masavaa olaadeu ne tae ai ga ulu gi lo te aduhale go Samaria, gai Elisha ga hai ange, “TAGI MAOLUNGA, huugea ganomada o denga daane nei, gi gidee ai e gilaadeu.” Gai TAGI MAOLUNGA ga hhuge olaadeu ganomada, gai gilaadeu gu gidee bolo gilaadeu gu tuu i lo te aduhale go Samaria.

²¹ De masavaa a de hodooligi o Israel ne gidee ai gilaadeu, gai ia ga hai ange gi Elisha, “Dogu damana, e maua e au i de daa gilaadeu gi maakau? E maua e au i de daa gilaadeu gi maakau?”

²² Gai Elisha ga hai ange, “Koe e dee daa donu gilaadeu gi maakau. E aha, koe e daa laa gi maakau dangada aau gu hagadee kii i de gadilaasa ma dau mee hholu? Gaavange hanu gai ma vai e gaimee ai gilaadeu, muli mai gai koe ga dugu gilaadeu gi aahe gi daho delaadeu dangada aamua.”

²³ Gai de hodooligi ga hagadabena dahi daonga laumalie e gaimee ai gilaadeu. Gai ga boobosu huu gilaadeu i de gaimee ga unu, gai ia ga hai gilaadeu gi aahe gi daho delaadeu dangada aamua. Gai de gau Syria tee aahe mai ange e hebagi ange gi de henua go Israel.

De duuli ina luu baasi o Samaria

²⁴ Hanu masavaa gi muli mai, gai Ben-Hadad, de hodooligi o Syria, ne hagabuni ono daane

hebagi ga loomai ga duuli luu baasi de aduhale go Samaria.

²⁵ Gai gu hai de onge laumalie i de aduhale laa; gai ga daulooloa huu de hai de hebagi, gai de ha-gaoanga o de biho o dahi *donkey* gu se madavalu *shekel** selevaa e hagao ai, gai dahi diba i diba e haa o dahi *cab*† o duudae o de manu kono gu lima *shekel* selevaa e hagao ai.

²⁶ Gai de masavaa o de hodooligi o Israel e seese ai i hongga de buibui o de aduhale, gai dahi hahine ga dangi ange gi de ia, ga hai ange, “Dogu dangada aamua go de hodooligi, balea mai au!”

²⁷ Gai ia ga hai ange, “Noo TAGI MAOLUNGA e dee bale adu goe, gai go hee aagu e gaamai ai hanu mee e bale adu ai goe? Go agu hua i de mommee hili huamanu aabe go de mommee kumi uvaini?”

²⁸ Gai de hodooligi ga ssili ange gi de hine laa, “Se aha oou e duasala ai?”

Gai de hine laa ga hai ange, “De hine nei ne hai mai gi de au, ‘Gidaau ga daa dau dama daane e gai ailaa nei, daiao gai gidaau ga daa dagu dama e gai.’

²⁹ Gai gimaau ne boale dagu dama ga gai. Gai au ne hai ange gi de ia i de laangi i ono dua, ‘Gidaau ga daa dau dama e gai,’ aagai ia ne kave dana dama ga hagammuni.”*

³⁰ De masavaa huu a de hodooligi ne langona ai muna a de hine laa, gai ia ga ssae ono malo. De masavaa laa gai ia e seese i hongga de buibui o de aduhale, gai dangada gu gidee bolo ia gu

* **6:25** 80 *shekele* bei se 2 pauni; 5 *shekele* bei se 2 ounce. † **6:25**

¼ *cabagu* made se ¼ koadaa. * **6:29** Deut 28.57; Lam 4.10

gahu i hanu malo daladala i lalo ono malo [i dono daemaha].

³¹ Gai ia ne hagadaba, “De Maadua gi hagadu-asala ina donu au, noo au e dee tuu de ua o Elisha, tama daane a Shaphat, ailaa nei!”

³² De masavaa laa gai Elisha e noho i dono hale, gai denga daane maatua e nnoho madali ia. Gai de hodooligi ne hai dahi daane gi hano i ono daha. Gai i mua de dae o taane laa gi daho Elisha, gai Elisha ne hai ange gi denga daane maatua laa, “Goodou kalo ange diiloo, taane daa dangada laa gu gaamai dahi daane gi duudia dogu ua! Tilo, dono masavaa e dae mai ai, gai goodou ga pono de abaaba ga hagamakaga gi dee ulu mai ai ia. E aha, e dee go dono dangada aamua e humai laa i ono dua?”

³³ De masavaa a Elisha e basa ange ai gi gi-laadeu, gai tangada hai hegau o de hodooligi gu dae mai ai gi kilaa. Gai de hodooligi ga hai ange, “De hai ngadaa nei se mee mai donu i daho TAGI MAOLUNGA. Gai ni haigamaiana aha dagu tali ange gi TAGI MAOLUNGA?”

7

¹ Aagai Elisha ne hai ange, “Goodou hagalaang-ona muna a TAGI MAOLUNGA: E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Daiiao i de masavaa bee nei, gai dahi hagabaaunga* pelaoaa lligi gu dahi donu huu *shekel*† e hagao ai, gai e lua hagabaaunga *barley*

* **7:1** dahi hagabaaunga e bei se 7 kooda; 2 hagabaaunga e bei se 14 kooda (diiloo hogi denga gubu e 16, 18). † **7:1** dahi shekele bei se 0.4 ounce.

gu dahi *shekel* e hagao ai, i gaogao de haitoga o de aduhale go Samaria.”

² Gai taane e baalea ange laa de hodoologi ne hai ange gi taane o de Maadua, “Ga huugea naa donu e TAGI MAOLUNGA denga abaaba o de langi, gai e dee maua donu i de hai mee nei!”

Gai Elisha ga hai ange, “Koe e gidee naa de hai mee nei, aagai koe e dee mami ange naa donu mee nei.”

De saavini o daane hebagi o Syria ga hulo

³ De masavaa laa gai e dogohaa daane lebelaa e nnoho i gaogao de haitoga o Samaria; gilaadeu ne hagadau ssili ga hagataba, “Ni haigamaiana aha taadeu nnoho i kinei ga dae ai gi taadeu maakau?”

⁴ Noo gidaadeu e hagataba, ‘Gidaadeu ga ulu gi lo te aduhale,’ gai de onge i kilaa, gai gidaadeu e maakau naa donu hogi. Gai noo gidaadeu e nnoho i kinei, gai gidaadeu e maakau donu. Deenei ai, loomai, gidaadeu ga hulo gi de mommee nnoho gaainga o de gau Syria. Noo gilaadeu e dee daa gidaadeu gi maakau, gai gidaadeu gu mouli ai loo; gai noo gilaadeu e daa gidaadeu gi maakau, gai gidaadeu gu maakau.”

⁵ Gai gilaadeu ne oho age i de masavaa goi go-hugohu ai, ga hulo gi de mommee nnoho gaainga o de gau Syria. Aagai de masavaa olaadeu ne tae ai gi gaogao de mommee laa, gai gilaadeu gu gidee bolo gu deai donu dangada i kilaa.

⁶ Go hiidinga de Ia Aamua ne hai de hagabuulinga hebagi o Syria gi langona de saamumu o denga hada hebagi ma hoosa ma de hagabuulinga hebagi soa mmao, gai gilaadeu ga hagataba, “De hodoologi o Israel gu ssala ange denga hodoologi o

de gau Heth, ma hodoologi o de gau Egypt gi hebagi mai gi gidaadeu!”

⁷ Gai gilaadeu ne saavini ga hulo gee, i de masavaa e gohugohu ai de mee, gai ga tili olaadeu hale malo, ma alaadeu hoosa, ma alaadeu *donkey*. Gilaadeu ne tili hogi de mommee nnoho gaainga laa, gai ga saavini ga hulo e hagaola olaadeu mouli.

⁸ Gai de masavaa o denga daane lebelaa laa ne tae ai gi gaogao de mommee nnoho gaainga laa, gai gilaadeu ne ulu i dahi hale malo laa, ga gaimee ai ma de unu, gai gilaadeu ga mmoli denga selevaa ma goolo aama malo ga hagammuni. Gai gilaadeu ne aahe mai gi dahi hale malo ange laa, ga kave ai hogi hanu goola i kilaa ga hagammuni.

⁹ Aagai gilaadeu ne hagataba i olaadeu magavaa, “E dee heohi adaadeu hegau e hai nei! Anailaa nei se laangi niio dahi longo danuaa, gai gidaadeu e daohi donu huu de longo nei i odaadeu daha. Noo gidaadeu e tali gi ao de mee, gai gidaadeu e too ange naa donu gi dahi hagaduasala. Deenei ai, loomai, gidaadeu ga hagamoolau e hulo e tala ange de longo nei gi dangada i de hale o de hodoologi.”

¹⁰ Gai gilaadeu ga hulo ga hagahi denga daane e hagaloosi ina laa de haitoga o de aduhale, ga hai ange gi gilaadeu, “Gimaadeu ne hulo gi de mommee nnoho gaainga o de gau Syria, gai gimaadeu tee gidee aabe ne langona dahi dangada daudahi i kilaa. Denga hoosa ma denga *donkey* e noonooa i kilaa, gai denga hale malo gu ni ngadi hale donu huu.”

¹¹ Gai denga daane hagaloosi ga oo iho ga tala ange gi dangada i de hale o de hodooligi.

¹² Gai de hodooligi ne hidi age i de boo laa, ga hai ange gi ono dangada hai hegau, “Au e tala adu nei gi goodou mee a de gau Syria gu hai e hebagi mai ai gi gidaadeu. Gilaadeu gu iloo bolo gu onge i kinei, deelaai ai, gilaadeu ne dugu delaadeu mommee nnoho gaainga, gai ga hulo ga mmuni i lodo henua. Gilaadeu ne maanadu bolo gidaadeu e sasao adu naa gi tua de aduhale e sala ai hanu gai, gai gilaadeu ga noonooa gidaadeu gai ga kave de aduhale.”

¹³ Gai dahi ono dangada hai hegau ga hai ange, “Haia hanu daane gi gaavee e lima hoosa e doe nei gi hulo ai, go hiidinga dangada e doe i kinei gu bei donu huu dagodo o dangada soa o Israel gu maakau laa. Gai gidaadeu ne hai gilaadeu gi hulo gi diiloo be ni aha gu hai.”

¹⁴ Deelaai ai, gilaadeu ne hili e lua hada ma olaau hoosa, gai de hodooligi ne hai gilaau gi hulo gi de mommee o de hagabuulinga hebagi o Syria. Gai ia ne hai ange gi luu daane laa, “Gooluu hulo diiloo be ni aha gu hai laa.”

¹⁵ Gai gilaau ne hulo ga daudali ange i gilaadeu ga dae loo gi Jordan, gai gilaau ne gidee denga malo ma goloa hebagi o denga daane Syria e tili saele i hongga de haiava, i de masavaa o dangada ne saavini ai ga hulo. Gai gilaau ne aahe mai ga tala ange gi de hodooligi.

¹⁶ Gai dangada ga hulo ga hagabudu denga goloa i de mommee nnoho gaainga o de gau Syria. Gai dahi hagabaaunga pelaoaa lligi gu dahi donu huu *shekel* e hagao ai, gai e lua hagabaaunga

barley gu dahi donu huu *shekel* e hagao ai, bei de hai a TAGI MAOLUNGA gu tala ai laa.

¹⁷ De masavaa laa gai de hodoologi ne hili ange taane e balea ange laa ia gi hagaloosi ina de haitoga o de aduhale. Gai dangada ga dagadagahi ia i ma te haitoga gu magau, bei de hai a taane o de Maadua gu tala ai laa, i de masavaa o de hodoologi ne humai ai laa gi dono hale.

¹⁸ Gai ne hai donu ga bei muna a taane o de Maadua ne tala ange gi de hodoologi, “Daiao i de masavaa bee nei, gai de lua *seah*‡ o *barley* gu dahi donu huu *shekel* e hagao ai, gai dahi *seah* pelaoaa lligi gu dahi donu *shekel* e hagao ai, i gaogao de haitoga o de aduhale go Samaria.”*

¹⁹ Gai tagi o denga daane hebagi ne hai ange laa gi taane o de Maadua, “Ga huugea naa donu e TAGI MAOLUNGA denga abaaba o de langi, gai de mee laa e dee maua donu i de hai.” Gai taane o de Maadua ne hai ange, “Koe e gidee naa de hai mee nei, aagai koe e dee mami ange naa donu dahi mee daudahi.”*

²⁰ Gai mee laa ne hai ange donu gi de ia, go hidinga dangada ne dagadagahi ia i ma te haitoga, gai ia gu magau.

8

De alahenua o de hine Shunem

¹ De masavaa laa, gai Elisha ne hai ange gi tinana o tama daane aana ne hagamouli age laa, “Hidi age gaavee doo huaabodu goodou hulo noho gaainga

‡ **7:18** 2 *seahagu* made se haa gaalene; *dahi seahagu* made se lua gaalene. * **7:18** 2 Ki 7.1 * **7:19** 2 Ki 7.2

i dahi mommee gee, go hiidinga TAGI MAOLUNGA gu baba ange e gaamai de onge gi hongu de henua, gai e hidu naa ngadau o de onge.”*

² Gai de hine laa ne hagassula muna a taane o de Maadua. Gilaadeu ma dono huaabodu ne hulo ga nnoho i de henua o de gau Philistia i e hidu ngadau.

³ Gai ga odi huu ngadau e hidu laa, gai de hine laa ga aahe mai i de henua o de gau Philistia, ga hano gi daho de hodooligi, e dangidangi ange ai i dono hale ma dono alahenua.

⁴ De masavaa laa gai de hodooligi e madaangudu ange gi Gehazi, tangada hai hegau o taane o de Maadua, ga hai ange, “Daalaa mai dagodo o hegau hagalele mouli alodahi a Elisha gu hai.”

⁵ De masavaa a Gehazi e tala ange ai gi de hodooligi, de hagamouli age a Elisha dahi dangada magau, gai de hine niiana tama daane a Elisha ne hagamouli age laa, gu humai e dangidangi ange gi de hodooligi i dono hale ma dono alahenua.

Gai Gehazi ga hai ange, “Dogu dangada aamua go de hodooligi, deenei donu de hine laa, deenei hogi dana dama a Elisha ne hagamouli age laa.”

⁶ Gai de hodooligi ne ssili ange dagodo o mee laa gi de hine laa, gai ia ga tala ange gi de ia.

Gai de hodooligi ne hili dahi dagi o de henua gi balea ange ia, ga hai ange gi de ia, “Hagaaha ange mee alodahi a de hine naa, madali de hagaoanga o denga huamanu ne hagihagi, mai i de masavaa oona ne hano gee mai ai i kilaa, ga dae mai ai gi anailaa nei.”

* **8:1** 2 Ki 4.8-37

De daa o Ben-Hadad ga magau

⁷ Gai Elisha ne hano gi Damascus, i de masavaa o Ben-Hadad, de hodooligi o Syria e magi ai. Gai dahi ne hai ange gi de hodooligi, “Taane o de Maadua gu dae mai gi kinei,”

⁸ gai Ben-Hadad ga hai ange gi Hazael, “Gaavee dahi ngadi gaavange madali goe, gai koe ga hano ga hedae ange gi taane o de Maadua, ga hai ange, ‘Siilia gi iloo i daho TAGI MAOLUNGA be au e ieiangi mai i de magi nei be deai.’”

⁹ Gai Hazael ne hano ga hedae ange gi Elisha, ma de kave hanu mee ngadi gaavange madali ia mai i denga hagadaagangaa mee danuaa alodahi o Damascus; e madahaa gamelo ne hagauda ai golea laa. De masavaa oona ne dae ai ga duu i mada i mua o Elisha, gai ia ga hai ange gi Elisha, “Dau dama go Ben-Hadad, de hodooligi o Syria, ne hai au gi humai gi oo daha, gi siilia adu ai be ia e ieiangi mai i dono magi be deai.”

¹⁰ Gai Elisha ga hai ange gi de ia, “Hannoo hai ange gi de ia, bolo ia e ieiangi naa donu ono magi; aagai TAGI MAOLUNGA gu hagaago mai bolo ia e magau naa donu hogi.”

¹¹ Gai ia ga haaina Hazael ga dae ai gi dono dogaa. Gai taane o de Maadua ga daamada de dangi.

¹² Gai Hazael ga ssili ange, “Dogu dangada aamua, gu aha gu dangi ai naa goe?”

“Go hiidinga au e iloo bolo koe e hai ange naa dahi hegau baubau gi de gau Israel. Koe e dudu naa olaadeu aduhale buibui, ma de daa gi maakau alaadeu dama daane i de gadilaasa, ma de maga

alaadeu gauligi gi hongaa de gelegele, aama de hangahanga dinae o denga haahine hai tama.”

¹³ Hazael ne hai ange, “Dee hee de hai a doo dangada hai hegau, e hai ai de hegau nei, gai au e bei donu dagodo o dahi gaaduu?”*

Elisha ne hai ange, “TAGI MAOLUNGA gu hagaago mai bolo koe e hodooligi naa i Syria.”

¹⁴ Gai Hazael ne hano gee mai i daho Elisha, ga ahe gi daho dono dangada aamua. Gai Ben-Hadad ne ssili ange gi de ia, “Aahee muna a Elisha ne tala adu gi de goe?” Hazael ne hai ange, “Ia ne tala mai bolo koe e ieiangi naa donu i doo magi.”

¹⁵ De laangi i ono dua gai Hazael ne kave dahi malo maadolu, ga velo gi lodo hanu vai, gai ia ga kave ga haoli ange ai hongaa luu mada o de hodooligi, deelaa ai, ia gu magau. Gai Hazael ga sui ia ga hodooligi ai.

*De hodooligi o Jehoram i Judah
(2 Ch 21.1-20)*

¹⁶ Gai de lima ngadau huu o Joram, tama daane a Ahab ne hodooligi ai i Israel, gai Jehoram, tama daane a Jehoshaphat, gu dae ange ga hodooligi i Judah.

¹⁷ Gai ia gu matolu ma lua ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e valu ngadau i Jerusalem.

¹⁸ Gai ia ne ago ange i hegau a denga hodooligi o Israel, ma hegau baubau a de huaabodu o Ahab, go hiidinga ia ne hai bodu ange gi tamaa hine a Ahab. Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA.

* 8:13 1 Ki 19.15

19 Gai TAGI MAOLUNGA tee lodo e oha Judah i hiidinga o David dono dangada hai hegau, go hiidinga ia gu hagatoo donu bolo ia e hai naa gi dee lilo dono nohoanga hodooligi ga hano ai.*

20 De masavaa oona e hodooligi ai, gai Edom ne hai baasi ange gi Judah, ga hili donu huu dahi hodooligi gi dagina donu huu gilaadeu.*

21 Gai Jehoram* ga kave ono hada hebagi alo-dahi ga hano ai gi Zair. Gai de gau Edom ne loomai ga duuli gilaadeu. Gai Jehoram ma ono hada hebagi ne hagassao ga hulo i de boo laa; gai ono daane hebagi ne saavini ga hulo gi olaadeu mommee nnoho.

22 Gai Edom goi hai baasi ange huu gi Judah ga dae mai ai gi anailaa nei. Gai de aduhale go Libnah ne hai baasi ange hogi gi Jehoram i de masavaa laa.

23 Gai hegau a Jehoram ange laa, ma ana mee alodahi ne hai, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Judah.

24 Gai Jehoram ne magau bei ono dubuna, ga danu madali gilaadeu i de aduhale o David. Gai dana dama daane go Ahaziah ga sui ia ga hodooligi ai.

De hodooligi o Ahaziah i Judah
(2 Ch 22.1-6)

25 Gai de madaangahulu ma lua ngadau huu o Joram, tama daane a Ahab, ne hodooligi ai i Israel, gai Ahaziah, tama daane a Jehoram, gu dae ange ga hodooligi i Judah.

* **8:19** Ki 11.36 * **8:20** Gen 27.40 * **8:21** *Jehoram*: de Beebaa Hebrew e hai ange bolo *go Joram* (diiloo hogi denga gubu e 23-24).

²⁶ Gai Ahaziah gu madalua ma lua ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i Jerusalem i e dahi ngadau. Gai de ingoo o dono dinana go Athaliah, de mogobuna o Omri, de hodooligi o Israel.

²⁷ Gai Ahaziah ne ago ange i hegau a de huaabodu o Ahab, ma de hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei hegau a de huaabodu o Ahab ne hai, go hiidinga ia gu hai bodu ange gi dahi dangada i de huaabodu o Ahab.

²⁸ Gai ia ne hano madali Joram, tama daane a Ahab, ga hebagi ange gi Hazael, de hodooligi o Syria, i Ramoth i Gilead. Gai de gau Syria ne hagalahia Joram i kilaa.

²⁹ Gai de hodooligi go Joram ne ahe mai gi Jezreel e tali ai gi mmahu denga maanuga a de gau Syria ne hagalahia ai ia i Ramoth, i de masavaa oona ne hano ai e hebagi ange gi Hazael, de hodooligi o Syria. Gai Ahaziah, tama daane a Jehoram, de hodooligi o Judah, ne humai e tilo mai Joram, tama daane a Ahab i Jezreel, i hiidinga ia gu magi.

9

De hagadabu o Jehu gi hodooligi

¹ Gai Elisha ga hagahi dahi mai i de hagabuulinga o denga pelaabisi, ga hai ange gi de ia, “Hagabigibigi age oo malo gi doo daogubu, mage gaavee dahi manu lolo madali goe hannoo ai gi Ramoth i Gilead.

² Gai ga dae naa huu goe gi kilaa, gai koe ga ssala gi gidee e goe Jehu, tama daane a Jehoshaphat, tama daane a Nimshi. Gai koe ga hano ga kave gee ia

mai i daho ono soa, ga kave ia gi dahi aabi i lo te hale.

³ Gai koe ga kave de lolo ga llingi ange gi hongga dono biho, ga hai ange, ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Au e hagadabu goe gi hodoooligi i Israel.’ Gai koe ga hhuge de abaaba ga hagamoolau ga savini ga ahe mai, aude noho donu!”

⁴ Gai de pelaabisi dama daane laa ga hano ai loo gi Ramoth i Gilead.

⁵ De masavaa huu oona ne dae ai gi kilaa, gai ia gu gidee dagi o denga daane hebagi e hagabuni i kilaa. Gai ia ga hai ange gi tagi o denga daane hebagi, “Au e hanu agu muna e lodo e tala adu gi de goe.”

Gai Jehu ga ssili ange, “Goai oou e lodo e basa ange aagena?”

Gai taane laa ga hai ange, “Au e lodo e basa adu gi de goe.”

⁶ Gai Jehu ga hidi age ga hano madali ia gi lo te hale. Gai de pelaabisi laa ne llingi ange de lolo gi hongga dono biho, ga hai ange, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel, ‘Au e hagadabu goe gi hodoooligi i hongga o dangada o TAGI MAOLUNGA, go de gau Israel.*”

⁷ Gai koe ga daa de huaabodu o Ahab, doo dangada aamua, gai au ga sui ange ai hegau a Jezebel, i dana daa ga maakau ogu pelaabisi, aama ogu dangada hai hegau alodahi.

⁸ Gai de huaabodu o Ahab e odi naa donu i de maakau. Gai au e daa naa gi maakau denga daane alodahi i de huaabodu o Ahab, e dee hilihili be gilaadeu ni dangada Israel e ilaage aabe e deai.

* 9:6 1 Ki 19.16

⁹ Gai au e hai naa de huaabodu o Ahab gi bei dagodo o de huaabodu o Jeroboam, tama daane a Nebat, aama de huaabodu o Baasha, tama daane a Ahijah.

¹⁰ Denga gaaduu e gai naa Jezebel i dahi vee-lenga i gaogao Jezreel, gai e deai naa donu dangada e danumia ia.’” Gai ia ga hhuge de abaaba ga savini ga hano.*

¹¹ De masavaa o Jehu ne sao mai ai gi daho de gau hai hegau o dono dangada aamua, gai dahi gilaadeu ga ssili ange gi de ia, “Ni aha gu hai naa? Gai gu aha gu humai ai naa taane senga naa gi oo daha?”

Jehu ne hai ange gi gilaadeu, “Goodou e iloo naa donu huu dagodo o tangada senga ma ana muna e tala.”

¹² Gilaadeu ne hai ange gi de ia, “Koe e hagam-muni hanu mee, daalaa mai de muna abodonu gi gimaadeu.”

Gai Jehu ga hai ange, “Aanei ana muna ne tala mai gi de au, ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Au e hagadabu goe i de lolo gi hodoologi i Israel.’”

¹³ Gai denga daane laa alodahi ga hagai olaadeu malo laa daha ga hholo ange gi hongga de gaagenga oona e duu ai laa. Gai gilaadeu ga ili de hanga manu, ga hevaalogi ga hagataba, “Jehu gu hodoologi!”

De daa a Jehu Joram ga magau

¹⁴ Gai Jehu, tama daane a Jehoshaphat, tama daane a Nimshi ga hagadabena e daa Joram gi magau. (De masavaa laa gai Joram ma denga

* **9:10** 1 Ki 21.23

daane Israel alodahi e nnoho i Ramoth Gilead ma e hagaloosi ai de aduhale, e hai baasi ange ai gi Hazael, de hodooligi o Syria,

¹⁵ aagai de hodooligi go Joram ne ahe gi Jezreel e tali ai gi mmahu ono maanuga a de gau Syria ne hagaloghia ai laa ia, i dono hano ga hebagi ange gi Hazael, de hodooligi o Syria.) Gai Jehu ne hai ange, “Noo deenaa doodou mee gu hagamodu, gai goodou aude dugua dahi dangada daudahi gi sao, gi hano gi gaavee de longo nei gi Jezreel.”

¹⁶ Gai Jehu ga gage i hongga dono hada hebagi ga savini ga hano gi Jezreel, go hiidinga Joram e dagodo i kilaa. Gai Ahaziah, de hodooligi o Judah, gu humai hogi gi daho Joram.

¹⁷ Gai taane dagitilo e duu laa i hongga de hale dagitilo maolunga i Jezreel, ne gidee adu e ia dahi hagabuulinga e loomai madali Jehu, gai ia ga oo iho ga hai ange, “Au e gidee adu dahi hagabuulinga e loomai.”

Gai Joram ga hai ange, “Gaamai dahi daane e savini laa i hongga de hoosa, ga hai ia gi hano gi hedaee ange gi gilaadeu, ma gi siilia ange, ‘Go hiidinga o de nnoho paba oodou ne loomai ai naa?’”

¹⁸ Gai dahi daane ne savini i de hoosa ga hano e hedaee ange gi de ia, ga ssili ange, “De hodooligi e ssili adu, ‘Go hiidinga o de nnoho paba oodou ne loomai ai naa?’”

Gai Jehu ne ssili ange, “Se nnoho paba aha? Daudali mai i ogu dua.”

Gai tangada dagitilo ne oo iho hogi ga hai ange, “Taane ne hano laa gu dae gi olaadeu daha, aagai ia tee ahe mai.”

¹⁹ Gai de hodoologi ga hai ange hogi dahi daane gi savini i de hoosa gi hano. De masavaa o taane laa ne dae ai gi olaadeu daha, gai ia ne hai ange, “De hodoologi e ssili adu, ‘Go hiidinga o de nnoho paba oodou ne loomai ai naa?’”

Jehu ne hai ange, “Se nnoho paba aha? Humai daudali mai i ogu dua.”

²⁰ Gai tangada dagitilo ne oo iho ange hogi ga hai ange, “Taane ne hano laa gu dae hogi gi olaadeu daha, aagai ia tee ahe mai. Gai tangada e savini mai i hongaga de hada laa e pale bei dagodo o Jehu, tama daane a Nimshi; ia e savini bei dagodo o tangada senga.”

²¹ Joram ne hai ange, “Goodou hagamabena ina dogu hada.” Gai gilaadeu ga hagamabena dono hada. Gai Joram, de hodoologi o Israel ma Ahaziah, de hodoologi o Judah ne kage i olaau hada, ga hulo ai e hedaee ange gi Jehu. Gai gilaau ne hulo ga tae gi daho Jehu, i de mommee iai laa de alahenua o Naboth, taane Jezreel.

²² De masavaa o Joram ne dae ai gi daho Jehu, gai ia ne ssili ange, “Jehu, go hiidinga o de nnoho paba oou ne humai ai naa?”

Jehu ne hai ange, “Se nnoho paba aha? E deai donu se nnoho paba, i taulooloa de hanu diinonga ma huuhuaa mee a doo dinana, go Jezebel, i hongaga de henua alodahi?”

²³ Gai Joram ne lui dana hoosa ga savini e hano gee mai i Jehu, gai ia ne hagaagahi Ahaziah, ga hai ange, “Ahaziah, ia gu vaivai dagodo!”

²⁴ Gai Jehu ga hagaodi ange ono mahi i de dada dana mee hholu, ga tili ai lo te dua o Joram, gai

tao laa ne velo ga ulu dono hadu manava, gai ia ne baguu gi lo tono hada ga dagodo ai.

²⁵ Gai Jehu ga hai ange gi dono dangada pale go Bidkar, “Sabaia ia gaavee dilia ange gi lo te alahenua o Naboth, taane Jezreel. Koe e manadua de laangi odaau ne saavini mai ai i hada, i dua o dono damana go Ahab, gai TAGI MAOLUNGA ne tala pelaabisi mee e hai ange gi de ia:

²⁶ ‘Au ne gidee dodo o Naboth anaahi, ma dodo o ana dama; gai au e sui adu naa au hegau baubau i hongga de alahenua o Naboth, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.’ Gai sabaia Joram magaa ange gi hongga de alahenua laa, bei dagodo muna a TAGI MAOLUNGA.”*

De daa a Jehu Ahaziah ga magau

²⁷ De masavaa huu a Ahaziah, de hodoologi o Judah ne gidee ai mee laa, gai ia ga savini e hano gi Beth Haggan. Gai Jehu ga doolohi ia, ga hagadaba, “Daia hogi ia gi magau!” Gai gilaadeu ga tili ia gu lagohia i lo tono hada hebagi i hongga de haiava e hanage laa gi Gur i gaogao Ibleam, aagai ia ne ola ga hano gi Megiddo ga magau ai i kilaa.

²⁸ Gai ono dangada hai hegau ne hagauda ia i de hada ga kave gi Jerusalem, ga danu madali ono dubuna i de aduhale o David.

²⁹ Gai de madaangahulu ma dahi ngadau huu o Joram, tama daane a Ahab ne hodoologi ai, gai Ahaziah gu dae ange ga hodoologi i Judah.

De daa a Jehu Jezebel ga magau

³⁰ De masavaa o Jehu ne hano ai gi Jezreel, gai Jezebel gu langona. Gai ia ga lebu luono mada, ga

* 9:26 1 Ki 21.19

hai dono biho ga noho ai ga tilo iho i gaogao dahi abaaba damaa mee.

³¹ De masavaa o Jehu ne ulu ai i de haitoga o de aduhale, gai Jezebel ne ssili ange, “Zimri, taane ne daia doo dangada aamua ga magau, koe se humai naa i hiidinga o de nnoho paba?”*

³² Gai Jehu ga galo age gi de abaaba damaa mee laa, ga hagadaba, “Goai e hagabuni mai gi de au? Goai?” Gai dogodolu *eunuch* ne hagatui iho gi de ia.

³³ Gai ia ga hai ange, “Magaa ina iho de hine naa gi lalo!” Gai gilaadeu ga maga iho ia gi lalo, gai hanu ono dodo gu ssii ange gi de baasi o de hale aama denga hoosa laa, gai denga hoosa laa ne dagadagahi ia.

³⁴ Gai Jehu ga ulu gi lo te hale ga gaimee ai ma de unu, gai ia ga hai ange, “Goodou diiloo de vaivai hahine naa mage danumia, go hiidinga ia se damaa hine nii dahi hodoologi.”

³⁵ Aagai de masavaa huu olaadeu ne hulo ai e danu ia, gai gilaadeu gu gidee bolo go ivi donu huu o dono biho ma luono vae ma luono lima e doe.

³⁶ Gai de masavaa huu alaadeu ne aahe ai ga tala ange gi Jehu, gai ia ga hai ange, “Gu bei donu muna a TAGI MAOLUNGA ne tala i daho dono dangada hai hegau go Elijah, taane Tishbe, bolo denga gaaduu e gai naa kano o Jezebel i dahi mommee i Jezreel.*

³⁷ Gai de angaanga o Jezebel e bei naa denga duudae e daakodo saele laa i tua de aduhale go Jezreel, gai e deai naa donu se dangada e madea ia, ga hagadaba, ‘Deenei Jezebel.’”

* 9:31 1 Ki 16.8-12 * 9:36 1 Ki 21.23

10

De daa ga maakau de aamuli o Ahab

¹ Gai Ahab e dinohidu ana dama daane e nnoho i Samaria. Gai Jehu ga sisi hanu leda ga kave gi Samaria, gi denga dagi o Jezreel, ma daane maatua ma dangada e diiloo ange dama a Ahab, ga hai ange,

² “De masavaa naa donu huu e dae adu ai de leda nei gi goodou, gai go hiidinga dama daane alodahi a doodou dangada aamua e nnoho i oodou daha, gai denga hada hebagi ma hoosa, ma aduhale buibui, aama goloa hebagi i oodou daha hogi,

³ gai goodou ga hili tama daane hugadoo a doodou dangada aamua e bau ange gi de hodooligi i de nohoanga hodooligi o dono damana, gai goodou ga hebagi e bale ange ai de huaabodu o doodou dangada aamua.”

⁴ Aagai gilaadeu gu maatagu mmao, ga hagateba, “Tilo, luu hodooligi laa tee maua i de hai baasi ange gi de ia, gai dee hee taadeu hai e maua ai?”

⁵ Gai taane e dagina de hale o de hodooligi, ma taane e dagina de aduhale, ma denga daane maatua aama gilaadeu e diiloo ange denga dama laa, ga aalu ga hai ange gi Jehu, “Gimaadeu ni dangada hai hegau niou, gai gimaadeu e hai naa donu gi bei au mee e lodo gimaadeu gi haia. Gimaadeu e dee llodo e hili dahi dangada gi hodooligi; gai koe haia be se aha aau e maanadu bolo e tanuaa.”

⁶ Gai Jehu ne sisi ange hogi dahi leda, ga hai ange, “Noo goodou e dau mai gi de au ma de hagallongo mai gi de au, gai goodou gaamai biho o denga dama daane a doodou dangada aamua,

ma gi loomai ai gi ogu daha i Jezreel daiao, i de masavaa bee nei.”

De masavaa laa gai denga dama daane dinohidu a Ahab e nnoho i daho de gau aamua o de aduhale, go dangada ne haele age gilaadeu.

⁷ De masavaa ne dae mai ai de leda laa, gai denga daane laa ga kave denga dama daane e dinohidu a de hodooligi, ga duuduu olaadeu ua, ga hhao ange olaadeu biho gi lodo hanu gede, ga kave ai gi daho Jehu i Jezreel.

⁸ Gai tangada hagailoo ne humai ga hai ange ai gi Jehu, “Gilaadeu gu gaamai biho o denga dama daane a de hodooligi.”

Gai Jehu ga hai ange, “Haia e lua hagabuulinga i olaadeu biho, ga dugu i ma te haitoga o de aduhale, ga dae ai gi taiao age.”

⁹ Taiao age, gai Jehu ne hano ga duu i madamada o dangada alodahi, ga hai ange, “De baubau nei e dee dau adu donu gi goodou. Gai go au ne hai baasi ange gi dogu dangada aamua ga daa ai ia gu magau, aagai goai ne daia ga maakau de gau nei alodahi?”

¹⁰ Goodou gi tonu iho bolo muna a TAGI MAOL-UNGA gu tala ai dagodo o de huaabodu o Ahab e hai donu gi bei; gai TAGI MAOLUNGA gu hagassula ana muna gu tala i daho dono dangada hai hegau go Elijah.”

¹¹ Gai Jehu ne daa ga maakau dangada alodahi i de huaabodu o Ahab e doe i Jezreel, ma dagi alodahi i lalo o Ahab, ma ono soa, ma ono dangada haimeedabu; teai donu se gilaadeu aana ne dugu gi ola.*

* **10:11** Hos 1.4

De daa ga maakau de huaabodu o Ahaziah

¹² Dua mee nei gai ia ne hano gi Samaria. Gai ga dae huu ia gi de mommee o de gau hagaloosi ssiibi go Beth Eked,

¹³ gai ia gu hedae ange gi hanu dangada o Ahaziah, de hodooligi o Judah, gai ia ga ssili ange, “Goodou goai?”

Gilaadeu ne hai ange, “Gimaadeu ni dangada nio Ahaziah, gai gilaadeu ne loomai gi daho dama a de hodooligi ma tinana o de hodooligi.”

¹⁴ Gai Jehu ga hagadaba, “Daia gilaadeu gi maakau!” Gai gilaadeu ga daa gilaadeu gu maakau i gaogao de geelonga go Beth Eked. Se dinohaa ma dogolua alodahi dangada alaadeu ne daa ga maakau, teai donu se gilaadeu ne ola.

De daa ga maakau de huaabodu o Ahab

¹⁵ De masavaa huu o Jehu ne hano gee ai i kilaa, gai Jehonadab, tama daane a Recab gu humai e hedae ange gi de ia. Gai Jehu ga hagaboo ange gi de ia, ga ssili ange, “Koe e dau mai naa gi dogu baasi, bei dogu hai e dau adu ai nei gi doo baasi?”

Jehonadab ne hai ange, “Uaa, au e dau adu gi doo baasi.”

Gai Jehu ga hai ange, “Noo koe e dau mai, gai koe haalo ina mai doo lima.” Gai Jehonadab ga haalo ange dono lima, gai Jehu ga hakage age ia gi lo tono hada hebagi.

¹⁶ Gai Jehu ne hai ange, “Humai madali au e tilo ai goe ogu mahi i hiidinga o TAGI MAOLUNGA.” Gai ia ga hagua Jehonadab madali ia i lo tono hada hebagi ga hulo ai gilaau.

¹⁷ De masavaa huu olaau ne hulo ai ga tae gi Samaria, gai Jehu ga daa gu maakau dangada alodahi i de huaabodu o Ahab e nnoho laa i Samaria. Teai donu se gilaadeu ne ola, bei dagodo muna a TAGI MAOLUNGA gu tala i daho Elijah.

De daa ga maakau pelaabisi o Baal

¹⁸ Dua mee laa gai Jehu ne hagabuni dangada alodahi, ga hai ange gi gilaadeu, “Ahab tee kona donu dono daumaha ange gi Baal, aagai au e kii ange naa donu dogu daumaha ange gi Baal.

¹⁹ Gai goodou hagahia denga pelaabisi alodahi o Baal, ma dangada e daumaha ange laa gi Baal, ma ono dangada haimeedabu gi loomai. Gai diiloo gi odi mai dangada alodahi, go hiidinga au e hai naa dahi sigidaumaha laumalie ange gi Baal. Gai tangada naa huu e dee humai, gai ia e dee ola naa donu.” Aagai Jehu ne daahanga gilaadeu gi maua ai e ia, i de daa gi maakau dangada e daumaha ange laa gi Baal.

²⁰ Gai Jehu ne hagadaba, “Hagahia mai dangada gi daumaha ange gi Baal.” Gai gilaadeu ga hagailoo muna nei.

²¹ Gai Jehu ne hagailoo de hegau laa i Israel alodahi, gai dangada e daumaha ange laa gi Baal gu hagabuni mai; teai donu se gilaadeu tee humai. Gai gilaadeu ne hhao ga honu de hale daumaha o Baal.

²² Gai Jehu ne hai ange gi taane e doange ina denga malo, “Gaamai malo e kahu ai dangada alodahi e daumaha ange laa gi Baal.” Gai ia ne gaamai malo laa ga gaavange gi gilaadeu.

²³ Gai Jehu ma Jehonadab, tama daane a Recab ne loomai ga ulu gi lo te hale daumaha o Baal. Gai

Jehu ga hai ange gi gilaadeu e daumaha ange laa gi Baal, “Diiloo gi deai dangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA i oodou magavaa, aagai go dangada donu huu e daumaha ange laa gi Baal.”

²⁴ Gai gilaadeu ga ulu gi lo te hale e hai ai denga sigidaumaha aama sigidaumaha dudu. Gai Jehu gu lava i de gaamai e dinovalu daane gi tuu i tua de hale ma gu hai ange, “Be goai naa huu de goodou e dugua gi ola dahi gilaadeu aagu gu tala adu goodou gi daia gi magau, gai go koe e daa donu gi magau e sui ai taane ne ola laa.”

²⁵ Gai de masavaa huu a Jehu ne hagalava ai ssigidaumaha dudu, gai ia ga hai ange gi denga daane hagaloosi ma denga dahi, “Goodou ulu gi lodo ma gi daia gilaadeu gi maakau; goodou e dee dugu donu dahi gilaadeu gi ola.” Gai gilaadeu ne daa gilaadeu ga maakau i de gadilaasa. Gai de gau hagaloosi ma denga dahi ga kave olaadeu angaanga ga maga gi haho. Gai gilaadeu ga ulu gi lo te aabi e mua gi lodo i de hale daumaha o Baal.

²⁶ Gai gilaadeu ne aau mai tuludulu hadu i lo te hale daumaha o Baal ga dudu.

²⁷ Gai gilaadeu ga oha tuludulu o Baal ma dono hale, ga hai gu se mommee hagassui niio dangada ga dae mai ai gi anailaa nei.

²⁸ Deenei de hai a Jehu ne hai ai ga deai dangada e daumaha ange gi Baal i Israel.

²⁹ Aagai ia ne duudagi donu huu de haisala bei dagodo o Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel, i delaadeu daumaha ange gi denga kaau goolo i Bethel aama

Dan.*

³⁰ Gai TAGI MAOLUNGA ga hai ange gi Jehu, “Go hiidinga koe gu hai ma gu lava danuaa de mee heohi i mada luoogu mada, ma de hagassula mee alodahi aagu gu hagatau e hai ange gi de huaabodu o Ahab, doo aamuli e hodooligi naa i Israel ga dae ai gi de haa atangada.”

³¹ Aagai Jehu tee kana ange e daohi hainga a TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel, i ono lodo alodahi. Ia tee hano gee i haisala o Jeroboam, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel.

De magau o Jehu

³² De masavaa laa gai TAGI MAOLUNGA ne kave gee hanu mommee i de henua o de gau Israel. Hazael ne humai ga hagadee kii dangada i denga mommee o de henua go Israel:

³³ mai i baasi i dua o Jordan i de henua alodahi o Gilead (i de vaaenga o Gad ma Reuben, aama Manasseh), mai i Aroer i gaogao de geelonga go Arnon gi Gilead ma Bashan.

³⁴ Gai hegau a Jehu ange laa ma ana mee alodahi ne hai, ma dono mmahi, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Israel.

³⁵ Gai Jehu ne magau bei ono dubuna, gai dangada ga danu ia i Samaria. Gai Jehoahaz, dana dama daane ga sui ia ga hodooligi ai.

³⁶ Gai taulooloa de hodooligi o Jehu i Israel, i de madaaolo go Samaria, se madalua ma valu ngadau.

* **10:29** 1 Ki 12.28-30

11

Athaliah ma Joash (2 Ch 22.10–23.15)

¹ De masavaa a Athaliah, tinana o Ahaziah ne gidee ai bolo dana dama gu magau, gai ia ga daa gu maakau de huaabodu alodahi o de hodoologi.

² Aagai Jehosheba, tamaa hine a de hodoologi go Jehoram, taina hahine o Ahaziah, ga kave gee Joash, dahi dama daane a Ahaziah, mai i daho denga dama daane a de hodoologi gu hagamodu laa e daa gi maakau. Gai ia ga kave tama laa madali de hine e diiloo ange laa ia gi lo te aabi sseni ga hagammuni ai ia i Athaliah; deelaai, ia tee daia gi magau.

³ Gai ia ne mmuni madali de hine e diiloo ange ia i lo te hale o TAGI MAOLUNGA i e ono ngadau, i de masavaa o Athaliah e hodoologi ai i de henua.

⁴ Aagai de hidu ngadau huu, gai Jehoiada ga aalu gi loomai denga dahi o de hebagi, ma de gau Carian, ma de gau hagaloosi gi ono daha i de hale o TAGI MAOLUNGA. Gai ia ne hai dahi hagatoo donu hagaheloongoi madali gilaadeu, i de hale o TAGI MAOLUNGA. Gai ia ne hagaago ange gi gilaadeu tama daane a de hodoologi.

⁵ Ia ne tala ange gi gilaadeu, ga hai ange, “Deenei doodou mee e hai: goodou e dau laa i denga hagabuulinga hagaloosi e dolu e daamada laa de hai hegau i de laangi o Sabbath — dahi diba i diba e dolu i goodou e hagaloosi de hale o de hodoologi,

⁶ gai dahi diba i diba e dolu e hagaloosi de haitoga go Sur, gai dahi diba i diba e dolu e ha-

galoosia de haitoga i dua o de gau e hagaloosi, go gilaadeu e suisui laa ma e hagaloosi ai de *temple* —

⁷ gai goodou i luu hagabuulinga ange laa, go goodou e hagammabu laa i Sabbath, goodou e hagaloosi de hale o TAGI MAOLUNGA i hiidinga o de hodooligi.

⁸ Gai goodou e tuu i luu baasi o de hodooligi, dahi ma dahi gi boogia ono goloa hebagi i dono lima. Gai be goai naa huu e humai ga hagabaa adu gi goodou, gai e daa donu gi magau. Gai goodou ga daudali ange i de hodooligi i mommee alodahi oona e hano aagena.”

⁹ Gai dagi o denga hagabuulinga ne hai ga bei muna alodahi a tangada haimeedabu go Jehoiada gu tala ange gi gilaadeu. Dahi ma dahi ne gaamai ono daane — gilaadeu gu dai daamada laa alaadeu hegau i de laangi o Sabbath aama gilaadeu gu lava laa alaadeu hegau i de laangi o Sabbath — ga loomai ai gi daho Jehoiada.

¹⁰ Gai tangada haimeedabu ne gaavange gi denga dagi denga dao ma mee hungihungi a de hodooligi go David nogo dugu i lo te hale o TAGI MAOLUNGA.

¹¹ Gai denga daane hagaloosi laa ne tuu ma olaadeu goloa hebagi ga duuli luu baasi o de hodooligi, mai i baasi ngaage ga hano ai gi baasi ngaiho o de hale daumaha, aama luu baasi de mommee o ssigidaumaha.

¹² Gai Jehoiada ga hagasao mai tama daane a de hodooligi, ga hagama ange de hau hodooligi gi hongga dono biho. Gai ia ga gaavange gi de ia dahi beebaa iai muna o de hagatoo donu hagaheloongi; gai gilaadeu ga hagadabu ia i de lolo ga

hai ia gi hodoologi. Gai dangada ga baabaa lima, ga hagataba, “Gi daulooloa de mouli o de hodoologi!”

¹³ De masavaa huu a Athaliah ne langona ai de hevaalogi o denga daane hagaloosi ma dangada, gai ia ga humai gi daho dangada i lo te hale o TAGI MAOLUNGA.

¹⁴ Gai ia gu gidee de hodoologi e duu i gaogao tuludulu, bei dagodo o delaadeu dahulinga. Gai denga dagi ma de gau e ilihia denga *trumpet* e tuu i gaogao de hodoologi, gai dangada alodahi o de henua e malangilangi ma de ili denga *trumpet*. Gai Athaliah ga ssae ono malo ga hagadaba, “Goodou gu hai too! Goodou gu hai too!”*

¹⁵ Gai tangada haimeedabu go Jehoiada ga hai ange gi denga dagi o denga daane hebagi, “Gaavee ia gi magavaa o denga daane hebagi, ma de daa gi maakau dangada alodahi e daudali ange i de ia.” Go hiidinga tangada haimeedabu ne hagadaba, “E dee daa ia gi magau i lo te hale o TAGI MAOLUNGA.”

¹⁶ Gai gilaadeu ne poo de hine laa ga kave laa lo te Haitoga o denga Hoosa gi de hale o de hodoologi, ga daa ai ia gu magau.

Jehoiada ne sui de hai e daumaha ai
(2 Ch 23.16-21)

¹⁷ Gai Jehoiada ga hai dahi hagatoo donu hahaheloongi i magavaa o TAGI MAOLUNGA, ma de hodoologi aama dangada, bolo gilaadeu gu ni dangada niio TAGI MAOLUNGA. Ia ne hai hogi dahi hagatoo donu hahaheloongi i magavaa o de hodoologi ma dangada.

* **11:14** 2 Ki 23.3

¹⁸ Gai dangada alodahi o de henua ne hulo ga oha de hale o Baal; gilaadeu ne oha denga mommee o ssigidaumaha ma denga diinonga i kilaa, gai gilaadeu ga daa gu magau tangada haimeedabu o Baal go Mattan, i gaogao de mommee o ssigidaumaha. Gai tangada haimeedabu ga dugu hanu dangada dagitilo i de hale o TAGI MAOLUNGA.

¹⁹ Gai Jehoiada ne kave dagi o de hebagi, ma de gau Carian ma denga daane hagaloosi, aama dangada alodahi, gai gilaadeu ga hagasao mai de hodoooligi i de hale o TAGI MAOLUNGA ga kave ia gi de haitoga o hale o de hodoooligi, gai gilaadeu ne ulu gi lodo laa lo te haitoga o de gau hagaloosi. Gai de hodoooligi ga hano ga noho i hongga dono nohoanga hodoooligi.

²⁰ Gai dangada alodahi o de henua gu malangilangi. Gai dangada i de aduhale gu nnoho paba i dua de daa o Athaliah ga magau i de gadilaasa i de hale o de hodoooligi.

²¹ Gai Joash* gu hidu ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodoooligi i Judah.

12

De hagaaha age a Joash de temple (2 Ch 24.1-16)

¹ Gai de hidu ngadau huu o Jehu ne hodoooligi ai, gai Joash gu dae ange ga hodoooligi, gai ia ne hodoooligi i Jerusalem i e madahaa ngadau. De ingoo o dono dinana go Zibiah, ia se hine mai i Beersheba.

* **11:21** *Joash*: de Beebaa Hebrew e hai ange go *Jehoash*.

² Gai Joash ne hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA i taulooloa dono mouli, go hiidinga tangada haimeedabu go Jehoiada ne agoago ange ia.

³ Gai denga mommee daumaha tee oha donu; gai dangada ne duudagi de hai alaadeu sigidaumaha ma de dudu mee maanongi i denga mommee daumaha laa.

⁴ Gai Joash ne hai ange gi de gau haimeedabu, “Goodou hagabudulia sseene o denga sigidaumaha gu gaamai laa gi de hale o TAGI MAOLUNGA — go sseene ne hagao ai dahi, ma sseene a dangada gu hagatoo donu ai, aama sseene a dangada ne ngadi gaavange gi de hale o TAGI MAOLUNGA.*

⁵ Gai de gau haimeedabu gi gaavee sseene laa mai i daho de gau doange, e hagahe age ai mommee gu maoha laa i de hale laa.”

⁶ Aagai de madalua ma dolu ngadau huu o Joash ne hodoologi ai, gai de gau haimeedabu tigi hai ange donu mommee gu maoha laa i de *temple*.

⁷ Deelaai ai, de hodoologi go Joash ne hagai Jehoiada, tangada haimeedabu, ma de gau haimeedabu ange laa, ga ssili ange gi gilaadeu, “Gu aha tigi hagahe age ai naa e goodou denga mommee maoha i de *temple*? Deenei ai, goodou e dee kave denga sseene e gaavadu gi goodou, aagai gaavange gi dangada e haia ange de *temple*.”

⁸ Gai de gau haimeedabu gu buni ange gi de ia, gilaadeu gu dee hagabudu denga sseene mai i daho dangada, gai e dee go gilaadeu hogi e hagahe age mommee gu maoha i de hale.

* 12:4 Exo 30.11-16

⁹ Gai tangada haimeedabu go Jehoiada ne gaa-
mai dahi ngavesi, ga hoda honga dono pono gi
masaavava, ga dugu i gaogao de mommee o ssigi-
daumaha i de baasi madau o de haitoga o de
hale o TAGI MAOLUNGA. Gai de gau haimeedabu
e hagaloosia laa de haitoga ga hhao denga sseene
alodahi a dangada e gaamai gi de hale o TAGI
MAOLUNGA gi ono lodo.

¹⁰ Gai de masavaa naa huu alaadeu gu gidee
ai, bolo gu lagolago sseene i lo te ngavesi laa, gai
tangada sisi o de hodooligi, ma tangada haimeed-
abu maolunga e loomai ga dau denga sseene gu
gaamai laa gi lo te hale o TAGI MAOLUNGA ga hhao
gi lodo beagi.

¹¹ Gai gilaau ga gaavange denga sseene gu ha-
gahidi laa gi denga daane e dagina de hagarahe
age o de hale o TAGI MAOLUNGA. Gai gilaadeu ga
hagao ange ai denga labagau aama denga daane e
hagaduulia de hale o TAGI MAOLUNGA,

¹² ma denga labagau o denga hadu ma gilaadeu
e duuduudia denga hadu, ma de hagao ai denga
laagau ma hadu gu hagamalali, e hagarahe age ai
de hale o TAGI MAOLUNGA, aama de hagao ai mee
alodahi e hagarahe age ai de *temple*.

¹³ Aagai teai donu sseene ne gaavange laa gi
de hale o TAGI MAOLUNGA ne hai ai denga beisini
selevaa, ma denga mee diinei laama, ma boolo,
ma *trumpet*, ma golea goolo, aama golea selevaa
i de hale o TAGI MAOLUNGA;

¹⁴ sseene laa alodahi ne gaavange gi de gau hai
hegau, gai gilaadeu ga hagarahe age ai mommee gu
maoha laa i de *temple*.

¹⁵ Gai gilaau tee hai denga daane alaau ne gaa-

vange laa aagena sseene laa gi daalaa ange be ni aha alaadeu ne hai i sseene laa, go hiidinga gilaadeu ni daane e hai hegau i de muna abodonu.*

¹⁶ Gai denga sseene mai i sigidaumaha o tagasala ma sigidaumaha o haisala tee gaamai gi lo te hale o TAGI MAOLUNGA, i hiidinga go tuuhanga o de gau haimeedabu.*

¹⁷ De masavaa laa gai Hazael, de hodoologi o Syria, ne hano ga hebagi ange gi de aduhale go Gath, ga hagadee kii de aduhale laa. Gai ia ne humai hogi e hebagi ange gi Jerusalem.

¹⁸ Aagai Joash, de hodoologi o Judah, ne kave goloa a Jehoshaphat ma Jehoram aama Ahaziah, go denga hodoologi o Judah ne hagadabu laa, ma ana goloa hogi gu hagadabu laa, aama goolo alo-dahi i lodo mommee doange i de hale o TAGI MAOLUNGA, ma de hale o de hodoologi, ga gaavange gi Hazael, de hodoologi o Syria. Gai Hazael ne hano gee mai i Jerusalem.

¹⁹ Gai hegau a Joash ange laa ma mee alodahi aana ne hai e sisi i de beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Judah.

²⁰ Gai hanu dagi o de henua ne hai baasi ange gi Joash ga daa ia gu magau i Beth Millo, i hongga de haiava e hano laa gi Silla.

²¹ Gai Jozacar, tama daane a Shimeath, ma Jehozabad, tama daane a Shomer, go luono dangada hai hegau ne daa ia ga magau. Gai gilaadeu ga danu ia madali ono dubuna i de aduhale o David. Gai dana dama go Amaziah ga sui ia ga hodoologi ai.

* **12:15** 2 Ki 22.7 * **12:16** Lev 7.7

13

De hodooligi o Jehoahaz i Israel

¹ Gai de madalua ma dolu huu ngadau o Joash, tama daane a Ahaziah ne hodooligi ai i Judah, gai Jehoahaz, tama daane a Jehu gu dae ange ga hodooligi i Israel, gai ne noho i Samaria ga hodooligi ai i e madaangahulu ma hidu ngadau.

² Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei hegau baubau a Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel; ia tee tili donu hegau laa.

³ Gai TAGI MAOLUNGA gu bole mmao i hiidinga o de gau Israel, gai ia ga dugu ange gi lalo ssauaa o Hazeel, de hodooligi o Syria, ma Ben-Hadad dana dama.

⁴ Gai Jehoahaz ne dangidangi ange gi TAGI MAOLUNGA, gai TAGI MAOLUNGA ga hagallongo ange gi dana dangidangi, go hiidinga ia gu gidee tuasala o de gau Israel, ma de vaivai hai a de hodooligi o Syria gilaadeu.

⁵ Gai TAGI MAOLUNGA ga hili dahi dangada gi hagaola ina de gau Israel, gai gilaadeu gu ola mai i ssauaa o Aram. Gai de gau Israel gu aahe ange ga nnoho i lodo olaadeu hale donu bei olaadeu dagodo i mua.

⁶ Aagai gilaadeu tee tili donu haisala o de huaabodu o Jeroboam, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel, gai gilaadeu ne duudagi donu huu de hai mee laa. Gai tuludulu laagau o Asherah goi duu donu huu hogi i Samaria.

⁷ Gai gu dinolima donu daane e kage i hongga hoosa, ma e madaangahulu hada hebagi, aama

e dahisemada daane e seese e doe i de hagabulinga hebagi o Jehoahaz, go hiidinga de hodoologi o Syria gu daa gilaadeu ma gu maakau; gilaadeu ne bei donu dagodo o de mama i de masavaa e duuduu ai denga *grain*.

⁸ Gai hegau a Jehoahaz ange laa ma ana mee alodahi ne hai, ma dono mmahi, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

⁹ Gai Jehoahaz ne magau bei ono dubuna, gai gilaadeu ga danu ia i Samaria. Gai dana dama daane go Jehoash* ga sui ia ga hodoologi ai.

De hodoologi o Jehoash i Israel

¹⁰ Gai de matolu ma hidu huu ngadau o Joash ne hodoologi ai i Judah, gai Jehoash, tama daane a Jehoahaz, gu dae ange ga hodoologi i Israel ma de noho i Samaria, gai ia ne hodoologi i e madaangahulu ma ono ngadau.

¹¹ Gai ia ne hai hegau baubau hogi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA; ia ne ago ange i haisala o Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel; gai ia ne duudagi donu huu de hai mee nei.

¹² Gai hegau a Jehoash ange laa ma mee alodahi aana ne hai, ma dono hebagi ange gi Amaziah, de hodoologi o Judah, e sisi i de beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

¹³ Gai Jehoash ne magau bei ono dubuna, gai Jeroboam ga sui ia ga hodoologi ai. Gai Jehoash ne danu i Samaria madali denga hodoologi o Israel.

* **13:9** *Jehoash*: de Beebaa Hebrew e hai ange *go Joash* (diiloo hogi denga gubu e 12-14, 25).

De magau o Elisha

14 Gai de masavaa huu o Elisha ne magi ai ga dai magau, gai Jehoash, de hodooligi o Israel ga humai gi ono daha, gai ia ga oo ga hagadaba, “Dogu damana, dogu damana! Denga hada hebagi o Israel ma daane e saavini ai!”*

15 Gai Elisha ga hai ange gi de ia, “Boogia age dahi mee hholu ma hanu dao.” Gai ia ga poo age dahi mee hholu ma hanu dao.

16 Gai ia ga hai ange gi de hodooligi o Israel, “Daangia dau mee hholu,” gai ia ga dada dana mee hholu. Gai Elisha ga dugu ange luono lima gi hongu luu lima o de hodooligi.

17 Gai ia ga hai ange, “Huugea de abaaba damaa mee i de baasi gi dua,” gai ia ga hhuge. Gai Elisha ga hai ange, “Dilia dau mee hholu!”, gai ia ga tili. Gai Elisha ga hai ange, “Tao a TAGI MAOLUNGA gu kii, tao e hagadee kii ai de gau Syria! Koe e hagadee kii naa de gau Syria i Aphek ga daa gilaadeu gi odi i de maakau.”

18 Gai ia ga hai ange, “Boogia age dao o dau mee hholu,” gai de hodooligi ga poo age dao laa. Gai Elisha ga hai ange gi de ia, “Hagailiilihia hongu de gelegele.” Gai ia ga hagailiili hongu de gelegele i e dolu hanonga, gai ia ga tuu dana hagailiili.

19 Gai taane o de Maadua gu lili i de ia, ga hai ange, “Noo koe ne hagailiili hongu de gelegele i e lima be ono hanonga, gai koe e maua donu i de hagadee kii de gau Syria ga dae ai gi dau daa ga odi gilaadeu alodahi, aagai iainei koe e hagadee kii naa donu huu de gau Syria i e dolu hanonga.”

20 Gai Elisha ne magau, gai dangada ga danu ia.

* 13:14 2 Ki 2.12

Gai de gau Moab e dee modu de loomai ma e hebagi ange gi de henua i de masavaa o de matili age.

²¹ Dahi laangi gai dangada e danu dahi daane. Gai dahi hagabuulingaa daane Moab gu loomai, gai gilaadeu ga tili ange taane laa gi lo te daanunga o Elisha. De masavaa huu o taane magau laa ne doo iho ai gi hongai ivi o Elisha, gai ia gu mouli age ga duu gi lunga.

De hebagi o Israel ma Syria

²² Gai Hazael, de hodooligi o Syria, ne hagaduasala Israel i de masavaa o Jehoahaz e hodooligi ai.

²³ Aagai TAGI MAOLUNGA ne abodonu ange gi gilaadeu, ma de lodo aloha ange gi gilaadeu aama de anga ange gi gilaadeu, go hiidinga o dana hagatoo donu hagaheloongi ange gi Abraham, ma Isaac, aama Jacob. Ia tee lodo e daa gilaadeu gi maakau; ia tee tili gee gilaadeu mai i mada luono mada ga dae mai ai gi iainei.

²⁴ De masavaa huu o Hazael, de hodooligi o Syria ne magau ai, gai Ben-Hadad, dana dama daane ga sui ia ga hodooligi ai.

²⁵ Gai Jehoash, tama daane a Jehoahaz, ne hebagi ange gi Ben-Hadad, tama daane a Hazael, ga hagahe mai denga aduhale aana ne kave gee laa mai i daho dono damana go Jehoahaz. E dolu hanonga a Jehoash ne hagadee kii ai ia, ga hagahe mai denga aduhale o Israel.

14

*De hodooligi o Amaziah i Judah
(2 Ch 25.1-24)*

¹ Gai de lua ngadau huu o Jehoash, tama daane a Joahaz ne hodooligi ai i Israel, gai Amaziah, tama daane a Joash, de hodooligi o Judah gu dae ange ga hodooligi.

² Gai ia gu madalua ma lima ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ne madalua ma siva ngadau oona ne hodooligi ai i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Jehoaddin, se hine Jerusalem.

³ Gai Amaziah ne hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, gai ia tee bei dagodo o dono dubuna go David. Gai ia ne hai hegau bei hegau a dono damana go Joash.

⁴ Gai denga mommee daumaha tee oha donu; gai dangada ne duudagi de hai alaadeu sigidaumaha, ma de dudu denga mee maanongi i denga mommee daumaha laa.

⁵ Gai ga doo huu ga mmahi dono nohoanga hodooligi, gai ia ga daa gu maakau ono dangada hai hegau, ne daia laa ga magau dono damana go de hodooligi.

⁶ Gai ia tee daa gi maakau alaadeu dama, e hagassula ai muna a TAGI MAOLUNGA gu sisi laa i lodo Beebaa o hainga a Moses, i de mommee a TAGI MAOLUNGA gu hagadaba ai laa, “Denga damana e dee daa gi maakau i hiidinga o alaadeu dama, gai denga dama e dee daa gi maakau i hiidinga o olaadeu damana; dahi ma dahi e magau i hiidinga ono haisala donu.”*

⁷ Ia ne daa hogi ga maakau e dahisemada dangada Edom i de Geelonga o denga Soolo, ma de

* **14:6** Deut 24.16

hagadee kii de aduhale go Sela, ga hagingoo ange go Joktheel, ga dae mai ai gi anailaa nei.

⁸ Gai Amaziah ga aalu ga hai ange gi Jehoash, tama daane a Jehoahaz, tama daane a Jehu, de hodooligi o Israel, “Humai e hedae gidaau.”

⁹ Aagai Jehoash, de hodooligi o Israel, ne aalu mai gi Amaziah, de hodooligi o Judah, ga hai ange, “Dahi manu daladala i Lebanon ne aalu ga hai ange gi dahi *cedar* i Lebanon, ‘Gaamai dau damaa hine e hai ai de bodu o dagu dama daane.’ Gai dahi manu alasala i Lebanon ga humai ga dagadagahi gi lalo de manu daladala laa.

¹⁰ Ni muna abodonu koe ne hagadee kii Edom, deelaa ai, koe gu lodo maolunga. Koe gi duuhia doo kii, aagai koe noho i doo hale! Gu aha gu lodo ai goe e hagahale de hai ngadaa ga hidi mai ai doo hagadee kii ina madali dangada o Judah alodahi?”

¹¹ Aagai Amaziah tee hagallongo ange, gai Jehoash de hodooligi o Israel ne hano ga hebagi. Gai Jehoash ma Amaziah, de hodooligi o Judah ne hebagi i Beth Shemesh i Judah.

¹² Gai Israel ga hagadee kii Judah, gai denga daane alodahi ga saavini ga hulo gi olaadeu hale.

¹³ Gai Jehoash, de hodooligi o Israel ga poo Amaziah, de hodooligi o Judah, tama daane a Joash, tama daane a Ahaziah, i Beth Shemesh, ga kave gi Jerusalem. Gai ia ga oha iho e haalau sugilima o de buibui o Jerusalem, mai i de Haitoga o Ephraim ga hano ai gi de Haitoga i Tege.

¹⁴ Gai ia ga kave goolo ma selevaa alodahi ma golea alodahi ne gidee i lo te hale o TAGI MAOL-UNGA, aama lodo mommee doange i de hale o de

hodoologi. Ia ne noonooa hogi dangada ga kave ga ahe ai gi Samaria.

¹⁵ Gai hegau a Jehoash ange laa ma ana mee ne hai, ma dono mmahi, aama dono hebagi ange gi Amaziah, de hodoologi o Judah, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

¹⁶ Gai Jehoash ne magau bei ono dubuna, ga danu i Samaria madali denga hodoologi o Israel. Gai Jeroboam, dana dama daane ga sui ia ga hodoologi ai.

*De magau o Amaziah
(2 Ch 25.25-28)*

¹⁷ Gai Amaziah, tama daane a Joash, de hodoologi o Judah ne mouli i e madaangahulu ma lima ange ngadau i dua de magau o Jehoash, tama daane a Jehoahaz, de hodoologi o Israel.

¹⁸ Gai hegau a Amaziah ange laa gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Judah.

¹⁹ Gai dangada gu nnoho e hai baasi ange gi de ia i Jerusalem, gai ia ga savini ga hano gi Lachish. Aagai gilaadeu ga hai hanu daane gi hulo gi Lachish, ga daa ai ia gu magau i kilaa.

²⁰ Gai gilaadeu ne haggaahe mai ia i hongga denga hoosa, ga danu i Jerusalem madali ono dubuna i de aduhale o David.

²¹ Gai dangada alodahi i Judah ga hai Azariah gi suuia dono damana go Amaziah gi hodoologi ai, gai ia gu madaangahulu ma ono ono ngadau i de masavaa laa.

²² Gai ia ne hagaduu age Elath ga haggaahe ange gi Judah, i dua de magau o Amaziah bei ono dubuna.

Togolua Jeroboam ne hodooligi i Israel

²³ Gai de madaangahulu ma lima huu ngadau o Amaziah, tama daane a Joash ne hodooligi ai i Judah, gai Jeroboam, tama daane a Jehoash gu dae ange ga hodooligi i Israel, gai ia ne noho i Samaria ga hodooligi ai i e madahaa ma dahi ngadau.

²⁴ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA. Ia ne ago ange i haisala alodahi o Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel.

²⁵ Gai ia ne hagahe mai goinga o Israel mai i Lebo Hamath ga dae ai gi Tai o Arabah, bei muna a TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel gu tala laa i daho dono dangada hai hegau go Jonah, tama daane a Amittai, de pelaabisi mai i Gath Hepher.*

²⁶ Gai TAGI MAOLUNGA gu gidee bolo de gau Israel gu kona mmao delaadeu duasala, gai gu deai donu se dangada hai hegau aabe se dangada ilaage i olaadeu magavaa tigi hagaduasala, gai gu deai donu hogi dangada e balea ange gilaadeu.

²⁷ Aagai go hiidinga TAGI MAOLUNGA tee hagadaba bolo ia ga hai gi lilo de ingoo o Israel i lalo de langi, gai ia ne hai Jeroboam tama daane a Jehoash gi hagaola ina gilaadeu.

²⁸ Gai denga hegau a Jeroboam ange laa, ma ana mee alodahi ne hai, ma dono mmahi, aama dana hagahe mai Damascus ma Hamath, go mommee o Judah i mua; mee nei alodahi e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Israel.

²⁹ Gai Jeroboam ne magau bei ono dubuna, go denga hodooligi o Israel. Gai dana dama go Zechariah ga sui ia ga hodooligi ai.

* 14:25 Jon 1.1

15

De hodooligi o Azariah i Judah (2 Ch 26.1-23)

¹ Gai de madalua ma hidu huu ngadau o Jeroboam ne hodooligi ai i Israel, gai Azariah, tama daane a Amaziah, de hodooligi o Judah, gu dae ange ga hodooligi.

² Gai ia gu madaangahulu ma ono ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e madalima ma lua ngadau i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Jecoliah, se hine Jerusalem.

³ Gai ia ne hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei dagodo hegau alodahi a dono damana go Amaziah ne hai.

⁴ Gai denga mommee daumaha tee oha donu; gai dangada ne duudagi de hai alaadeu sigidaumaha ma de dudu mee maanongi i denga mommee daumaha laa.

⁵ Gai TAGI MAOLUNGA ne hai de hodooligi gi magi lebelaa ga dae ai gi de laangi oona ne magau ai, gai ia ne noho sogosogo i dahi hale gee. Gai dana dama daane go Jotham e dagina dangada i dono hale, aama dangada i honga de henua.

⁶ Gai hegau a Azariah ange laa ma ana mee alodahi ne hai, gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Judah.

⁷ Gai Azariah ne magau bei ono dubuna, gai gilaadeu ga danu ia madali gilaadeu i de aduhale o David, gai Jotham, dana dama daane ga sui ia ga hodooligi ai.*

* 15:7 Isa 6.1

De hodoologi o Zechariah i Israel

⁸ Gai de matolu ma valu huu ngadau o Azariah ne hodoologi ai i Judah, gai Zechariah, tama daane a Jeroboam, gu dae ange ga hodoologi i Israel, gai ia ne hodoologi i e ono malama i Samaria.

⁹ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei dagodo hegau a ono damana. Ia ne ago ange i hegau baubau a Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel.

¹⁰ Gai Shallum, tama daane a Jabesh, ne hai baasi ange gi de ia, ga daa ia gu magau i Ibleam, gai ia ga sui ia ga hodoologi ai.

¹¹ Gai hegau a Zechariah ange laa gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

¹² Gai gu hagassula muna a TAGI MAOLUNGA ne tala ai dagodo o Jehu: “Doo hagadiilinga e hodoologi naa i Israel ga dae ai gi de haa atan-gada.”*

De hodoologi o Shallum i Israel

¹³ Gai Shallum, tama daane a Jabesh, ne dae ange ga hodoologi i de matolu ma siva ngadau o Uzziah ne hodoologi ai i Judah, gai ia ne hodoologi i e dahi malama i Samaria.

¹⁴ De masavaa laa gai Menahem, tama daane a Gadi, ne humai ai i Tirzah gi Samaria. Gai ia ga daa Shallum, tama daane a Jabesh gu magau i Samaria, gai ia ga sui ia ga hodoologi ai.

¹⁵ Gai hegau a Shallum ange laa, ma dana ha-gatau e daa dangada, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

* 15:12 2 Ki 10.30

16 De masavaa laa gai Menahem ne humai i Tirzah ga hebagi ange gi Tiphseh, ma dangada alodahi i de aduhale ma ono mommee alodahi, go hiidinga gilaadeu tee llodo e hhuge ono haitoga. Ia ne oha Tiphseh ma de hangahanga dinae o denga haahine hai tama alodahi.

De hodoologi o Menahem i Israel

17 Gai de matolu ma siva ngadau huu o Azariah ne hodoologi ai i Judah, gai Menahem, tama daane a Gadi, gu dae ange ga hodoologi i Israel, gai ia ne hodoologi i e madaangahulu ngadau i Samaria.

18 Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA. Ia tee hano gee donu i hegau baubau a Jeroboam, tama daane a Nebat, i taulooloa dono mouli, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel.

19 Gai Pul,* de hodoologi o Assyria, ne humai e hebagi ange gi de henua, gai Menahem ne gaavange gi de ia e mano *talent*† selevaa, gai ia ga balea ange ai ia e daohi de nohoanga hodoologi laa.

20 Menahem ne kave hanu sseene mai i daho de gau lava alodahi i Israel; dahi ma dahi e madalima ana *shekel*‡ selevaa e gaavange gi de hodoologi o Assyria. Deelaa ai, de hodoologi o Assyria gu ahe, ia tee noho i de henua laa.

21 Gai hegau a Menahem ange laa ma ana mee alodahi ne hai, gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

22 Gai ia ne magau bei ono dubuna, gai dana dama daane go Pekahiah ga sui ia ga hodoologi ai.

* **15:19** Pul e bei go Tiglath-Pileser. † **15:19** 1,000 talente bei se 37 dana. ‡ **15:20** 50 shekele bei se 1¼ pauni.

De hodoologi o Pekahiah i Israel

²³ Gai de madalima ngadau huu o Azariah ne hodoologi ai i Judah, gai Pekahiah, tama daane a Menahem, gu dae ange ga hodoologi i Israel, gai ia ne hodoologi i e lua ngadau i Samaria.

²⁴ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA. Ia tee huli gee donu i hegau baubau a Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel.

²⁵ Gai Pekah, tama daane a Remaliah, dahi dagi o ono daane hebagi, ne hagatau de hai baasi ange gi de ia. Ia ne kave e dinolima daane o Gilead madali ia, gai gilaadeu ga daa gu magau Pekahiah madali Argob ma Arieih, i de mommee buibui i de hale hodoologi i Samaria. Gai Pekah ga sui Pekahiah ga hodoologi ai.

²⁶ Gai hegau a Pekahiah ange laa ma mee alo-dahi aana ne hai, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Israel.

De hodoologi o Pekah i Israel

²⁷ Gai de madalima ma lua huu ngadau o Azariah ne hodoologi ai i Judah, gai Pekah, tama daane a Remaliah gu dae ange ga hodoologi i Israel, gai ia ne hodoologi i e madalua ngadau i Samaria.

²⁸ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA. Ia tee tili donu hegau baubau a Jeroboam, tama daane a Nebat, go mee aana ne hagahaisala ai de gau Israel.

²⁹ Gai de masavaa o Pekah e hodoologi ai i Israel, gai Tiglath-Pileser, de hodoologi o Assyria ne humai ga hagadee kii Ijon, ma Abel Beth Maacah, ma Janoah, ma Kedesh, ma Hazor, ma Gilead, ma

Galilee, aama de vaaenga alodahi o Naphtali, ga noonooa dangada ga kave gi Assyria.

³⁰ Dua mee laa gai Hoshea, tama daane a Elah, ne hai baasi ange gi Pekah, tama daane a Remaliah, ga daa ia gu magau, gai ia ga sui ia ga hodoooligi ai. Mee nei ne hai i de madalua ngadau o Jotham, tama daane a Uzziah ne hodoooligi ai i Judah.

³¹ Gai hegau a Pekah ange laa ma ana mee alodahi ne hai, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoooligi o Israel.

De hodoooligi o Jotham i Judah
(2 Ch 27.1-9)

³² Gai de lua ngadau huu o Pekah, tama daane a Remaliah ne hodoooligi ai i Israel, gai Jotham, tama daane a Uzziah gu dae ange ga hodoooligi i Judah.

³³ Ia gu madalua ma lima ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodoooligi, gai ia ne hodoooligi i Jerusalem i e madaangahulu ma ono ngadau. Gai de ingoo o dono dinana go Jerusha, tamaa hine a Zadok.

³⁴ Gai ia ne hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei dagodo hegau a dono damana go Uzziah.

³⁵ Gai ia tee oha donu denga mommee daumaha; gai dangada ne duudagi de hai alaadeu sigi-daumaha ma de dudu mee maanongi i denga mommee daumaha laa. Gai Jotham ne hagaduu age ange de haitoga e mua gi lunga o de hale o TAGI MAOLUNGA.

³⁶ Gai hegau a Jotham ange laa ma mee alodahi aana ne hai, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoooligi o Judah.

³⁷ De masavaa laa gai TAGI MAOLUNGA ne hai Rezin, de hodooligi o Syria, aama Pekah, tama daane a Remaliah gi loomai gi hebagi ange gi Judah.

³⁸ Gai Jotham ne magau bei ono dubuna, ga danu madali gilaadeu i de aduhale o David, dono dubuna. Gai dana dama daane go Ahaz ga sui ia ga hodooligi ai.

16

De hodooligi o Ahaz i Judah (2 Ch 28.1-27)

¹ Gai de madaangahulu ma hidu ngadau huu o Pekah, tama daane a Remaliah, ne hodooligi ai i Israel, gai Ahaz, tama daane a Jotham gu dae ange ga hodooligi i Judah.

² Gai Ahaz gu madalua ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e madaangahulu ma ono ngadau i Jerusalem. Gai ia tee hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, dono Maadua, bei dagodo o dono dubuna go David,

³ aagai ia ne ago ange i hegau a denga hodooligi o Israel. Ia ne dudu dana dama daane ga hai ai ssigidaumaha,* bei hegau hakino gee a denga huaahenua a TAGI MAOLUNGA ne hai laa gi hulo gee mai i mada i mua o de gau Israel.*

⁴ Ia ne hai hogi denga sigidaumaha ma de dudu mee maanongi i denga mommee daumaha, ma

* **16:3** ne dudu ... ssigidaumaha, aabe ne hai dana dama gi seese i lo te ahi. * **16:3** Deut 12.31

honga denga duuduu aama lalo denga manu ssomo nnui alodahi.

⁵ Gai Rezin, de hodooligi o Syria, ma Pekah, tama daane a Remaliah, de hodooligi o Israel, ne loomai ga hebagi ange gi Jerusalem ma de hagatale de hagadee kii Ahaz, gai gilaa tee maua i de hagadee kii ia.*

⁶ De masavaa laa gai de hodooligi o Syria go Rezin ne hagadee kii ga hagahe mai Elath moo de gau Syria, ga hai dangada o Judah gi hulo gee i kilaa. Gai de gau Edom ne loomai ga nnoho i kilaa ga dae mai ai gi anailaa nei.

⁷ Deelaai, Ahaz ne aalu ga hai ange gi Tiglath-Pileser, de hodooligi o Assyria, “Au se dangada hai hegau niio ma e bei dau dama donu. Humai hagaola ina mai au i de hodooligi o Syria ma de hodooligi o Israel, go dangada gu loomai nei e hebagi mai gi de au.”

⁸ Ahaz ne kave hogi denga selevaa ma goolo ne gidee i lo te hale o TAGI MAOLUNGA aama lodo mommee doange i de hale o de hodooligi ga ngadi gaavange gi de hodooligi o Assyria.

⁹ Gai de hodooligi o Assyria ne hagallongo ange gi de ia, ga hano ga hagadee kii Damascus. Gai ia ga kave gee dangada e nnoho i Kir, gai ga daa Rezin gu magau.

¹⁰ Gai de hodooligi go Ahaz ne hano ga hedae ange gi de hodooligi o Assyria go Tiglath-Pileser i Damascus. Gai ia gu gidee dahi mommee o ssigidaumaha i kilaa, gai ia ga sisi dahi ada o de mommee o ssigidaumaha laa ga kave gi tangada haimeedabu go Uriah, ma de hai e hagaduu ai.

* 16:5 Isa 7.1

11 Gai tangada haimeedabu go Uriah ga hagdau gu lava dahi mommee o ssigidaumaha gu bei de mommee o ssigidaumaha a de hodoologi go Ahaz ne gaamai laa gi de ia i Damascus i mua de ahe mai o Ahaz.

12 Gai de masavaa huu o de hodoologi ne ahe mai ai i Damascus ga gidee de mommee o ssigidaumaha laa, gai ia ne hano ga duu i gaogao de mommee o ssigidaumaha laa, ga hai denga sigidaumaha i hongaga de mommee laa.

13 Ia ne hai ssigidaumaha dudu ma ssigidaumaha o *grain*, gai ia ga llingi ange dana sigidaumaha o mee unu, aama de dabudabui ange dodo o manu aana ne hai ai ssigidaumaha hagianuaa magavaa gi hongaga de mommee o ssigidaumaha.

14 Gai ia ne hanganalue de mommee o ssigidaumaha *bronze* e duu laa i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA i ma te *temple*, i magavaa o de mommee o ssigidaumaha hoo ma de *temple* o TAGI MAOLUNGA, ga kave ga hagdau i baasi ngaiho o de mommee o ssigidaumaha hoo.*

15 Gai de hodoologi go Ahaz ne hai ange gi tangada haimeedabu go Uriah, “Haia i hongaga de mommee o ssigidaumaha laumalie ssigidaumaha dudu i taiao, ma ssigidaumaha o *grain* i de ahiahi, ma ssigidaumaha dudu a de hodoologi ma ana *grain*, aama sigidaumaha dudu a dangada alodahi i de henua, ma alaadeu sigidaumaha o *grain* ma alaadeu sigidaumaha o mee unu. Gai koe ga dabudabui ange dodo alodahi o denga manu laa gi hongaga de mommee o ssigidaumaha. Aagai de

* 16:14 Exo 27.1-2; 2 Ch 4.1

mommee o ssigidaumaha *bronze* go de mommee aagu e dangidangi ai i de bale.”

¹⁶ Gai tangada haimeedabu go Uriah ne hai donu ga bei muna a de hodooligi go Ahaz gu tala ange.

¹⁷ De hodooligi go Ahaz ne oha baabaa o denga hada *bronze*, ma de aau denga beisini e dugu laa i hongga hada laa. Ia ne aau hogi taaba *bronze* i hongga denga kaau e lango age ai laa, ga dugu ange gi hongga dahi dagelo hadu.*

¹⁸ Ia ne kave hogi de hale malo o Sabbath ne hagaduu laa i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Judah.

¹⁹ Gai hegau a Ahaz ange laa ma ana mee alo-dahi ne hai, gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Judah.

²⁰ Gai Ahaz ne magau bei ono dubuna, ga danu madali gilaadeu i de aduhale o David. Gai dana dama daane go Hezekiah ga sui ia ga hodooligi ai.*

17

De hodooligi o Hoshea i Israel

¹ Gai de madaangahulu ma lua huu ngadau o Ahaz ne hodooligi ai i Judah, gai Hoshea, tama daane a Elah, gu dae ange ga hodooligi i Israel, gai ia ne hodooligi ai i e siva ngadau i Samaria.

² Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, gai ana hegau tee bei loo de baubau hegau a hanu hodooligi o Israel i mua.

* **16:17** 1 Ki 7.23-39; 2 Ch 4.2-6 * **16:20** Isa 14.28

³ Gai Shalmaneser, de hodooligi o Assyria, ne hebagi ange ga hagadee kii ia, gai Hoshea gu noho i ono lalo, ma de hagao ange taagisese gi de ia.

⁴ Aagai de hodooligi o Assyria gu iloo bolo Hoshea gu hai dagi hagatau vaivai dagodo, go hiidinga ia gu hai hanu dangada gi hulo gi daho de hodooligi o Egypt go So, gai ia gu dee hagao ange hogi taagisese gi de hodooligi o Assyria, bei ana hegau e hai i ngadau gu hulo. Deelaa ai, de hodooligi o Assyria ne poo ia ga hhao gi lo te hale pono.

De hagadee kii ina o Israel

⁵ Gai de hodooligi o Assyria ne hebagi ange gi de henua alodahi, gai ia ne duuli luu baasi o Samaria i e dolu ngadau.

⁶ Gai ssiva ngadau huu o Hoshea, gai de hodooligi o Assyria ga hagadee kii Samaria, ga kave de gau Israel gi Assyria, ga dugu gilaadeu i Halah ma Gozan i gaogao ssaalingaa vai go Habor, aama lodo aduhale o de gau Media.

De gaavee gee o Israel i hiidinga olaadeu haisala

⁷ Gai mee nei ne hai, i hiidinga de gau Israel ne haisala ange gi TAGI MAOLUNGA, delaadeu Maadua, go de ia ne hagassao ina mai gilaadeu i de henua go Egypt, ma mai i lalo ssauaa o Pharaoh, de hodooligi o Egypt, ma delaadeu daumaha ange gi diinonga ange laa,

⁸ ma de ago ange i dahulinga baubau a denga huaahenua a TAGI MAOLUNGA ne aaui gee laa mai i daho de gau Israel, aama dahulinga baubau a denga hodooligi o Israel.

⁹ Gai de gau Israel ne hai hagammuni denga hegau dee heohi e hai baasi ange laa gi TAGI MAOLUNGA, delaadeu Maadua. Gilaadeu ne hagatuu denga mommee daumaha i denga aduhale alodahi, mai mommee iai hale dagitilo ga dae ai gi denga aduhale buibui.

¹⁰ Gilaadeu ne hagatuu denga duludulu hadu ma duludulu laagau o Asherah i hongga denga duuduu ma lalo denga manu ssomo nnui alodahi.*

¹¹ Gai gilaadeu ne dudu mee maanongi i denga mommee daumaha alodahi, bei hegau a denga huaahenua a TAGI MAOLUNGA ne aaui gee laa i olaadeu mada i mua. Gilaadeu ne hai ga lili TAGI MAOLUNGA i alaadeu hegau baubau alodahi.

¹² Gilaadeu ne daumaha ange gi denga diinonga a TAGI MAOLUNGA ne hai ange laa gi gilaadeu, “Goodou e dee hai donu de hegau nei.”

¹³ Gai TAGI MAOLUNGA ne hagakana ange hogi Israel ma Judah i daho denga pelaabisi ma gilaadeu e daalaa mee e loomai, ga hai ange, “Goodou daahuli gee i oodou hegau baubau ma gi daohia agu muna gu tala adu aama agu mee gu hagasauaa, bei dagodo o denga hainga aagu gu tala ange gi oodou dubuna madagidagi gilaadeu gi daudali ai, i daho ogu dangada hai hegau go denga pelaabisi.”

¹⁴ Aagai gilaadeu tee hagallongo mai, gai ne hagamakaga olaadeu lodo, bei olaadeu damana, go dangada tee hagadonusia TAGI MAOLUNGA delaadeu Maadua.

¹⁵ Gilaadeu ne tili ana hainga gu hagasauaa, ma dana hagatoo donu hagaheloongoi ne hai madali

* **17:10** 1 Ki 14.23

olaadeu dubuna madagidagi, aama ana mee gu hagakana ange ai gilaadeu. Gai gilaadeu gu daumaha ange gi denga diinonga e deai olaadeu haigamaiana, ga hai ai ga deai olaadeu haigamaiana. Gilaadeu ne ago ange i denga huaahenua e paa ange gi gilaadeu, e dee galemu donu TAGI MAOLUNGA gu hai ange, “Goodou aude ago ange i gilaadeu,” gai gilaadeu ne hai donu mee a TAGI MAOLUNGA ne hai ange gilaadeu gi dee haia.

¹⁶ Gai gilaadeu ne tili denga muna alodahi a TAGI MAOLUNGA, delaadeu Maadua gu tala ange gi gilaadeu, gai ga hai e lua kaau baalanga ga daumaha ange aagena, ma dahi duludulu laagau o Asherah. Gilaadeu ne daumaha ange hogi gi denga heduu i lo te langi aama Baal.*

¹⁷ Gilaadeu ne sigidaumaha alaadeu dama daane ma damaa hine i lo te ahi. Gilaadeu ne tala hogi mee e dee iloo, ma de ssala denga hagailonga, ma de hai denga hegau baubau alodahi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, ga hai ai ia ga lili.*

¹⁸ Deelaa ai, TAGI MAOLUNGA gu lili mmao i de gau Israel, ga aau gee gilaadeu i mada luono mada. Go de aamuli donu huu o Judah e doe,

¹⁹ gai Judah tee daohi hogi i muna a TAGI MAOLUNGA, delaadeu Maadua. Gilaadeu ne ago ange i dahulinga a de gau Israel.

²⁰ Gai TAGI MAOLUNGA gu kino i denga aamuli alodahi o Israel, gai ia ga hagaduasala gilaadeu, ga hai olaadeu hagadaumee gi gaiaadia alaadeu mee, ga dae ai gi dana aau gee gilaadeu i mada luono mada.

* **17:16** 1 Ki 12.28 * **17:17** Deut 18.10

21 De masavaa aana ne vvae gee ai Israel mai i de huaabodu o David, gai gilaadeu ga hai Jeroboam, tama daane a Nebat gi hodoologi. Gai Jeroboam ne dagi gee de gau Israel gi dee daudali ange i TAGI MAOLUNGA, ma de hai gi kona mmao delaadeu haisala.

22 Gai de gau Israel ne ago ange i hegau baubau alodahi a Jeroboam ne hai; gilaadeu tee tili donu hegau baubau laa,

23 ga dae ai gi de masavaa a TAGI MAOLUNGA ne hai ai gilaadeu gi dee nnoho i mada luono mada, bei dana hai gu tala ai laa i daho ono dangada hai hegau go denga pelaabisi. Deelaai, de gau Israel gu noonoodia ga gaavee gi Assyria, ga dae mai ai gi anailaa nei.

De gau henua gee gu nnoho i Samaria

24 Gai de hodoologi o Assyria ga gaamai de gau Babylon, ma Cuthah, ma Avva, ma Hamath, aama de gau Sepharvaim gi nnoho i denga aduhale o Samaria, o de gau Israel nogo nnoho ai laa. Gai gilaadeu ga loomai ga kave Samaria ma ono aduhale ga nnoho ai.

25 Taamada delaadeu loomai ga nnoho i kilaa, gai gilaadeu tee daumaha ange gi TAGI MAOLUNGA. Deelaai, ia ne hai gi loomai denga laiono gi daia hanu gilaadeu gi maakau.

26 Gai de hodoologi o Assyria gu langona e ia bolo dangada o denga henua aana ne kave laa gi hulo gi nnoho i denga aduhale o Samaria e dee iloo e gilaadeu hainga a de Maadua o de henua laa gu hagamodu. Ia gu gaamai denga laiono gi daia

gilaadeu gi maakau, go hiidinga gilaadeu e dee iloo hagamodu a de Maadua o de henua laa.

²⁷ Gai de hoolooligi o Assyria ne hai ange, “Gaavee dahi dangada haimeedabu oodou ne nnoa laa ga kave gee i de henua laa, ga hai ia gi ahe gi nnoho i kilaa gi agoagona ange ai dangada lodo o de Maadua o de henua laa.”

²⁸ Gai dahi dangada haimeedabu alaadeu ne nnoa laa ga kave gee mai i Samaria ne ahe ga noho i Bethel, ga agoago ange ai dangada, i delaadeu hai e daumaha ange ai gi TAGI MAOLUNGA.

²⁹ Aagai dangada o denga huaahenua ange laa ne hai olaadeu diinonga, i denga aduhale olaadeu e nnoho ai laa, ga hagatuu i denga hale a de gau Samaria ne hagatuu laa, i denga mommee daumaha.

³⁰ De gau Babylon ne daumaha ange gi Succoth Benoth, de gau Cuthah ne daumaha ange gi Nergal, de gau Hamath ne daumaha ange gi Ashima,

³¹ de gau Avva ne daumaha ange gi Nibhaz ma Tartak, gai de gau Sepharvaim ne dudu alaadeu dama ga sigidaumaha ange ai gi Adrammelek ma Anammelek, go luu diinonga o de gau Sepharvaim.

³² Gilaadeu ne daumaha ange gi TAGI MAOLUNGA, aagai ne hili hogi hanu ngadi dangada i olaadeu magavaa, gi haia hegau a de gau haimeedabu i denga mommee daumaha.

³³ Gilaadeu ne daumaha ange gi TAGI MAOLUNGA, aagai ne daumaha ange hogi gi olaadeu diinonga donu, bei dahulinga a denga huaahenua olaadeu ne gaavee laa aagena.

³⁴ Gai gilaadeu e daudali donu huu i alaadeu

dahulinga i mua ga dae mai ai gi anailaa nei. Gilaadeu e dee daumaha ange gi TAGI MAOLUNGA, gai e dee daudali i denaga hainga gu hagasauaa, ma hagamodu, ma hainga ma muna a TAGI MAOLUNGA gu tala ange gi hagadiilinga o Jacob, go de ia aana ne hagaingoo ange laa go Israel.*

³⁵ De masavaa a TAGI MAOLUNGA ne hai ai dahi hagatoo donu hagaheloongoi madali de gau Israel, gai ia ne hai ange: “Goodou e dee daumaha ange aabe ino ange gi denaga diinonga ange laa, be e hai hegau ange gi gilaadeu, aabe sigidaumaha ange gi gilaadeu.*

³⁶ Aagai goodou maatagu i TAGI MAOLUNGA, ne hagassao ina mai laa goodou i de henua go Egypt i de mmahi ma dono lima sauua. Goodou daumaha ange donu huu gi de ia ma de sigidaumaha ange gi de ia.*

³⁷ Masavaa alodahi gai goodou kana ange daudali i ana muna gu hagasauaa ma ana hagamodu, ma ana hainga, aama ana muna gu tala ma de sisi adu gi goodou. Goodou aude daumaha ange gi denaga diinonga.

³⁸ Goodou aude ngalo hogi de hagatoo donu hagaheloongoi aagu gu hai madali goodou. Goodou aude daumaha ange gi denaga diinonga.

³⁹ Aagai goodou maatagu i TAGI MAOLUNGA doodou Maadua, gai ia ga hagaola ai goodou mai i oodou hagadaumee alodahi.”

⁴⁰ Aagai gilaadeu tee hagallongo ange gi ana muna, gai ne duudagi donu huu i alaadeu dahulinga mai i mua.

* **17:34** Gen 32.28; 35.10

* **17:35** Exo 20.5; Deut 5.9

* **17:36**

41 Gai dangada o denga huaahenua nei e maatagu i TAGI MAOLUNGA, gai e daumaha ange hogi gi olaadeu diinonga. Gai olaadeu hagadiilinga e duudagi donu huu de hai i mee a olaadeu damana ne hai, ga dae mai ai gi anailaa nei.

18

De hodoologi o Hezekiah i Judah (2 Ch 29.1-2; 31.1)

¹ Gai tolu ngadau huu o Hoshea, tama daane a Elah ne hodoologi ai i Israel, gai Hezekiah, tama daane a Ahaz, gu dae ange ga hodoologi i Judah.

² Gai ia gu madalua ma lima ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodoologi, gai ne hodoologi i e madalua ma siva ngadau i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Abijah, tamaa hine a Zechariah.

³ Gai ia ne hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei dagodo hegau alodahi a dono dubuna go David ne hai.

⁴ Ia ne aau gee denga mommee daumaha, ma de oha denga duludulu hadu ma de duuduu iho denga duludulu laagau o Asherah. Ia ne oha hogi de labodobronze a Moses ne hai laa, go hiidinga de gau Israel ne duudagi de dudu denga mee maanongi e hagadubu ai de labodo laa. Gai de labodo laa e hagaingoo ange go Nehushtan. **

⁵ Ia ne hagadonusia TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel. Gai teai ange donu se hodoologi bei ono

* **18:4** *Nehushtan* e dagu bei de muna Hebrew go *bronze*, aabe go *de labodo*. * **18:4** Num 21.9

dagodo i magavaa o denga hodoologi o Judah gu hulo i mua aabe e loomai i ono dua.

⁶ Ia ne hagaduu ngae ga daudali i TAGI MAOLUNGA; ia tee huli gee donu i de ia, aagai ne kana ange ga daohi muna a TAGI MAOLUNGA gu tala ange gi Moses.

⁷ Gai TAGI MAOLUNGA ne noho i ono daha; gai ia e hagadagadaga age i mee alodahi aana e hai. Ia ne hai baasi ange gi de hodoologi o Assyria, ia tee hai hegau ange gi de ia.

⁸ Ia ne daa hogi ga maakau de gau Philistia ga dae ai gi Gaza ma ono mommee, ma mai i de mommee iai hale dagitilo makaga aama de aduhale buibui.

⁹ Gai de haa ngadau o Hezekiah ne hodoologi ai, go de hidu ngadau o Hoshea, tama daane a Elah ne hodoologi ai i Israel, gai Shalmaneser, de hodoologi o Assyria ne humai e hai baasi ange gi Samaria ga duuli luu baasi.

¹⁰ Gai de hagaodi huu o tolu ngadau gai de gau Assyria gu hagadee kii Samaria. Gai Samaria gu gaavee i de ono ngadau o Hezekiah, go ssiva ngadau o Hoshea ne hodoologi ai i Israel.

¹¹ Gai de hodoologi o Assyria ne kave de gau Israel gi Assyria, ga hai gilaadeu gi nnoho i Halah, ma Gozan i gaogao ssaalingaa vai go Habor, aama lodo aduhale o de gau Media.

¹² Mee nei ne hai i hiidinga de gau Israel tee hagallongo ange gi muna a TAGI MAOLUNGA, de-laadeu Maadua, gai gilaadeu ne hagahaisala dana hagatoo donu hagaheloongoi, go muna alodahi a Moses, tangada hai hegau o TAGI MAOLUNGA ne tala ange gi gilaadeu. Gilaadeu tee hagallongo

ange aagena aabe ne daudali ai.

*De humai o Sennacherib e hebagi ange gi Judah
(2 Ch 32.1-19; Isa 36.1-22)*

¹³ Gai de madaangahulu ma haa huu ngadau o Hezekiah ne hodooligi ai, gai Sennacherib, de hodooligi o Assyria, ne humai ga hebagi ange gi Judah, ga kave denga aduhale buibui i kilaa.

¹⁴ Gai Hezekiah, de hodooligi o Judah ga aalu gi de hodooligi o Assyria i Lachish, ga hai ange, “Au gu dee heohi agu mee ne hai. Aude hebagi mai gi de au, gai au ga hagao adu mee alodahi aau e tala mai.” Gai de hodooligi o Assyria ga hai de hodooligi o Judah go Hezekiah gi hagao ina e dolulau *talent*[†] selevaa ma e matolu *talent*[‡] goolo.

¹⁵ Gai Hezekiah ga gaavange gi de ia denga selevaa alodahi i lo te hale o TAGI MAOLUNGA, aama lodo mommee doange i de hale o de hodooligi.

¹⁶ De masavaa laa gai Hezekiah ne aau denga goolo aana ne haoli ai laa denga abaaba ma denga laagau o de haitoga o de *temple* o TAGI MAOLUNGA, ga gaavange gi de hodooligi o Assyria.

¹⁷ Gai de hodooligi o Assyria ne hai gi loomai de Tartan, ma de Rab-saris, aama de Rabshakeh[§] madali dahi hagabuulinga hebagi soa, mai i Lachish gi daho de hodooligi go Hezekiah i Jerusalem. Gai gilaadeu ne loomai gi Jerusalem ga tuu i gaogao de mommee e hagasahu mai ai laa vai gi lo te vai e mua gi lunga, i honga de haiava e hano laa gi de mommee daa malo.

[†] **18:14** 300 *talente* bei se 11 dana. [‡] **18:14** 30 *talente* bei se dahi dana. [§] **18:17** *de Tartan, ma de Rab-saris, aama de Rabshakeh* ni dagi niio de hagabuulinga hebagi o Assyria.

¹⁸ Gilaadeu ne tuu i kilaa ga hagaagahi mai ai de hodooligi, gai Eliakim, tama daane a Hilkiyah, taane e diiloo ange de hale o de hodooligi, ma Shebna, tangada sisi, ma Joah, tama daane a Asaph, tangada daohi, ne hulo gi olaadeu daha.

¹⁹ Gai de Rabshakeh ga hai ange gi gilaadeu, “Goodou hai ange gi Hezekiah, ‘E hagamada de hodooligi maolunga, go de hodooligi o Assyria: Goai aau e tali hagalodolodo ange naa aagena?”

²⁰ Koe e maanadu bolo hanu ngadi muna e maua i de bale adu goe i de hebagi? Goai aau e tali hagalodolodo ange naa aagena, gai koe ga hai baasi mai ai naa gi de au?

²¹ Tilo, dau tali go Egypt, go de henua e bei laa dagodo o togo madila gu hadi laa, gai e duuia ai naa de lima o tangada e hannagi ange aagena! Aanei dagodo o Pharaoh, de hodooligi o Egypt, ange gi dangada alodahi e daalia ange ia.

²² Aagai noo goodou e hai mai, “Gimaadeu e tali hagalodolodo ange gi TAGI MAOLUNGA demaadeu Maadua,” gai e dee deenei de ia a Hezekiah ne aau gee laa ono mommee daumaha ma ono mommee o ssigidaumaha, ma de hai ange gi dangada o Judah ma Jerusalem, “Goodou e daumaha donu huu i mada i mua o de mommee o ssigidaumaha i Jerusalem nei?”

²³ Humai hagaheloongoi ange gi dogu dangada aamua, go de hodooligi o Assyria, gai au ga gaavadu gi de goe e luamano hoosa, gai koe ga tilo be koe e maua i de hai gi odi ange denga daane e kage ai!

²⁴ Gai dee hee dau hai e hagangadi mee ai naa dahi dagi, e maolalo ange laa i denga dagi alodahi

i lalo dogu dangada aamua, gai ga tali ange Egypt gi gaavadu hanu hada hebagi ma denga daane e kage i hongu hoosa?

²⁵ E dahi ange mee, e dee go TAGI MAOLUNGA ne hai mai au gi humai gi hebagi ange gi de mommee nei gi oohaa ina? TAGI MAOLUNGA ne hai mai au gi humai gi hebagi ange gi de henua nei ma gi oohaa ina.”

²⁶ Gai Eliakim, tama daane a Hilkiyah, ma Shebna, aama Joah ne hai ange gi de Rabshakeh, “Gimaadeu e dangidangi adu, basa mai gi gimaadeu, oo dangada hai hegau i muna Aramaic, go hiidinga gimaadeu e tonu ange aagena. Koe gi dee basa mai i muna Hebrew, go hiidinga dangada i hongu de buibui e langona au muna.”

²⁷ Aagai de Rabshakeh ne hai ange, “Dogu dangada aamua tee hai donu huu au gi humai gi daalaa adu muna nei gi goodou ma doodou dangada aamua, gai e tala ange hogi gi dangada alo-dahi e nnoho i hongu de buibui o de aduhale — go dangada gu dai gai olaadeu duudae ma de unu olaadeu hagassui, bei oodou dagodo.”

²⁸ Gai de Rabshakeh ne duu ga oo i de leo laumalie i muna Hebrew, ga hai ange, “Goodou hagalaangona muna a de hodoologi maolunga, go de hodoologi o Assyria!

²⁹ E hagadaba de hodoologi: Goodou aude dugua ange Hezekiah gi hagasengalia goodou, go hiidinga ia e dee maua naa donu i de hagaola goodou mai i de au.

³⁰ Goodou aude dugua ange Hezekiah gi hagabasa ina goodou gi hagadonusia TAGI MAOLUNGA, i dana hai adu, “TAGI MAOLUNGA e

hagaola naa donu gidaadeu, gai de aduhale nei e dee dugu ange naa donu gi de hodooligi o Assyria gi hagadee kii ina.'

³¹ Goodou aude hagallongo ange gi Hezekiah, go hiidinga e hagadaba de hodooligi o Assyria: Goodou hagaheloongoi mai gi de au ga ssao mai gi ogu daha. Gai goodou alodahi e nnoho paba ga gai hua o oodou *grape*, ma oodou *fig*, ma de unu vai i lodo oodou vai geli,

³² ga dae ai gi dogu humai e kave goodou gi dahi henua bei doodou henua, se henua iai *grain* ma uvaini hoou, gai se henua iai pelaoaa ma denga veelengaa *grape* ma *olive* aama hooni. Goodou hilihilia de mouli e dee go de magau!

Goodou aude hagallongo ange gi Hezekiah, go hiidinga ia e daahanga goodou ma e hai adu, "TAGI MAOLUNGA e hagaola donu gidaadeu.'

³³ Gu hanu laa diinonga o denga henua ange laa ne maua i de hagaola delaadeu henua mai i de hodooligi o Assyria?

³⁴ I hee iai denga diinonga o Hamath ma Arpad? I hee iai denga diinonga o Sepharvaim, ma Hena, ma Ivvah? Gilaadeu ne maua laa i de hagaola Samaria mai i de au?

³⁵ Gai goai i magavaa o denga diinonga alodahi o denga henua nei ne maua i de hagaola delaadeu henua mai i de au? Gai dee hee de hai a TAGI MAOLUNGA e hagaola ai Jerusalem mai i de au?"

³⁶ Gai teai donu se dangada ne basa ange gi de ia, go hiidinga de hodooligi ne hai ange, "Goodou aude pasa ange gi ana muna."

³⁷ Gai Eliakim, tama daane a Hilkihah, taane e diiloo ange de hale o de hodooligi, ma Shebna

tangada sisi, aama Joah tama daane a Asaph, tangada daohi, ne saesae olaadeu malo ga aahe gi daho Hezekiah, ga tala ange gi de ia muna a de Rabshakeh ne tala ange.

19

De ssala de bale mai i daho Isaiah (Isa 37.1-7; 2 Ch 32.20-23)

¹ De masavaa a de hodoologi go Hezekiah ne langona ai muna nei, gai ia ga ssaee ono malo, ga gahu i malo daladala, ga hano ai gi lo te hale o TAGI MAOLUNGA.

² Gai ia ne hai Eliakim, taane e diiloo ange mee i dono hale, ma Shebna, tangada sisi, aama dahi o de gau haimeedabu gi hulo gi daho de pelaabisi go Isaiah, tama daane a Amoz. Gai gilaadeu alodahi e kahu i malo daladala.

³ Gai gilaadeu ne hai ange gi de ia, “E hagadaba Hezekiah, ‘Anailaa nei gai gidaadeu gu hai ngadaa, ma de dookaa, aama de hagangadi mee ina, gai gu bei de masavaa o de hine e hai ai ono hagalangona, gai gu deai ono mahi e haanau ai.

⁴ Kana adu TAGI MAOLUNGA doo Maadua e hagalongo naa muna alodahi a de Rabshakeh, go muna a dono dangada aamua, de hodoologi o Assyria ne hagailoo mai, ma e basa hagamaolunga ai i de Maadua e mouli laa, gai ia ga hagasee ai ia i hiidinga muna a TAGI MAOLUNGA doo Maadua gu langona naa. Deenei ai, dalodalo i dangada goi mouli laa.’”

⁵ De masavaa huu o denga daane hai hegau o de hodoologi go Hezekiah ne tae ai gi daho Isaiah,

⁶ gai Isaiah ga hai ange gi gilaadeu, “Hai ange gi doodou dangada aamua, ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Aude madagu i hiidinga muna aau gu langona, go muna a de gau hai hegau o de hodooligi o Assyria ne hagangadi mee ai au.

⁷ Tilo, au e hai naa dahi hagasaaunga gi ulu gi ono lodo, gai de masavaa naa huu aana e langona ai dahi longo, gai ia e ahe naa gi dono henua. Gai au e hai naa dahi gi daia ia gi magau i de gadilaasa i dono henua.’”

*Sennacherib e hagangadi mee TAGI MAOLUNGA
(Isa 37.8-13)*

⁸ Gai ga langona huu e de Rabshakeh bolo de hodooligi o Assyria gu hano gee mai i Lachish, gai ia ga ahe ga hano, gai ia ne gidee de hodooligi o Assyria e hebagi ange gi Libnah.

⁹ Gai de hodooligi gu langona hanu e hagataba i dagodo o Tirhakah, taane Ethiopia e hodooligi laa [i Egypt], “Tilo, ia gu humai e hebagi adu gi de goe.” Gai ia ne hai ange hanu dangada hagailoo gi hulo gi daho Hezekiah, ga hai ange,

¹⁰ “Goodou hai ange gi Hezekiah, de hodooligi o Judah: Aude dugua ange doo Maadua aau e tali ange naa gi hagasengalia goe, i dana hai adu, ‘Jerusalem e dee dugu ange donu gi de hodooligi o Assyria gi hagadee kii ina.’

¹¹ Tilo, koe gu langona de hai a denga hodooligi o Assyria ne hai ai denga henua alodahi, gilaadeu ne oha donu ga odi. Gai e aha, koe e maanadu bolo koe e maua gi ola?

¹² Gai ne hanu laa diinonga o denga huaahenua a omaadeu dubuna madagidagi ne oha ne maua i

de hagaola gilaadeu – go denga diinonga o Gozan, ma Haran, ma Rezeph, aama dangada o Eden nogo nnoho laa i Tel Assar?

¹³ Gai i hee iai de hodoologi o Hamath, ma de hodoologi o Arpad, ma de hodoologi o de aduhale go Sepharvaim, ma de hodoologi o Hena, aabe go Ivvah?”

Talodalo a Hezekiah
(Isa 37.14-20)

¹⁴ Gai Hezekiah ne kave de leda mai i daho de gau hagailoo laa ga dau. Gai ia ga hano gi de hale o TAGI MAOLUNGA, ga doha de leda laa i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA.

¹⁵ Gai Hezekiah ga dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA, ga hai ange, “TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel, e noho laa i magavaa luu *cherubim*, go koe donu huu de Maadua o denga nohoanga hodoologi alodahi i henua i lalo; go koe ne haia de langi ma henua i lalo.*

¹⁶ TAGI MAOLUNGA, hagadaahuli ina mai luoo dalinga hagalaangona; TAGI MAOLUNGA, huugea mai luoo mada diiloo; gai koe gi hagalaangona muna a Sennacherib, gu hagailoo mai e hangan-gadi mee ai de Maadua e mouli laa.

¹⁷ TAGI MAOLUNGA, ni muna abodonu, denga hodoologi o Assyria gu oha denga huaahenua ma olaadeu henua,

¹⁸ gai ne tili ange olaadeu diinonga gi lo te ahi ma gu dudu ai, go hiidinga diinonga laa e dee ni maadua abodonu, gai ni mee nii dangada ne hagatuu i laagau ma hadu. Deelaa ai, gilaadeu ne maua donu i de oha gilaadeu.

* **19:15** Exo 25.22

19 Gai TAGI MAOLUNGA, demaadeu Maadua, au e dangidangi adu, koe gi hagaola ina gimaadeu mai i de hodooligi o Assyria, gi iloo ai e denga nohoanga hodooligi alodahi o henua i lalo bolo go koe donu huu, Iahweh, de Maadua abodonu.”

*De hagadee kii o Sennacherib
(Isa 37.21-38)*

20 Gai Isaiah, tama daane a Amoz, ne aalu gi Hezekiah ga hai ange, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel, bolo ia gu langona dau dalodalo i dagodo o Sennacherib, de hodooligi o Assyria.

21 Aanei muna a TAGI MAOLUNGA gu tala e hai baasi ange ai gi de ia:

‘De bua moe o Zion e hagangadi mee ma de doo mee i de goe.

Tamaa hine o Jerusalem e geugeu dono biho i doo savini e hano gee.

22 Goai donu aau ne hagadogaa laa ma de hangan-gadi mee?

Gai goai aau ne basa bole ange naa ma de hagamaolunga ange aagena?

Koe gu hai baasi ange donu gi de Ia Dabu o Israel!

23 Koe gu hai oo dangada hagailoo gi hagadogaa ina de Ia Aamua.

Gai koe gu hagadaba,

“Au ne hanage i ogu hada hebagi lagolago gi ulu denga mouna,

ga hano gi de lodo henua mmao o Lebanon.

Au gu sele iho denga *cedar* lloa ma *cypress* danuaa i kilaa;

au ne hano ga dae gi lo te ungaalodo o denga lodo henua,

ma de mommee muimui hugadoo i lodo henua.

²⁴ Au ne geli denga vai i denga henua gee ga unu vai i kilaa;
au ne hai ga maamasa denga saalingaa vai alodahi o Egypt i luogu vae.”

²⁵ Koe tigi langona naa donu bolo au ne hagamodu mee nei i mua loo?
Au ne hagatau mee nei madagidagi loo;
gai iainei au gu hagassula mee nei,
gai koe ga oha ai denga aduhale buibui
ga hai gu ni hagabuudungaa mee maoha.

²⁶ Gai dangada e nnoho i kilaa gu deai olaadeu mahi,
gilaadeu e maatagu naa ma de dookaa.
Gilaadeu gu bei denga manu ssomo vaaligiligi i lo te duu malaetae,
se goodo matili age laa,
ma denga helii e ssomo laa i tua denga hale,
e mmae laa i mua de ssomo age.

²⁷ Aagai au e iloo doo mommee e noho ai ma mommee oou e hano aagena,
ma de kona doo lili i de au.

²⁸ Koe e kona donu doo lili i de au,
gai au gu langona dagodo o doo hagamaolunga;
deenei ai, au e hagatau naa doo usu i dahi maadau,
ma de nnoa doo ngudu i dahi mee ga dahi ai goe,
ga haggaahe i de haiava mau oou ne humai ai naa.’

²⁹ Gai deenei de hagailonga e hagadonu ai mee nei: de ngadau nei ma de ngadau e humai nei, gai goodou e gaimae naa i *grain* e ssomo age laa donu huu i gilaadeu, aagai tolu ngadau naa huu gai

goodou ga doo ma de hagihagi oodou *grain*, aama de doo oodou veelengaa *grape* ga gai olaadeu hua.

³⁰ Gai dangada ne ola i Judah e nnoho naa i de henua bei dagodo o de manu somo e ssomo laa ono aga ga hulo gi lo te gelegele, gai ono laa iai hua lagolago.

³¹ Gai e hanu naa donu dangada e doe i Jerusalem, gai e hanu naa e ola i de mounga go Zion. Go mahi donu o TAGI o denga hagabuulinga hebagi e hagassula ina de mee nei.

³² Deenei ai, e hagamaba TAGI MAOLUNGA i dagodo o de hodoologi o Assyria: Ia e dee humai naa donu gi lo te aduhale nei, be e tili dahi dao o de mee hholu i kinei, be e humai gi gaogao de aduhale ma dana mee hungihungi laumalie, aabe e hagabudubudu age denga gelegele e gage age ai e hebagi ange gi de aduhale.

³³ Gai ia e ahe naa donu i de haiava oona ne humai ai laa; ia e dee ulu mai naa donu gi lo te aduhale nei, go TAGI MAOLUNGA e hagamaba.

³⁴ Gai au e buibui naa donu ma de hagaola de aduhale nei, i hiidinga o dogu ingoo ma hiidinga o dogu dangada hai hegau go David.”

³⁵ De boo laa gai tangada de langi o TAGI MAOLUNGA ne hano ga daa e 185,000 daane i de mommee nnoho gaainga o de gau Assyria. Gai ga oho age huu denga daane i taiao age, gai gilaadeu gu gidee bolo de gau laa alodahi gu maakau.*

³⁶ Gai de hodoologi o Assyria go Sennacherib ne hano gee mai i kilaa, ga hano ga noho i Nineveh.

³⁷ Dahi laangi, i de masavaa oona e daumaha ai i de hale daumaha o dono diinonga go Nisrok, gai

* **19:35** Isa 31.8

luaana dama daane go Adrammelek ma Sharezer ga daa ia gu magau i de gadilaasa; gai gilaau ga saavini ga hulo gi de henua go Ararat. Gai dana dama daane go Esarhaddon ga sui ia ga hoololigi ai.

20

De magi ma de ieiangi o Hezekiah (Isa 38.1-8, 21-22; 2 Ch 32.24-26)

¹ De masavaa laa gai Hezekiah ne magi ga dai magau. Gai de pelaabisi go Isaiah, tama daane a Amoz ne humai gi ono daha, ga hai ange, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Hagadabena ina mee i doo hale, go hiidinga koe e dee ieiangi naa donu gai e magau.”

² Gai Hezekiah ga dige ga huli ange gi de baasi o de hale, ga dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA, ga hai ange,

³ “TAGI MAOLUNGA, au e dangidangi adu koe gi manadua bolo au ne hai hegau adu gi de goe i de muna abodonu i ogu lodo alodahi, ma de hai hegau i de heohi i mada luoo mada.” Gai Hezekiah ne kona mmao dono dangi.

⁴ Gai i mua de sao o Isaiah gi tua de buibui o de hale, gai TAGI MAOLUNGA ga hagaago ange ana muna gi de ia, ga hai ange,

⁵ “Ahe hai ange gi Hezekiah tagi o ogu dangada, ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o doo dubuna go David: Au gu langona dau dalodalo, gai au gu gidee oo loimada. Tilo, au e hagaieiangi donu goe. Dua naa huu e dolu laangi gai koe e hano naa gi de hale o TAGI MAOLUNGA.

⁶ Au e dugu adu naa goe gi mouli i e madaangahulu ma lima ange ngadau. Au e hagaola naa goe ma de aduhale nei mai i de hodoologi o Assyria, gai au e buibui naa de aduhale nei i hiidinga o dogu ingoo, aama hiidinga o dogu dangada hai hegau go David.’”

⁷ Isaiah ga hai ange, “Haia hanu *fig* ga hulu ange gi dono hagahoa, gi ieiangi ai ia.”

⁸ Gai Hezekiah ne hai ange gi Isaiah, “Dee hee de hagailonga e hagadonu ai bolo TAGI MAOLUNGA e hagaieiangi au, gai au e maua i de hano gi de hale o TAGI MAOLUNGA i dua e dolu laangi?”

⁹ Isaiah ne hai ange, “Deenei de hagailonga mai i daho TAGI MAOLUNGA e hagadonu ai bolo TAGI MAOLUNGA e hai naa donu gi bei dana hagatoo donu: koe e lodo de goohunga o de laa i hongga de gaagenga gi ngalue adu gi mua i hongga e madaangahulu vae o de gaagenga laa, aabe gi ngalue dua i hongga e madaangahulu vae gaagenga?”

¹⁰ Hezekiah ne hai ange, “Se mee hai ngaohie donu de hai gi ngalue adu ange de goohunga o de laa gi hongga e madaangahulu vae gaagenga. Deenei ai, haia gi ngalue dua i hongga e madaangahulu vae gaagenga.”

¹¹ Gai de pelaabisi go Isaiah ne dalodalo ange gi TAGI MAOLUNGA, gai TAGI MAOLUNGA ga hai de goohunga o de laa gi ahe dua i hongga e madaangahulu vae gaagenga, i hongga de gaagenga o Ahaz.

*De gau sui mai i Babylon
(Isa 39.1-8)*

¹² De masavaa laa gai Merodak-Baladan, tama daane a Baladan, de hodoologi o Babylon, ne gaa-mai hanu leda ma dahi mee ngadi gaavange gi Hezekiah, go hiidinga ia gu langona bolo ia nogo magi.

¹³ Gai Hezekiah ga abodonu ange gi gilaadeu, ga hagaago ange gi gilaadeu mee alodahi i lodo ono hale doange goloa: go selevaa, ma goolo, ma mee manongi, ma lolo danuaa, ma dono mommee doange goloa hebagi, go mee alodahi i lodo ono hale doange. Teai donu se mee i dono hale aabe go dono nohoanga hodoologi a Hezekiah tee hagaago ange gi gilaadeu.

¹⁴ Dua mee laa gai de pelaabisi go Isaiah ne humai gi daho de hodoologi go Hezekiah, ga hai ange gi de ia, “Aahee muna a denga daane laa ne hai adu gi de goe? Gai go hee olaadeu ne loomai ai laa?”

Gai Hezekiah ga hai ange, “Gilaadeu ne loomai i dahi henua mmao, go de henua go Babylon.”

¹⁵ Isaiah ne ssili ange, “Gai ni aha alaadeu ne gidee laa i doo hale?”

Gai Hezekiah ne hai ange, “Gilaadeu ne gidee mee alodahi i dogu hale; teai donu se mee daudahi i lodo ogu mommee doange, aagu tee hagaago ange gi gilaadeu.”

¹⁶ Gai Isaiah ga hai ange gi Hezekiah, “Noho mai hagalaangona muna a TAGI MAOLUNGA:

¹⁷ Tilo, dahi laangi naa huu gai mee alodahi i doo hale, ma goloa alodahi a oo dubuna ne hagabudu laa ga doange ga dae mai ai gi anailaa nei, e moolia naa ga gaavee gi Babylon. Gai e deai naa

donu se mee daudahi e doe, go TAGI MAOLUNGA e hagadaba.*

¹⁸ Gai hanu au dama daane ne hagadili e gaavee naa hogi, ga hai ai denga *eunuch* i de hale o de hodoologi o Babylon.”*

¹⁹ Gai Hezekiah ga hai ange gi Isaiah, “Muna a TAGI MAOLUNGA aa gu tala mai naa e danuaa donu.” Go hiidinga Hezekiah ne maanadu, “E dee beaha donu, noo au e noho baba i de masavaa oogu e mouli ai.”

De magau o Hezekiah
(2 Ch 32.32-33)

²⁰ Gai hegau a Hezekiah ange laa ma dono mmahi, ma dana mommee hhao vai ne hai, ma dana mommee ne hhoa i lodo hadu ga hagasahu mai ai denga vai gi lo te aduhale, gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Judah.

²¹ Gai Hezekiah ne magau bei ono dubuna, gai dana dama daane go Manasseh ga sui ia ga hodoologi ai.

21

De hodoologi o Manasseh i Judah
(2 Ch 33.1-20)

¹ Manasseh gu madaangahulu ma lua ono ngadai i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodoologi, gai ia ne hodoologi i e madalima ma lima ngadai i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Hephzibah.

² Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, ia ne ago ange i dahulinga hakino gee

* **20:17** 2 Ki 24.13; 2 Ch 36.10 * **20:18** 2 Ki 24.14-15; Dan 1.1-7

a denga huaahenua a TAGI MAOLUNGA ne hai laa gi hulo gee mai i daho de gau Israel.*

³ Ia ne hagatuu age ange denga mommee daumaha, a dono damana go Hezekiah gu oha laa; ia ne hagatuu age hogi hanu mommee o ssigidaumaha o Baal, ma dahi duludulu laagau o Asherah, bei dagodo hegau a Ahab, de hoolooligi o Israel. Ia ne ino ma de daumaha ange gi denga heduu alodahi i lo te langi.

⁴ Ia ne hagatuu hogi hanu mommee o ssigidaumaha [ange gi denga diinonga] i lo te hale o TAGI MAOLUNGA, go de mommee a TAGI MAOLUNGA gu hai ange laa, “Jerusalem go de mommee e dugu ai dogu ingoo.”*

⁵ Gai ia ne hagatuu denga mommee o ssigidaumaha ange gi denga heduu alodahi i lo te langi, i lo te buibui o de hale o TAGI MAOLUNGA.

⁶ Ia ne dudu dana dama daane i lo te ahi, ga hai ai ssigidaumaha, ia ne hai denga huuhuaa mee, ma de tala mee e loomai, ma de ssala de bale i daho denga hilohilo ma eidu, ma denga hagasaalunga o de gau maakau. Gai ne lagolago donu ana hegau baubau ne hai i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA ga hai ai ia ga lili.

⁷ Ia ne kave hogi tuludulu laagau o Asherah aana ne hai laa ga hagaduu i lo te *temple*, go de mommee a TAGI MAOLUNGA gu hai ange laa gi David ma dana dama go Solomon, “Go de hale nei ma Jerusalem aagu gu hili i mommee alodahi o aamuli o de gau Israel, e hagadubu ai dogu ingoo ga hano ai.*

* 21:2 Jer 15.4 * 21:4 2 Sa 7.13 * 21:7 1 Ki 9.3-5; 2 Ch 7.12-18

⁸ Gai au e dee ahe ange naa donu e hai de gau Israel gi hulo gee mai i de henua aagu gu gaavange gi olaadeu dubuna madagidagi, noo gilaadeu e kana ange ga daudali i mee alodahi aagu gu tala ange gi gilaadeu, ma de daohi hainga alodahi a dogu dangada hai hegau go Moses gu gaavange gi gilaadeu.”

⁹ Aagai gilaadeu tee hagallongo ange gi ana muna; Manasseh ne dagi gilaadeu gi haia denga dahulinga baubau, e kii ange laa de baubau i dahulinga a denga huaahenua a TAGI MAOLUNGA ne hai laa gi hulo gee mai i daho de gau Israel.

¹⁰ Gai TAGI MAOLUNGA ne hagadaba i daho ono dangada hai hegau go denga pelaabisi,

¹¹ “Go hiidinga Manasseh, de hodoologi o Judah, gu hai denga dahulinga hakino gee nei, ni dahulinga e kii ange de baubau i dahulinga a de gau Amor, nogo nnoho laa i de henua nei i mua; ia ne hai hogi dangada o Judah gi daumaha ange gi denga diinonga aana ne hai,

¹² deelaai, TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel, gu hagadaba: Au e hai naa gi humai dahi hai ngadaa laumalie gi Jerusalem ma Judah, gai dangada alodahi e langona mee nei e lele mouli naa.

¹³ Gai au e haide naa Jerusalem i de uga haide aagu ne haide ai laa Samaria, aama de huaabodu o Ahab. Au e ssolo naa Jerusalem gi bei de hai e ssolo ai laa gi deai mee i dahi gumedi; au e ssolo gi odi mee iai ga huli gi lalo.

¹⁴ Gai au e tili naa dangada e doe i ugu dangada, ma de dugu ange olaadeu hagadaumee gi hagadee kii ina gilaadeu. Gilaadeu e hagadee kii ina naa ga

gaavee gee bei dagodo o denga goloa e maua i de hebagi,

¹⁵ go hiidinga gilaadeu gu hai denga dahulinga baubau i mada luoggu mada ma gu hagadaemaha ai au, mai i de masavaa o olaadeu dubuna madagidagi ne ssao mai ai i Egypt, ga dae mai ai gi anailaa nei.”

¹⁶ Gai Manasseh ne soa hogi dangada tigi haisala aana ne daa ga maakau, ma de hai ga dohu Jerusalem alodahi i olaadeu dodo; gai e dee deenei donu huu, gai ia ne hai hogi dangada i Judah gi haia de baubau, ga hagahaisala ai gilaadeu i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA.

¹⁷ Gai hegau a Manasseh ange laa, ma mee alodahi aana ne hai, aama ana hegau baubau alodahi, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Judah.

¹⁸ Gai Manasseh ne magau bei ono dubuna madagidagi ga danu i lo te veelenga o dono hale, go de veelenga a Uzza. Gai dana dama daane go Amon ga sui ia ga hodooligi ai.

*De hodooligi o Amon i Judah
(2 Ch 33.21-25)*

¹⁹ Amon gu madalua ma lua ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e lua ngadau i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Meshullemeth, tamaa hine a Haruz, taane Jotbah.

²⁰ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei hegau a dono damana go Manasseh.

²¹ Ia ne ago ange i dahulinga a dono damana ne hai, ga daumaha ange gi denga diinonga o dono

damana ne hai hegau ange laa aagena aama de daumaha ange gi gilaadeu.

²² Ia ne tili TAGI MAOLUNGA, de Maadua o ono dubuna madagidagi, ia tee daudali i lodo o TAGI MAOLUNGA.

²³ Gai de gau hai hegau o Amon ne buni, bolo e hai baasi ange gi de ia, gai gilaadeu ga daa de hodoologi gu magau i dono hale.

²⁴ Gai dangada o de henua ga daa gu maakau gilaadeu alodahi ne hai baasi ange laa gi de hodoologi go Amon. Gai gilaadeu ga hai dana dama daane go Josiah gi suuia ia gi hodoologi ai.

²⁵ Gai hegau a Amon ange laa ma ana mee ne hai, e sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Judah.

²⁶ Gai ia ne danu i dana daanunga i lo te vee-lenga a Uzza. Gai dana dama daane go Josiah ga sui ia ga hodoologi ai.

22

De gidee de beebaa o de hainga (2 Ch 34.1-2, 8-28)

¹ Josiah gu valu ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodoologi, gai ia ne hodoologi i e matolu ma dahi ngadau i Jerusalem. De ingoo o dono dinana go Jedidah, tamaa hine a Adaiah, ia se hine Bozkath.*

² Gai ia ne hai hegau i de heohi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, ma de ago ange i hegau alodahi a dono dubuna go David, ia tee hagahaisala donu dahi mee daudahi.

* 22:1 Jer 3.6

³ Gai de madaangahulu ma valu ngadau huu o Josiah ne hodooligi ai, gai ia ga hai gi hano tangada sisi go Shaphan, tama daane a Azaliah, tama daane a Meshullam gi de hale o TAGI MAOLUNGA, ga hai ange,

⁴ “Hannoo gi daho tangada haimeedabu maolunga go Hilkiah, mage hai ange ia gi daulia gi iloo taelodo o denga sseene a dangada gu gaamai gi de hale o TAGI MAOLUNGA, go sseene a de gau hagaloosi o de haitoga gu lava laa i de hagabudu mai i daho dangada.

⁵ Gai gilaadeu gi gaavange sseene laa gi denga daane e dagina hegau o de hale o TAGI MAOLUNGA. Gai gilaadeu gi hagao ina ange ai de gau hai hegau e haia ange laa mommee gu maoha i de hale o TAGI MAOLUNGA —

⁶ denga labagau o denga laagau, ma de gau hagaduu hale, aama denga labagau o denga hadu. Gilaadeu gi hagao ina hogi denga laagau ma hadu gu hagamalali e hai ange ai de hale daumaha.

⁷ Aagai goodou aude haia gilaadeu gi daalaa adu be ni aha alaadeu ne hai i denga sseene e gaavange laa gi gilaadeu, i hiidinga gilaadeu ni daane e hai hegau i de muna abodonu.”*

⁸ Gai tangada haimeedabu maolunga go Hilkiah ne hai ange gi Shaphan, tangada sisi, “Au gu gidee de beebaa o de hainga i lo te hale o TAGI MAOLUNGA.” Gai Hilkiah ga gaavange de beebaa laa gi Shaphan, gai ia ga dau de beebaa laa.

⁹ Gai tangada sisi go Shaphan ne humai gi daho de hodooligi ga tala ange, ga hai ange, “Oo dangada hai hegau gu llingi denga sseene ne gidee i

* 22:7 2 Ki 12.15

de *temple*, ma gu gaavange gi de gau hai hegau, e hagaseese in laa de hegau i de hale o TAGI MAOLUNGA.”

¹⁰ Gai tangada sisi go Shaphan ne hai ange hogi gi de hodoologi, “Tangada haimeedabu go Hilkiah ne gaamai hogi dahi beebaa gi de au.” Gai Shaphan ga dau ange de beebaa laa gi de hodoologi.

¹¹ De masavaa a de hodoologi ne langona ai muna i lo te beebaa o de hainga, gai ia ga ssae ono malo.

¹² Gai de hodoologi ga hai ange gi tangada haimeedabu go Hilkiah, ma Ahikam, tama daane a Shaphan, ma Acbor, tama daane a Micaiah, ma tangada sisi go Shaphan, aama taane hai hegau o de hodoologi go Asaiah,

¹³ “Goodou suuia ngau ma dangada alodahi o Judah, mage siilia ai i daho TAGI MAOLUNGA, gi iloo dagodo o mee gu sisi i lo te beebaa gu gidee nei. TAGI MAOLUNGA gu kona mmao dono lili i gidaadeu, go hiidinga odaadeu dubuna madagidagi tee daohi muna i lo te beebaa nei; gai gilaadeu tee hagassula muna alodahi gu sisi gidaadeu gi hai hegau ai.”

¹⁴ Gai tangada haimeedabu go Hilkiah, ma Ahikam, ma Acbor, ma Shaphan aama Asaiah, ne hulo gi pasa ange gi de pelaabisi go Huldah, de bodu o Shallum, tama daane a Tikvah, tama daane a Harhas, go taane e doange ina denga malo. Gai de hine laa e noho i de lua vaaenga i Jerusalem.

¹⁵ Gai de hine laa ne hai ange gi gilaadeu, “E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel:

Goodou hai ange gi taane ne haia naa goodou gi loomai gi ogu daha,

¹⁶ ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA: Tilo, au e gaa-mai naa de hai ngadaa gi de mommee nei ma ono dangada, bei de hai gu sisi ai laa i lo te beebaa a de hodoologi o Judah gu dau laa.

¹⁷ Gilaadeu ne tili au gai ga sigidaumaha ange mee maanongi gi denga diinonga, ga hagadaemaha ai ogu lodo i alaadeu hegau alodahi ne hai. Deenei ai, au e hai baasi ange gi de mommee nei i dogu lili, gai e dee maua donu i de haganoho.’

¹⁸ Aagai goodou hai ange gi de hodoologi o Judah, ne haia naa goodou gi loomai gi siilia i daho TAGI MAOLUNGA, ‘E hagadaba TAGI MAOLUNGA, de Maadua o Israel, i dagodo o muna aau gu langona naa:

¹⁹ Go hiidinga koe gu dahuli oo lodo ma de hagamaalalo, i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, i de masavaa aau ne langona ai agu muna ne tala, e hai baasi ange ai gi de mommee nei ma ono dangada, bolo gilaadeu e hagamalaia naa gai de mommee nei e hai naa ga ngadi dagodo, ma hiidinga dau ssae oo malo ma de dangi i mada luogu mada — deenei ai, e hagadaba TAGI MAOLUNGA: Au gu langona au muna.

²⁰ Deelaa ai, au e dugu adu naa goe gi magau bei dagodo oo dubuna madagidagi, ga danu i de masavaa o de nnoho paba. Koe e dee gidee naa denga mee hai ngadaa aagu e hai gi loomai gi de mommee nei.’”

Gai denga daane laa ne aahe ga tala ange muna laa gi de hodoologi.

23

*De hagahoou o de hagatoo donu hagaheloongoi
(2 Ch 34.3-7, 29-33)*

¹ Gai de hodoologi ne aalu ga hagabuni mai denga daane maatua alodahi o Judah ma Jerusalem gi ono daha.

² Gai ia ga hanage gi de hale o TAGI MAOLUNGA, madali denga daane alodahi o Judah, ma dangada alodahi o Jerusalem, ma de gau haimeedabu ma denga pelaabisi, ma denga gauligi ma dangada maatua alodahi. Gai ia ga dau ange gi gilaadeu muna alodahi i lo te Beebaa o de hagatoo donu hagaheloongoi, ne gidee mai laa i lo te hale o TAGI MAOLUNGA.

³ Gai de hodoologi ne duu i gaogao tuludulu i kilaa ga hai dahi hagatoo donu hagaheloongoi i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bolo ia e daudali ange i TAGI MAOLUNGA ma de daohi ana hainga, ma ana muna gu tala hagadonu ma gu hagasauaa, i ono lodo alodahi, ma dono hagasaaalunga alodahi, ma de hai gi bei muna o de hagatoo donu hagaheloongoi gu sisi laa i lo te beebaa laa. Gai dangada alodahi ne hagatoo donu hogi bolo gilaadeu e daudali i de hagatoo donu hagaheloongoi laa.

⁴ Gai de hodoologi ga hai ange gi Hilkihah, tangada haimeedabu maolunga, ma de gau haimeedabu i ono lalo, ma gilaadeu e hagaloosi ina de haitoga gi aaua gee denga goloa alodahi o Baal ma Asherah, ma goloa alodahi e daumaha ange ai gi denga heduu, mai i lo te *temple* o TAGI MAOLUNGA. Gai ia ne kave mee laa ga dudu i tua de buibui o

Jerusalem i lo te geelonga go Kidron, ma de kave denga lehu gi Bethel.*

⁵ Gai ia ne aau gee de gau haimeedabu a denga hodoologi o Judah ne hili laa, gi duungia mee maanongi i denga mommee daumaha o denga aduhale o Judah ma mommee i luu baasi o Jerusalem — go gilaadeu ne duungia denga mee maanongi ange gi Baal, ma de laa, ma de maasina, ma denga heduu aama mee alodahi i lo te langi.

⁶ Gai ia ne kave gee tuludulu laagau o Asherah mai i lo te hale o TAGI MAOLUNGA, ga kave gi de geelonga go Kidron i tua o Jerusalem ga dudu ai. Gai ia ga dugidugi de mee laa gu ni mama ga maga ange gi mommee iai daanunga o dangada.

⁷ Gai ia ne oha hogi mommee o denga daane hai be se manu o denga diinonga i lo te hale o TAGI MAOLUNGA, go de mommee a denga haahine e llanga ai mee o tiinonga hahine go Asherah.*

⁸ Gai ia ne hagahe mai de gau haimeedabu alodahi i denga aduhale o Judah, gai ia ga oha denga mommee daumaha, mai i Geba ga dae ai gi Beersheba, go mommee a de gau haimeedabu ne dudu ai mee maanongi. Ia ne oha hogi denga mommee daumaha i gaogao de haitoga o Joshua, de goobenaa o de aduhale, i de baasi masui o de haitoga o de aduhale.

⁹ Gai de gau haimeedabu o denga mommee daumaha tee maua i de hai hegau i de mommee o ssigidaumaha a TAGI MAOLUNGA i Jerusalem, aagai gilaadeu ne gai denga pelaoaa dee hagahua madali de gau haimeedabu ange laa.

* 23:4 2 Ki 21.3; 2 Ch 33.3 * 23:7 Lev 19.29

10 Gai Josiah ne oha hogi de mommee go Topheth i lo te Geelonga o Ben Hinnom, gi deai ai dangada e maua i de dudu dana dama daane be go dana damaa hine e sigidaumaha ange gi Molek.*

11 Ia ne kave gee hogi denga hoosa i gaogao de haitoga o de hale o TAGI MAOLUNGA, a denga hodooligi o Judah ne gaavange e daumaha ange ai gi de laa. Mee nei ne dugu i lo te buibui i gaogao de aabi o tagi go Nathan-Melek. Gai Josiah ne dudu denga hada ne gaavange laa e daumaha ange ai gi de laa.

12 Ia ne oha hogi ga too dagidahi denga mommee o ssigidaumaha a denga hodooligi o Judah ne hagatuu laa i tua de hale, i gaogao de aabi o Ahaz i teege i lunga, aama denga mommee o ssigidaumaha a Manasseh ne hagatuu i lodo luu buibui o de hale o TAGI MAOLUNGA, ga maga gi lo te geelonga go Kidron.*

13 De hodooligi ne oha hogi denga mommee daumaha i baasi i dua o Jerusalem, ma baasi ngaage o de Mounga o denga Olive,* go mommee a Solomon, de hodooligi o Israel ne hagatuu e daumaha ange ai gi Ashtoreth, tiinonga hakino gee o de gau Sidon, ma Chemosh, tiinonga hakino gee o de gau Moab, aama Milcom,† tiinonga hakino gee o de gau Ammon.*

14 Ia ne oha ga hadihadi denga duludulu hadu, ma de duuduu iho denga duludulu laagau o

* **23:10** Lev 18.21; Jer 7.31; 19.1-6; 32.35 * **23:12** 2 Ki 21.5; 2

Ch 33.5 * **23:13** *de Mounga o denga Olive*: de Beebaa Hebrew e hai ange go *de Mounga o de Oha*. † **23:13** *Milcom* e bei go Molek.

* **23:13** 1 Ki 11.7

Asherah, ma de hhao denga mommee nogo iai denga diinonga laa i ivi o de gau maakau.

¹⁵ Gai e bei ai hogi de mommee o ssigidaumaha i Bethel, go de mommee daumaha a Jeroboam, tama daane a Nebat ne hagaduu, go taane ne haia ga haisala de gau Israel – ia ne oha hogi de mommee o ssigidaumaha ma de mommee daumaha laa. Ia ne dudu de mommee daumaha ga hai gu ni lehu, aama de dudu tuludulu laagau o Asherah.*

¹⁶ Gai de masavaa o Josiah ne huli dua ai, gai ia gu gidee denga daanunga i hongaa tuuduu i kilaa, gai ia ga hai hanu gi aaau mai denga ivi iai, gi duungia i hongaa de mommee o ssigidaumaha laa gi hakino gee ai, bei de hai a TAGI MAOLUNGA gu tala ai laa i daho taane o de Maadua, ne daalaa mee nei.*

¹⁷ Gai ia ne ssili ange, “Ni hadu hagamaanadu aha aagu e gidee adu nei?”

Gai denga daane o de aduhale laa ga hai ange, “Go hadu e hagailonga ai taanunga o taane o de Maadua ne humai laa i Judah, ga daalaa mee aau gu hai ange nei gi de mommee o ssigidaumaha i Bethel.”*

¹⁸ Gai ia ga hai ange, “Dugua donu huu dono daanunga, gai gi deai donu se dangada e aaau gee ono ivi.” Deelaa ai, gilaadeu ne dugu donu huu ono ivi madali ivi o de pelaabisi ne humai laa i Samaria.

¹⁹ Ia ne oha hogi hale i denga mommee daumaha, a denga hooligi o Israel ne hagatuu laa, i denga aduhale o Samaria, ga hidi mai ai

* 23:15 1 Ki 12.33 * 23:16 1 Ki 13.1-3 * 23:17 1 Ki 13.30-32

de lili o TAGI MAOLUNGA. Ia ne hai mommee nei alodahi bei dana hai ne hai ai Bethel.

²⁰ Gai Josiah ne daa ga maakau de gau haimeed-abu alodahi o denga mommee daumaha i kilaa, ma de dudu ivi o de gau maakau i hongga denga mommee o ssigidaumaha laa. Muli mai gai ia ga ahe gi Jerusalem.

*De hagahe age o Taonga Hagasili
(2 Ch 35.1-19)*

²¹ Gai de hodooligi ga hai ange gi dangada alodahi, “Goodou dao ina Taonga Hagasili ange gi TAGI MAOLUNGA doodou Maadua, bei de hai gu sisi ai laa i lo te Beebaa o de hagatoo donu hagaheloo-goi.”

²² Gai tigi ai donu se dao Taonga Hagasili bee nei, mai i de masavaa o de gau hagamodu muna ne dagi ai de gau Israel, aabe go de masavaa o denga hodooligi alodahi o Israel ma Judah.

²³ Aagai go de madaangahulu ma valu ngadau o Josiah ne hodooligi ai, ne dao ai Taonga Hagasili nei e hagadubu ai TAGI MAOLUNGA i Jerusalem.

²⁴ Gai Josiah ne hai hogi gi deai dangada e pasa ange gi de gau maakau, ma dangada e pasa ange gi denga hagasaalunga baubau, ma diinonga o denga huaabodu, ma diinonga hakino gee alodahi i Judah ma Jerusalem. Ia ne hagassula muna gu sisi i lo te beebaa o de hainga a tangada haimeed-abu go Hilkiyah ne gidee laa i lo te hale o TAGI MAOLUNGA.

²⁵ Gai teai ange donu se hodooligi i mua o Josiah aabe go ono dua ne bei ono dagodo, i dono hagaduu ngae ga daudali ange i TAGI MAOLUNGA i ono lodo alodahi, ma dono hagasaalunga alodahi

aama ono mahi alodahi, bei de hai gu sisi ai laa i hainga alodahi a Moses.

²⁶ Aagai TAGI MAOLUNGA tee helui donu de kona dono lili i Judah, i hiidinga o dahulinga baubau alodahi a Manasseh ne hai ga hagadaemaha ai ono lodo.

²⁷ Gai TAGI MAOLUNGA ga hagadaba, “Au e kave gee naa Judah mai i mada luoogu mada, bei dagu hai ne kave gee ai laa Israel. Au e tili naa Jerusalem, go de aduhale aagu gu hili, ma de *temple* aagu ne hagadaba laa, ‘Go kilaa iai dogu ingoo.’”

De magau o Josiah

(2 Ch 35.20–36.1)

²⁸ Gai hegau a Josiah ange laa ma mee alodahi aana ne hai, gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodoologi o Judah.

²⁹ De masavaa laa gai de hodoologi o Egypt go Pharaoh Neco ne hano e bale ange de hodoologi o Assyria i gaogao ssaalingaa vai go Euphrates. Gai de hodoologi go Josiah ne hano e hebagi ange gi de ia; gai Pharaoh Neco ga daa ia gu magau i Megiddo, i de masavaa aana ne gidee ai ia.

³⁰ Gai ono dangada hai hegau ga hagenda ange dono angaanga gi hongga dahi hada hebagi ga gaa-mai ai i Megiddo gi Jerusalem, ga danu ia i dono daanunga. Gai dangada ga kave Jehoahaz, dana dama daane, ga hagadabu ia i de lolo gi hodoologi i tuulunga o dono damana.

De hodoologi o Jehoahaz i Judah

(2 Ch 36.2-4)

³¹ Jehoahaz gu madalua ma dolu ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e dolu malama i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Hamutal, tamaa hine a Jeremiah, taane Libnah.

³² Gai ia ne hai hegau baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei dagodo hegau a ono dubuna alodahi.

³³ Gai Pharaoh Neco ne nnoa ia i Riblah, i de henua go Hamath, gi dee hodooligi ai ia i Jerusalem, gai ia ga hai dangada o Judah gi hagao ina e lau *talent*‡ selevaa ma e dahi *talent*§ goolo.

³⁴ Gai Pharaoh Neco ne hai Eliakim, tama daane a Josiah, gi suuia dono damana gi hodooligi ai, ma de sui dono ingoo ga hagaingoo ange ia go Jehoiakim. Aagai ia ne nnoa Jehoahaz ga kave gi Egypt, go kilaa hogi oona ne magau ai.*

³⁵ Gai Jehoiakim ne hagao ange Pharaoh Neco i denga selevaa ma goolo bei dagodo de hagamodu a Pharaoh. Aagai ia ne hai dangada i de henua gi hagao ina taagisese o denga alahenua, gi maua ai e ia i de hagao ange Pharaoh. Ia ne hagabau ange mee a dahi e hagao i denga selevaa ma goolo laa, gi bei de lagolago o ana mee.

De hodooligi o Jehoiakim i Judah
(2 Ch 36.5-8)

³⁶ Gai Jehoiakim gu madalua ma lima ono ngadau, i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e madaangahulu ma dahi ngadau

‡ 23:33 100 *talente* bei se ¾ dana. § 23:33 *dahi talente* bei se 75 pauni. * 23:34 Jer 22.11-12

i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Zebidah, tamaa hine a Pedaiah, ia se hine Rumah.*

³⁷ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei dagodo hegau alodahi a ono dubuna ne hai.

24

¹ De masavaa o Jehoiakim ne hodooligi ai, gai Nebuchadnezzar, de hodooligi o Babylon, ne humai ga hebagi ange gi de henua, gai Jehoiakim ne hai hegau ange gi de ia i e dolu ngadau. Muli mai gai Jehoiakim ne sui dana maanadu, ga hai baasi ange gi Nebuchadnezzar.*

² Gai TAGI MAOLUNGA ga hai gi loomai denga hagabuulingaa daane o de gau Babylon, ma de gau Syria, ma de gau Moab, aama de gau Ammon gi hebagi ange ma de oha Judah, e hagassula ai muna a TAGI MAOLUNGA gu tala laa i daho ono dangada hai hegau, go denga pelaabisi.

³ Ni muna abodonu, mee nei ne hai ange gi Judah e hagassula ai muna a TAGI MAOLUNGA, gai ia e aau gee naa gilaadeu i mada luoono mada, i hiidinga haisala o Manasseh, ma ana mee baubau alodahi ne hai,

⁴ ma hiidinga o dangada tigi haisala aana ne daa ga maakau. Ia ne hagadohu Jerusalem alodahi i dodo o dangada aana ne daa, gai TAGI MAOLUNGA tee degi ange gi de ia.

⁵ Gai hegau a Jehoiakim ange laa ma mee alodahi aana ne hai, gu sisi i lo te beebaa e daohi ai laa hegau a denga hodooligi o Judah.

* **23:36** Jer 22.18-19; 26.1-6; 35.1-19 * **24:1** Jer 25.1-38; Dan 1.1-2

⁶ Gai Jehoiakim ne magau bei ono dubuna, gai dana dama daane go Jehoiachin ga sui ia ga hodoologi ai.

⁷ Gai de hodoologi o Egypt tee hano gee ange i dono henua, go hiidinga de hodoologi o Babylon gu kave dono mommee alodahi, mai i Ssaalingaa Vai o Egypt ga dae ai gi ssaalingaa vai go Euphrates.

*De hodoologi o Jehoiachin i Judah
(2 Ch 36.9-10)*

⁸ Gai Jehoiachin gu madaangahulu ma valu* ono ngadau, i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodoologi, gai ia ne hodoologi i e dolu malama i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Nehushta, tamaa hine a Elnathan, taane Jerusalem.

⁹ Gai ia ne hai hegau baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei hegau a dono damana.

¹⁰ De masavaa laa gai dagi o de hebagi o de hodoologi o Babylon go Nebuchadnezzar ne loomai ga duuli luu baasi o Jerusalem,

¹¹ gai Nebuchadnezzar ne humai gi de aduhale i de masavaa o ono daane e duuli ai luu baasi de aduhale laa.

¹² Gai Jehoiachin, de hodoologi o Judah, ma dono dinana, ma ono dangada bale, ma de gau maolunga, ma dagi o de henua alodahi gu hai hegau ange gi de ia.

Gai de valu ngadau huu o Nebuchadnezzar, de hodoologi o Babylon ne hodoologi ai, gai ia ne nnoa Jehoiachin.*

* **24:8** *madaangahulu ma valu*: hanu beebaa duai ange laa e hai ange *valu*. * **24:12** Jer 22.24-30; 24.1-10; 29.1-2

13 Gai ia ne kave hogi denga golea hagamogomogo alodahi i de hale o TAGI MAOLUNGA, ma de hale o de hodooligi, ma de duuduu ga too dagidahi golea goolo alodahi a Solomon, de hodooligi o Israel ne hai laa moo de *temple* o TAGI MAOLUNGA, bei de hai a TAGI MAOLUNGA gu tala ai laa.

14 Ia ne noonooa hogi dangada alodahi ga kave gee i Jerusalem: de gau aamua ma denga daane hebagi dau, ma labagau o laagau ma baalanga, gai e dahisemada taelodo o de gau nei alodahi. Gai go de gau hagaau aloha donu huu e doe i kilaa.

15 Gai ia ne noonooa Jehoiachin, ma dono dinana, ma ono bodu, ma dagi o de henua, ma de gau maolunga o de henua, ga kave mai i Jerusalem gi Babylon.*

16 Gai de hodooligi o Babylon ne kave gi Babylon de hagabuulinga hebagi alodahi e hidumano laa, ni daane mmahi ma de aabo i de hebagi, gai e mano labagau o denga laagau ma baalanga.

17 Gai de hodooligi o Babylon ne hai Mattaniah, taina daane o tamana o Jehoiachin, gi suuia ia gi hodooligi ai, ia ne sui hogi dono ingoo ga hagahi ange ia go Zedekiah.*

De hodooligi o Zedekiah i Judah
(2 Ch 36.11-12; Jer 52.1-3a)

18 Zedekiah gu madalua ma dahi ono ngadau i de masavaa oona ne dae ange ai ga hodooligi, gai ia ne hodooligi i e madaangahulu ma dahi ngadau i Jerusalem. Gai de ingoo o dono dinana go Hamutal, tamaa hine a Jeremiah, taane Libnah.*

* 24:15 Ezk 17.12
27.1-22; 28.1-17

* 24:17 Jer 37.1; Ezk 17.13

* 24:18 Jer

¹⁹ Gai ia ne hai de baubau i mada luu mada o TAGI MAOLUNGA, bei hegau alodahi a Jehoiakim.

²⁰ Mee nei ne hai i hiidinga de lili o TAGI MAOLUNGA i Jerusalem ma Judah, gai ia ne hai gilaadeu gi hulo gee mai i mada luono mada.*

Gai Zedekiah ne hai baasi ange gi de hodooligi o Babylon.

25

De hagadee kii ina o Jerusalem (2 Ch 36.13-21; Jer 52.3b-11)

¹ Gai ssiva ngadau huu o Zedekiah ne hodooligi ai, i de madaangahulu laangi o de madaangahulu malama, gai Nebuchadnezzar, de hodooligi o Babylon ma dono hagabuulinga hebagi alodahi ne loomai e hebagi ange gi Jerusalem. Gai gilaadeu ga duuli luu baasi de aduhale ga hagatuu denga mee e oha ai de buibui o de aduhale.*

² Gai gilaadeu ne duuli luu baasi de aduhale laa, ga dae ai gi de madaangahulu ma dahi ngadau o Zedekiah ne hodooligi ai.

³ Gai ssiva laangi huu o de haa malama o de ngadau laa, gai gu kona de onge i lo te aduhale, gu deai donu gai a dangada.

⁴ Gai de buibui o de aduhale gu oha ga masaavava, gai denga daane alodahi gu saavini ga hulo, gai gilaadeu ne ssao ga hulo i de haitoga i magavaa luu buibui i gaogao de veelenga a de hodooligi, i de masavaa a de gau Babylon e duuli ai luu baasi de aduhale. Gai gilaadeu ne ssao ga hulo i de haiava e hano laa gi Arabah.*

* 24:20 Ezk 17.15 * 25:1 Jer 21.1-10; 34.1-5; Ezk 24.2 * 25:4 Ezk 33.21

⁵ Aagai de hagabuulinga hebagi o Babylon ne doolohi de hodooligi ga poo ia i lo te duu malaetae o Jericho, gai ono daane hebagi alodahi gu mavae-vae saele.

⁶ Gai de gau Babylon ne poo Zedekiah ga kave gi daho de hodooligi o Babylon i Riblah, ga hag-amodu ai ono muna.

⁷ Gai gilaadeu ne daa ga maakau denga dama daane a Zedekiah i mada luono mada, gai ga llao mai luono hadu mada ga nnoa ia i denga daula baalanga ga kave gi Babylon.*

*De oohaa o de temple
(Jer 52.12-23)*

⁸ Gai de hidu laangi huu o de lima malama o de madaangahulu ma siva ngadau o Nebuchadnezzar, de hodooligi o Babylon, gai Nebuzaradan, tagi o de gau hagaloosi gai se dagi i lalo o de hodooligi o Babylon, ne humai gi Jerusalem.

⁹ Gai ia ne dudu de hale o TAGI MAOLUNGA, ma de hale o de hodooligi, aama denga hale alodahi i Jerusalem. Ia ne dudu hoga denga hale hagamogomogo alodahi i kilaa.*

¹⁰ Gai de hagabuulinga hebagi o Babylon alodahi ne loomai laa madali tagi o de gau hagaloosi ga oha de buibui i luu baasi o Jerusalem.

¹¹ Gai Nebuzaradan, tagi o de gau hagaloosi, ne noonooa dangada alodahi e doe i de aduhale, ma dangada ne hagabuni ange laa gi de hodooligi o Babylon, aama dangada alodahi, ga kave gee mai i de henua.

* 25:7 Ezk 12.13 * 25:9 1 Ki 9.8

¹² Aagai tagi o de gau hagaloosi ne dugu hanu dangada hagaau aloha hugadoo i de henua gi diiloo ange denga veelengaa *grape* ma de hagabalabala de gelegele.

¹³ Gai de gau Babylon ne oha denga duludulu *bronze* ma denga hada aama taaba *bronze* e dugu laa i lo te hale o TAGI MAOLUNGA; gilaadeu ne kave denga *bronze* gi Babylon.*

¹⁴ Gilaadeu ne kave hogi denga anibada, ma savolo, ma mee diinei laama, ma gumedi aama golea *bronze* alodahi e hai ai laa hegau o de *temple*.*

¹⁵ Gai tagi o de gau hagaloosi ne kave hogi denga mee hhao maga ahi, ma beisini, ma golea alodahi ne hai laa i goolo hagamogomogo ma selevaa.

¹⁶ Gai luu duludulu *bronze*, ma taaba *bronze* laa, ma hada *bronze* a Solomon ne hai laa moo de hale o TAGI MAOLUNGA, tee maua donu i de hagahidi gi iloo taemaha.

¹⁷ Gai tuuduu o dahi duludulu laa se madaangahulu ma valu sugilima; gai de mee i ulu o tuludulu laa se dolu sugilima tuuduu, gai e hagaraagii luu baasi i denga gaini ma *pomegranate*; mee alodahi ne hai i *bronze*. Gai e bei ai hogi tuludulu ange laa ma dono gaini.

*De gaavee o dangada gi Babylon
(Jer 52.24-27)*

¹⁸ Gai tagi o de gau hagaloosi ne kave tangada haimeedabu maolunga go Seraiah, ma dono dogolua go Zephaniah, aama e dogodolu daane e hagaloosia ange de haitoga o de hale daumaha.

* 25:13 1 Ki 7.15-26; 2 Ch 3.15-17 * 25:14 1 Ki 7.45; 2 Ch 4.16

¹⁹ Gai ia ne kave gee dangada e doe i de aduhale: go tagi o denga daane hebagi, ma e dogolima daane hagasaele o de hodooligi. Ia ne kave hogi tangada sisi, go tagi o de hebagi, gai go taane ne hagabuni ina mai dangada o de henua, aama e dinooono daane ne gidee mai i lo te aduhale.

²⁰ Gai tagi o de gau hagaloosi go Nebuzaradan ne kave gilaadeu gi daho de hodooligi o Babylon i Riblah.

²¹ Gai de hodooligi o Babylon ne daa gilaadeu gu maakau i Riblah, i de henua go Hamath.

Deenei de hai o dangada o Judah ne gaavee gee mai i delaadeu henua.

*De hai o Gedaliah gi goobenaa i Judah
(Jer 40.7-9; 41.1-3)*

²² Gai Nebuchadnezzar, de hodooligi o Babylon ne hili Gedaliah, tama daane a Ahikam, tama daane a Shaphan, ga hai ia gi dagina dangada e doe i Judah.

²³ Gai de masavaa huu a dagi alodahi o de hebagi ne langona ai, bolo de hodooligi o Babylon gu hili Gedaliah e hai ai de goobenaa, gai gilaadeu ga loomai gi daho Gedaliah i Mizpah. Aanei gilaadeu: go Ishmael, tama daane a Nethaniah, ma Johanan, tama daane a Kareah, ma Seraiah, tama daane a Tanhumeth, taane Netophah, ma Jaazaniah tama daane a dahi daane Maacah, aama olaadeu daane.

²⁴ Gai Gedaliah ne hagatoo donu ange gi gilaadeu ma olaadeu daane, ga hai ange, “Goodou aude maatagu i dagi o de gau Babylon. Goodou nnoho i de henua ga hai hegau ange gi de hodooligi o Babylon, gi danuaa adu ai gi goodou.”

²⁵ Aagai de hidu malama huu, gai Ishmael, tama daane a Nethaniah, tama daane a Elishama, se dangada mai i de huaabodu o de hodoologi, ne humai madali e dinoangahulu daane, ga daa gu magau Gedaliah ma de gau Ssuu aama de gau Babylon madali ia i Mizpah.

²⁶ Gai dangada alodahi, mai i de gau maatua ga dae ai gi denga gauligi, madali dagi o de hagabulinga hebagi, gu maatagu ga saavini ga hulo gi Egypt.*

*De hagasao mai o Jehoiachin i lo te hale pono
(Jer 52.31-34)*

²⁷ Gai de matolu ma hidu ngadau huu i dua de gaavee gee o Jehoiachin, de hodoologi o Judah, i de henua, gai go de ngadau o Evil-Merodak* ne dae ange ai ga hodoologi i Babylon, gai ia ga hagasao mai Jehoiachin, de hodoologi o Judah i lo te hale pono, i de madalua ma hidu laangi o de madaangahulu ma lua malama.

²⁸ Gai ia ga basa maamaane ange gi de ia, ma de gaavange gi de ia dahi duulanga, gi maolunga ange i duulanga o denga hodoologi madali ia i Babylon.

²⁹ Gai Jehoiachin ne hagau ono malo nogo gahu ai i lo te hale pono, gai ia gu gaimee i teebele o de hodoologi i laangi alodahi, i tauloolo dono mouli.

³⁰ Gai de hodoologi ne gaavange dahi mee e hagdaua ai ia, i tauloolo dono mouli.

* ^{25:26} Jer 43.5-7 * ^{25:27} Evil-Merodak, aabe go Amel-Marduk.

CXX

De Beebaa Dabu
The Holy Bible in the Nukuoro language of Micronesia
copyright © 2022 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nukuoro

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-03-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2025 from source files
dated 14 Mar 2025
8ec6bba8-0c5e-54dd-94ca-afb07f24d254